CONCIENCIA

Por Horacio Verbitsky

La detención de Massera, como cinco meses antes la de Videla, reflejan un cambio en la conciencia social acerca de los hechos aberrantes que protagonizaron cuando eran amos de la vida y de la muerte. No tiene mayor interés analizar las circunstancias específicas de los jueces que dispusieron sus arrestos ahora, cuando había causas abiertas y con prueba abundante desde hace muchos años. Sean honestos u oportunistas, las decisiones que adoptaron gozan hoy de un consenso general. (*sigue en página*)

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 25 de noviembre de 1998

Año 12-Nº 3587 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20
CD L. Gieco opcional: $6

Hoy se decide en Londres la suerte de Pinochet

Uno más y no jodemos más

Páginas/6/7

La Corte Suprema le dio la razón al oficialismo

Senatruchos sin Corte

Páginas/14/15



Fotomontaje Alejandro Elías

OPINION

Por Horacio Verbitsky

Conciencia

(Viene de tapa)
Lo mismo puede decirse de la destitución de Astiz, firmada en el verano por Menem a solicitud de la Armada.

En el Uruguay el voto de la mayoría emitido libremente en un plebiscito dispuso la impunidad de los responsables de la guerra sucia y uno de los más notorios fue designado en un cargo de confianza de la jefatura del Ejército. En Chile una porción apreciable de la sociedad se conmueve por la detención de Pinochet, sobre cuya extradición a España decidirán hoy los law lords, y hasta algunas víctimas de su dictadura reclaman que sea devuelto a su refugio senatorial. En la Argentina, en cambio, sólo voces marginales se alzan en defensa de los asesinos y, con pocas excepciones, provienen de sus cómplices más notorios. Tampoco puede decirse que haya exaltación popular por el apresamiento de los ex dictadores. Apenas la indiferencia con que se reciben los hechos naturales y previsibles.

Esto no fue siempre así. Tampoco es consecuencia de un proceso lineal. La elaboración social de la tragedia es lenta y contradictoria. Ha conocido de flujos y reflujos a lo largo de ya tres décadas. Hubo momentos en los cuales la mayor parte de la sociedad daba la espalda a las familias de las víctimas y los organismos de derechos humanos y prefería no saber u olvidar, como en los peores años de la dictadura o luego de los perdones de Alfonsín y Menem. Pero también hubo otros en los que las atrocidades del pasado desplazaron incluso a las preocupaciones políticas y económicas del presente. Así ocurrió en los años de la Conadep y del juicio a las Juntas o a partir de la confesión de Scilingo y la autocrítica de Balza que desencadenó. Incluso el proceso internacional que derivó en el arresto de Pinochet fue consecuencia de la onda expansiva originada aquí: la causa por genocidio y terrorismo que tramita Garzón se abrió cuando argentinos residentes en España sintieron la obligación de hacer algo también ellos para contribuir a la catarsis social iniciada en Buenos Aires.

Este proceso no puede comprenderse abstrayendo y absolutizando alguna de sus etapas. Si el olvido con que soñaron los perpetradores era una utopía, porque es imposible borrar un sufrimiento tan terrible, tampoco es imaginable una coexistencia cotidiana indefinida con los detalles del horror. Ese mecanismo de autorregulación podría explicar las oscilantes actitudes sociales. Tal vez las condiciones estén ya dadas para un ajuste de cuentas más sereno, menos bárbaro, mediado por el amortiguador de la justicia.

SERVINI PROCESO AL DICTADOR POR SUSTRACCION DE

Massera quedó preso

Por Adriana Meyer

La jueza interrogó por cinco horas al dictador y lo procesó por robo de bebés. Tomó la decisión en base a los testimonios de Astiz y Perrén que lo señalaron como responsable de todo lo que ocurría en la ESMA. Puede ser condenado a veinte años de prisión. Su abogado pedirá el arresto domiciliario fundándose en su edad.

Miró a su joven abogado y quizá por primera vez sintió que había caído en desgracia, que lo dejaron solo. El dictador Emilio Massera declaró ayer ante la jueza María Servini de Cubría durante cinco horas y –tal como adelantó *Página/12*– quedó detenido en Campo de Mayo. El ex almirante negó haber tenido conocimiento de los partos que tuvieron lugar en la Escuela de Mecánica de la Armada, uno de los campos clandestinos que estuvieron bajo su mando, pero admitió que visitaba ese lugar y reconoció que "puede ser que haya visto algún detenido allí, al pasar". El pacto de silencio se rompió porque sus ex subordinados –Alfredo Astiz, entre ellos– lo señalaron como el responsable de todo lo que acontecía en la ESMA. El Almirante Cero fue procesado como partícipe necesario de los delitos de sustracción, retención y ocultamiento de menor, supresión de estado civil y falsedad ideológica de documento público, en el caso de la apropiación del hijo de Cecilia Viñas y Hugo Penino, ambos desaparecidos.

La declaración comenzó siendo informativa y Massera respondió todas las preguntas en calidad de imputado no procesado. Argumentó las respuestas deslindando responsabilidades en sus ex subordinados al explicar que los encargados de ejecutar las directivas del Placintara 75 (Plan de Capacidades Internas de la Armada) fueron los comandantes de zona. Su defensor confiaba en el impacto de la presentación de ese documento, pero no alcanzó para despejar las sospechas que tiene Servini de Cubría sobre la culpabilidad del dictador. "Ese plan habla de niños detenidos, pero en ninguna parte se menciona chicos nacidos en cautiverio ni tampoco aparece la situación de las mujeres embarazadas", aseguró una fuente que estuvo presente en la declaración.

Massera dijo desconocer que haya habido partos en la ESMA, pero reconoció que hacía "visitas de rutina" a ese campo de concentración, que lo organizaban sus asesores, y admitió que "puede ser que haya visto a alguien detenido al pasar por allí". La misma fuente afirmó que esta investigación comenzó desde abajo hacia arriba, es decir, desde los hechos puntuales de las apropiaciones, indagando en sentido ascendente por la cadena de mandos. "Ahora que se llegó a lo más alto hay que comenzar a escuchar a quienes están en el camino descendente", explicó. Los jueces Adolfo Bagnasco y Roberto Marquevich, que tienen causas similares usaron -en su momento- la misma metáfora, aplicada a estrategias diferentes.

Tras algunas horas, la jueza interrumpió el trámite y se reunió con su secretario y el fiscal Patricio Evers. Cuando Servini le comunicó que había decidido procesarlo, Massera se puso nervioso y se negó a seguir respondiendo preguntas. La magistrada evaluó que los hechos que Massera niega haber conocido son afirmados por varios testimonios recientes de la causa: los ex marinos Jorge Perrén y Alfredo Astiz señalaron a Massera como responsable de todo lo que ocurría en la ESMA, "quien estaba a cargo". El abogado del ex almirante, Miguel Arce Aggeo, adelantó que pedirá el beneficio del arresto domiciliario para su defendido, dado que el dictador tiene más de 70 años. En cuanto a la prisión preventiva que podría dictarle la magistrada, no hay plazos para esa resolución, porque así lo establece el anterior Código Procesal por el que se rige este expediente. Pero el abogado de Massera podría pedir que se aplique el nuevo. En caso de hacerlo, el ex almirante sería juzgado en un juicio oral. Podría ser condenado a 20 años de encierro. Algo perturbado por lo que denominó "un cambio en la calificación de los hechos", Arce Aggeo aseguró que es prematuro hablar de apelaciones. "La documentación que presentamos no ha satisfecho al juzgado", reconoció.

Massera ingresó a las ocho al edificio de Comodoro Py 2002 –que estaba vallado en todo su perímetro y rodeado por unos 200 policías– por una puerta lateral. Vestía un saco azul, corbata y pantalón gris. Una versión indica que pa-

Gustavo Ercole

Organismos de derechos humanos de guardia en Comodoro Py.
Cuando se conoció la decisión contra el represor, festejaron en la calle.

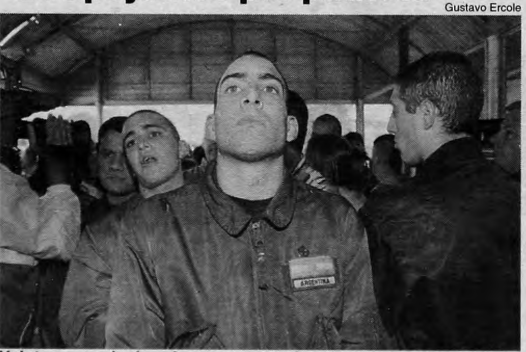
"Mi logro más importante"

"El momento más importante para mí fue haber logrado el encuentro de Javier con su abuela, Cecilia, aquí, en este despacho. Fue un momento de enorme emoción y dolor." Así recordó la jueza María Servini de Cubría el primer contacto del joven que fue apropiado por el represor Jorge Vildoza con su familia biológica, ocurrido hace apenas tres meses (ver página 4). La magistrada respondió de este modo cuando un grupo de periodistas le preguntó qué sentía por haber puesto a Emilio Massera tras las rejas.

"Para mí es uno más, no siento nada especial. Aquello fue el logro más significativo, quizás, de toda mi carrera", aseguró la jueza que le ganó de mano a su colega Adolfo Bagnasco y puso entre rejas a Massera.

"Lo apoyamos por patriota"

Gustavo Ercole



Veinte neonazis de cabezas rapadas fueron ayer a Comodoro Py.
Exhibían tatuajes con la leyenda "sangre y honor" en sus brazos.

Llegaron a media mañana, con sus cabezas rapadas al estilo de los skinheads y con toda la intención de provocar. Pero no lo lograron. Ni siquiera sus gritos de "Massera es un patriota" llevaron a reaccionar a los militantes de organismos de derechos humanos, que en ese momento repudiaban frente a Tribunales al ex jefe de la Armada. No eran más que veinte neonazis del Partido Nuevo Orden Social Patriótico, una de las organizaciones ultranacionalistas que el jueves pasado se reunieron para conmemorar el aniversario de la batalla de la Vuelta de Obligado en el subsuelo de la librería Huemul, donde llamaron a "limpiar el país de inmigrantes ilegales" y homenajearon a figuras vernáculas del fascismo. Ayer, encabezados por su líder Alejandro Franze y exhibiendo tatuajes con la leyenda "sangre y honor" en sus brazos, reivindicaron a Massera. "Lo apoyamos porque es un patriota", explicaron. Repartieron también un panfleto con formato de diario titulado "24 de marzo de 1976. El golpe del siglo", en cuyas páginas aparecían reproducidas notas en apoyo de la dictadura militar que publicaron diversos medios tras el derrocamiento del gobierno de Isabel Perón. Después de un rato, se alejaron al grito de "Viva la Patria".

DIALOGO CON UNA

Llamada

"Flaco, buscame al nene", le dijo por teléfono Cecilia Viñas a su hermano Carlos. Fue en uno de los ocho llamados que hizo desde diciembre de 1983 y marzo de 1984, mientras seguía secuestrada. La primera comunicación sorprendió a la mamá, que no tenía noticias de su hija desde julio de 1977. Cecilia preguntó por su hijo, le habían dicho que lo habían llevado con su familia. La última conversación fue el 19 de marzo de 1984 a las 22 horas. Fue una llamada breve en la que se le notaba apurada, como si la hiciera sin permiso. Le dijo a su papá que estaba en Mar del Plata y que la próxima vez llamaría a Buenos Aires. En otra charla telefónica, explicó que a la noche había unos "muchachos buenos" que la dejaban hablar y le marcaban el número que ella quería, lo que no sucedía con la gente que esta-

MENORES Y ORDENO SU PRISION EN CAMPO DE MAYO

de la mano de Astiz

Juan Pablo Maldován



Massera concurrió acompañado por varios custodios, con saco azul y pantalón gris, en un auto con vidrios polarizados.
Cuando Servini le comunicó que había decidido procesarlo, se puso nervioso y se negó a seguir respondiendo preguntas.

só la noche en la sede de la Armada, el edificio Libertad, ubicado frente a los Tribunales. Alrededor de las diez, apareció un reducido grupo de neonazis del Partido Nuevo Orden Social Patriótico(PNOSP) (ver aparte). Pasadas las 16, la Gendarmería lo trasladó a Campo de Mayo. Salió en un Peugeot blanco con vidrios polarizados, acelerando hacia el Río de la Plata.

El presidente Carlos Menem opinó desde Mar del Plata que la detención de Massera "es un tema de la Justicia" y que "el Gobierno acepta naturalmente esa decisión". El ministro del Interior, Carlos Corach, fue más allá y aseguró que "esta detención era previsible porque la señora jueza investiga hechos no comprendidos ni en la ley de obediencia debida ni en la ley de punto final". Con esta frase el gobierno reconoce por primera vez que estos hechos no son "cosa juzgada". Por su parte, la Legislatura porteña respaldó la medida adoptada por Servini y los titulares de los distintos bloques expresaron su satisfacción. El jefe de gobierno porteño, Fernando De la Rúa, consideró que esta situación demuestra que "el indulto presidencial fue un error. Quienes se mostraron indiferentes fueron sus ex camaradas de la Armada. "Es algo del pasado", opinó un marino no retirado.

El dictador Massera había sido condenado por gravísimos delitos y violaciones a los derechos humanos durante el Juicio a las Juntas Militares, en 1985. El indulto decretado por el presidente Carlos Menem le devolvió hace ocho años la libertad que ayer volvió a perder. Su soledad actual es mucho más amarga que la que puede haber sentido cuando estaba en la cima, cuando tomó el poder por asalto y gobernó a sangre y fuego.

Su lugar en el mundo

Emilio Massera pasó su primera noche en prisión en un destacamento de Gendarmería Nacional dentro de Campo de Mayo. "Está absolutamente solo porque así lo dispuso la jueza Servini de Cubría", aseguró anoche su abogado Miguel Arce Aggeo. El dictador no está incomunicado, esto es, puede recibir visitas y llamados telefónicos. Tampoco fue alojado en una prisión militar, sino en dependencias del casino de oficiales de la guarnición militar de Gendarmería.

El lugar fue elegido por Servini de Cubría por sus fuertes medidas de seguridad. Los edificios de Gendarmería, por otra parte, están rodeados de establecimientos militares como el Comando de Institutos y la Escuela de Suboficiales Sargento Cabral, por lo que toda la zona es considerada inexpugnable.

En principio la jueza había dispuesto el traslado del ex almirante al Escuadrón Buenos Aires de Gendarmería, pero el edificio de Retiro fue descartado por considerar que allí "ya hay demasiada gente", según dijeron fuentes ligadas al juzgado. Entre los notables alojados en el Centinela están el ex juez Francisco Trovato y el ex director de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga, el único ex funcionario del Gobierno preso por su vinculación con la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia.

Anoche Massera se reunió con su abogado; al abandonar Campo de Mayo Arce Aggeo confirmó que hoy, invocando la edad de su defendido, pedirá a la Justicia que cumpla arresto domiciliario (ver nota principal).

DESAPARECIDA EN FEBRERO DE 1984

imposible de explicar

ba durante el día. Las desgrabaciones de las conversaciones entre Cecilia y su familia constan en la causa "Vildoza" (ver nota central). A continuación es la que mantuvo con su hermano Carlos el 5 de febrero de 1984 a las 6 AM.

–Carlos: ¿Dónde estás?

–Cecilia: Estoy bien.

(...)

–Carlos: Queremos saber si te tienen los milicos o estás afuera.

–Cecilia: (Silencio)

–Carlos: ¿Estás afuera?

–Cecilia: (Silencio largo)

–Carlos: ¿Te tienen los milicos?

–Cecilia: Estoy bien.

–Carlos: ¿Te puedo ver, querés vernos?

–Cecilia: Ahora no. Mucho menos aquí en Buenos Aires.

–Carlos: ¿Dónde estás?

–Cecilia: No sé, creo que estoy cerca.

–Carlos: ¿No me puede llevar esa gente adonde estás vos?

–Cecilia: Yo estoy bien. Voy a salir recuperada a buscar a mi hijo. Flaco, buscame al nene.

–Carlos: Sí, lo estamos haciendo pero sería importante que estuvieras vos, nos ayudaría mucho. ¿Precisás algo? Decíme. ¿Necesitás plata?

–Cecilia: No.

–Carlos: ¿Hay algo que podamos hacer por vos?

–Cecilia: Quedate tranquilo, yo estoy bien. Voy a salir recuperada para buscar a mi hijo.

(...)

–Carlos: ¿De Hugo (el marido de Cecilia) no sabés nada?

–Cecilia. No, no sé nada de él ni del nene. (...) Tengo que cortar. Escuchame, el 28 nos trasladan a Mar del Plata. Vamos a estar allá del 29 de febrero al 5 de marzo. Voy a llamar allá. (...) Decile a papá que vaya y me espere. No te extrañe que me aparezca. (...) Chau, un beso.

OPINION

Por Martín Granovsky

Prohibido para dictadores

Señores jueces, a ustedes les queda la crónica", dijo. Marcó una pausa, levantó la vista y completó: "Pero a mí me queda la Historia". Así recibió Emilio Eduardo Massera el 9 de diciembre de 1985, hace casi 13 años, la condena a reclusión perpetua por homicidio alevoso, secuestro, tormento y robo. La crónica era la pequeñez mediocre de seis camaristas federales incapaces de comprender una trayectoria vivida peligrosamente. La Historia suponía, en cambio, la encarnación pura de la voluntad de poder. No un martirio, figura que le cuadraba mejor a Jorge Videla. Sencillamente la certeza de que, al final del camino, la Providencia pondría la condecoración merecida en el pecho de uno de sus hombres, padrino aspirante a conductor de masas, asesino serial sin la coartada de la locura y, sobre todo, burócrata de la muerte con proyecto político propio y una desesperada necesidad de reconocimiento, así fuese estético, a sus habilidades de Gran Dictador.

Ayer, a los 73 años, Massera se debatió otra vez entre la crónica y la Historia.

Como suele suceder en estos casos, a veces los protagonistas tienen razón en su delirio, pero por motivos diferentes a los que presentan. Ayer, efectivamente, el ex almirante ingresó a una etapa de la Historia que cada vez tolera menos a los dictadores. Más aún: cada vez tolera menos las excusas del combate, como suponer que algo puede justificar el robo de chicos, la supresión de su identidad y la entrega de los bebés robados a la propia tropa o a terceros.

Esa escasez de tolerancia, desparramada en pequeñas dosis en la sociedad argentina, consiguió que el juez Héctor Marquevich pudiera apresar a Jorge Rafael Videla, también por el robo de chicos.

La misma tolerancia cero impulsó a un juez español a pedir la extradición de tiranos de otros sitios, y a la Audiencia Nacional a confirmar que el juez podía hacerlo.

Por ella el generalísimo Augusto Pinochet lleva más de un mes preso en la clínica de un país donde jamás se imaginó un destino de perseguido. Hoy los lores pueden dejarlo libre, pero aun así Pinochet habrá perdido su virginidad. Si vuelve a Chile, sabe que no podrá volver a salir, y ya no gozará del antiguo confort de saber que jamás pisará una cárcel en su propio país.

Naturalmente, nada permite pensar que el mundo es una flamante maravilla en la que no tendrán cabida los dictadores en actividad y los tiranos en retiro. Pero los déspotas de América latina ya saben que ningún refugio es seguro y los de Sudáfrica, por ejemplo, debieron confesar la verdad a sus víctimas, y arrepentirse delante de ellas, para ganar el derecho a no ser perseguidos. Cualquier purista podrá decir que la aplicación de justicia es a veces arbitraria, tal vez políticamente calculada, a menudo despareja. Pero, ¿no es siempre así la Justicia? Y además: ¿ha sido injusta con Videla, Massera y Pinochet? ¿Lo sería con Galtieri, Vildoza o Acosta si los procesa por la sustracción de menores? El robo de chicos sin duda es el delito posible, el único que permite procesar, la vía práctica para esquivar la impunidad. Sin embargo, sería frívolo tomarlo como una simple picardía judicial: ningún otro delito revela tanto como ése que el pasado está entre nosotros y tiene caras y nombres. Las caras y los nombres que Massera soñó con borrar de su propia Historia y hoy lo persiguen. Literalmente.

Sandra Cartasso

Cecilia Fernández de Viñas es la abuela que recuperó a su nieto después de veinte años de silencio. Con él, dice, la vida volvió a su casa pero también llegó la certeza íntima de la muerte de su hija, con la que pudo comunicarse por teléfono hasta 1984.



La abuela materna de Javier, Cecilia Fernández de Viñas.
Su hija habló por teléfono cuando ya la democracia tenía varios meses.

"Si pudiera rescatarlo del dolor para que no se lastime, lo haría"

Por Marta Dillon

"Uno sueña, se imagina tantas cosas. Siempre me vi a mí misma como Don Quijote luchando contra los molinos de viento. Pero un Quijote débil que a veces necesitó recluirse para poder seguir viva." Cecilia Fernández de Viñas sonríe, pero los ojos bailan su danza tratando de secar esa agua clara que se cuela en el azul profundo del iris y traiciona una alegría que ya no esperaba para ella: conocer a su nieto, el hijo de Cecilia y Hugo Penino, desaparecidos el 13 de julio de 1977. "Mi nieto trajo de nuevo la vida a mi casa, por primera vez en veinte años las fotos de mi hija están a la vista. Pero también llegó con él la certeza de la muerte de sus padres." Y entonces Cecilia madre no se decide. Por momentos llora, por momentos ríe, loca de contento. Javier Gonzalo, como lo bautizaron sus apropiadores, todavía no puede decir esa palabra que Cecilia desea casi tanto como conocer la suerte de su hija: abuela. Apenas puede pronunciar su nombre sin balbucear y la distancia desde la que llega hasta ella no le permite tutearla. Pero a esta abuela de 75 años le alcanza con lo que tiene hasta ahora.

El joven llegó por sus propios medios hasta el Juzgado Federal Nº 1 con una única meta, "saber quién soy". Y lo descubrió. Lentamente los lazos que se desgarraron cuando su mamá fue secuestrada vuelven a atarse en torno de él. Javier conoció a once primos, a sus tres tíos y a los abuelos que todavía viven. Vio fotos, escuchó historias, sabe que la ropa que se tejía mientras él crecía en la panza de su mamá está guardada y que él mismo es la última pieza de una historia que empezó hace 21 años.

"El hilito del amor que se está formando es todavía débil, demasiado frágil para soportar una historia tan dura. Por eso no sé muy bien cómo actuar. Sé que es necesario contar lo que está pasando, para que otros chicos como Javier se animen. Pero pienso en él y tengo miedo, miedo de perderlo ahora que lo tengo." Cecilia sabe demasiado de pérdidas. Conoce la fragilidad de las buenas noticias. "Porque mi hija desapareció dos veces. La primera cuando la secuestraron. La segunda cuando dejó de llamarme por teléfono." Y eso sucedió cuando ya nadie esperaba noticias de esa chica esmirriada de la que sólo se conservan las fotos de su casamiento. Cecilia hija habló a su padre por teléfono doce días después de que el país festejara la vuelta a la democracia. Después de esa primera comunicación se sucedieron siete más. Cecilia guarda un casette en el que pudo grabar su voz cargada de angustia pidiendo que busquen a su nene (ver página 2). "Lo peor no es la voz de ella, sino la mía. Escucharme a mí, que no pude decir nada de su hijo, muda por momentos porque no tenía respuesta, me da una mínima dimensión de lo que ella estaba pasando. Y me deja impotente frente a ella, culpable por seguir mi vida mientras Ceci estaba secuestrada, por haber pensado alguna vez que estaba muerta, porque por un momento creí que no habíamos hecho lo suficiente."

> **Miedo:** ***"Sé que es necesario contar lo que está pasando, para que otros chicos se animen. Pero pienso en él y tengo miedo de perderlo ahora que lo tengo".***

El teléfono, en ese departamento de Villa Urquiza donde Cecilia madre vive desde que esos llamados se sumergieron en un silencio que recién ahora empieza a admitir como definitivo, no deja de sobresaltarla. Los mensajes son de aliento. Alguien le dice que colgó una bandera en la ventana de su casa para festejar la detención de Emilio Massera y ella vuelve a dejar que la risa reine en su cara. "En el '84, cuando se recibió el último llamado, algunas personas me decían que tenía mucha suerte por haber podido escuchar a mi hija. ¿Suerte? Maldita suerte que se la llevó dos veces. Mi mamá siempre decía que lo único que quería era saber si tenía que rezarle a su nieta o escribirle una carta. Yo todavía no puedo considerarla muerta, no puedo poner una flor frente a su foto, como lo hago con la de mis padres. Necesito saber qué pasó para poder llorarla tranquila."

El 19 de agosto de este año, Cecilia Fernández de Viñas y su hijo Carlos fueron al juzgado de la doctora María Romilda Servini de Cubría. En el corazón de esta abuela latía una esperanza como una mariposa, aunque el miedo le sujetara la presión arterial al piso. "La jueza estaba conmovida,nos habló despacio, nos dijo que no podíamos preguntar dónde vivía mi nieto ni con quién. Que no habláramos de derechos humanos ni de política." Cecilia la escuchó pero la ansiedad la empujaba hasta el despacho donde esperaba Javier. "Entré, lo miré a los ojos y él me dio la mano. Una mano firme y amable, fue como si me la hubiera dado su propio padre, mi yerno", dice para fijar en el discurso los lazos familiares. Carlos y Cecilia retuvieron los abrazos. Soltar el afecto que galopaba desordenado en el corazón iba a llevar un tiempo. "El nos prometió que se iba a comunicar, nosotros no podíamos tener ningún dato de Javier. A los tres días no pude contenerme y volví al juzgado para pedir que me conectaran otra vez con él." Javier también estaba allí y entonces, por primera vez, el nieto y la abuela se dieron un beso. "Ahora él tiene un teléfono celular a donde lo puedo llamar. Pero me contengo, no quiero molestarlo, mi nieto está desandando un camino de 20 años y no quiero apurarlo."

Javier también conoció a su familia paterna. En una audiencia similar a la que tuvo con Cecilia se reconoció en los rasgos de Hugo Penino padre. Y Lupe, una de sus tías, le hizo una pregunta sencilla que le sirvió al joven para reconocer sus raíces. "Ella lo miró y le dijo: Vos usás el pelo cortito porque no podés controlar los rulos, igual que tu papá –cuenta Cecilia–. ¡Y era cierto!" Esos rulos rebeldes Cecilia los había visto crecer en su memoria desde hace 14 años. "En Abuelas se había recibido la denuncia de un médico pediatra que había hecho una visita domiciliaria en casa de la familia Vildoza. Ahí conoció a Javier; le llamó la atención que la que decía ser su mamá parecía la abuela y que la habitación estaba demasiado pulcra para un chico de su edad. No sé si era un buen dato, pero me atormentaba pensar que él estaba sufriendo. Por esa época yo seguía cada cumpleaños basada en esa partida de nacimiento falsa en la que el represor Jorge Vildoza figura como padre." Aquel pediatra se animó a dibujar al niño que había atendido, lo más fiel en esa imagen fueron los rulos, aunque cuando vio a la hija de Carlos Viñas, nieta de Cecilia, no dudó en decir que se parecían mucho. Los dos tienen casi la misma edad y también están abonando un vínculo que crece sobre la tierra fértil de la verdad.

> **Rulos:** ***"Ella lo miró y le dijo: Vos usás el pelo cortito porque no podés controlar los rulos, igual que tu papá –cuenta Cecilia–. ¡Y era cierto!".***

Cecilia sabe que Javier volvió a su vida porque él mismo le dijo que necesitaba saber quién era, cuál era la verdad. Sabe también que reconoció la foto del que se decía su padre en una página de Internet que presenta una lista de represores. Pero no tiene ninguna herramienta para resolver esa distancia que deja a su nieto atrapado entre dos fuegos: "Hoy escuchaba la radio y alguien decía que Javier se iba a tener que acostumbrar a que esa persona que alguna vez le arregló la bicicleta era un ladrón y un torturador. El corazón se me hizo un puño ¿Cómo puede un chico escuchar eso? Por supuesto que quiero justicia, pero si pudiera rescatarlo a él de tanto dolor, si pudiera taparle los oídos para que no se lastime más, lo haría".

A pesar de que ella lo niegue, Cecilia es una mujer fuerte. Aunque ayer se haya negado a recibir los flashes que explotaron en la conferencia de prensa que se dio en la sede de Abuelas de Plaza de Mayo porque sentía que su salud no la acompañaba, ella tiene el valor necesario para enfrentar a los represores cara a cara. "El dolor acelera los procesos naturales. Mi consuegra falleció hace nueve años porque no daba más. De su hijo, Huguito no supimos más que había sido muy torturado. Cecilia nos preguntaba por él en esos pocos llamados. Por él y por su nene, el varoncito que había parido en la ESMA. Ahora pienso que esta alegría del encuentro debería ser para ella y su ausencia es más grande que nunca. Por eso la salud no me aguanta tanto trajín, pero es el precio que mi nieto merece que yo pague por la felicidad de tenerlo otra vez conmigo." Cecilia dice "otra vez" con la misma certeza con que afirma que su hija "es" maestra. No hay un tiempo de verbo que le sirva para hablar de Cecilia porque ella todavía está suspendida en esa categoría para la que se inventó la figura del detenidodesaparecido. Su madre no desechó ningún recurso para buscarla. Hasta seanimó a ir a un programa de televisión española –"¿Quién sabe dónde?", el original en el que se inspira "Gente que busca gente"– con la esperanza de que alguien la escuche y le acerque esos datos que significan la diferencia entre volver a dormir y el insomnio permanente a que la condena la incertidumbre. Cecilia todavía espera porque está segura de que el tiempo está a favor de los que no bajan los brazos. Y ella entre los suyos tiene el calor de su nieto recuperado. Una calidez que le dio fuerza para sentarse frente a Alfredo Astiz durante cuatro horas y mirarlo fijamente a los ojos en un escrache privado que "sirvió para molestarlo, para que alguna vez pise el palito y la verdad sea nuestra". Por ahora corta jazmines de su terraza de Villa Urquiza y cuenta cada llamado de su nieto Javier como una victoria que le devuelve el alma al cuerpo. Y sigue soñando: con que algún día se sepa dónde está su hija, con que algún día Javier se decida a hablar de lo que ahora no puede y por fin le diga esa palabra mágica, abuela.

POR LA CAUSA DE MARIA CAROLINA GUALLANE, QUE ES PAULA

Otro candidato es Galtieri

El caso se tramita en Santa Fe, donde la familia de la joven fue masacrada, mientras Leopoldo Galtieri era el jefe del II Cuerpo de Ejército.

Por Juan Carlos Tizziani

Ella no fue abandonada. La secuestraron cuando era una beba de 12 meses, en Santa Fe, donde su familia fue masacrada por un grupo de tareas de la dictadura. Hoy tiene casi 23, y durante tres años peregrinó para reconstruir su historia y saber su nombre. Ayer, la Justicia confirmó con pruebas inmunogenéticas que María Carolina Guallane es hija de un matrimonio de militantes políticos que cayó el 11 de febrero de 1977, en una casa de calle Castelli al 4500. Su padre biológico era Enrique Cortassa. Su madre, Blanca Zapata. Ella es Paula. La trama se ventila en la Justicia federal de Santa Fe en una causa por "supresión de identidad" –un delito imprescriptible–, en la que ya declararon dos militares: uno dijo que no estaba en la capital santafesina durante la masacre del '77 pero el otro tiró de la cadena de mandos que –ya se sabe– termina en el ex jefe del II Cuerpo de Ejército, Leopoldo Fortunato Galtieri.

La directora del Banco Nacional de Datos Genéticos, Ana María Di Lonardo, entregó ayer al juez de Menores de Santa Fe, Julio Rogiano, los resultados de análisis de ADN realizados a dos familias, una de Rosario y otra de Entre Ríos, que confirmaron lo que Carolina sospechaba desde que era pequeña, cuando los sueños eran pesadillas y la aterrorizaban los ruidos y las sirenas.

Seis mujeres aceptaron hacerse las pruebas de sangre el 1º de setiembre último, entre ellas las dos abuelas biológicas. Ayer, Carolina comenzó a reconstruir los lazos perdidos: se reencontró con Delfina Cortassa, acarició arrugas de 83 años y supo que la madre de su padre había visto a su nieta por última vez en la Navidad del '76, en Rosario. La otra espera el abrazo, en Victoria, Entre Ríos.

En realidad, en el caso entienden dos jueces: Rogiano concluirá su tarea hoy cuando informe a Carolina su verdadero nombre: Paula Cortassa Zapata. Después será el turno del juez federal Víctor Brusa, quien deberá investigar a los responsables de la "supresión de identidad", en lo que aparece como otra de las paradojas: Brusa es uno de los imputadosquerellados por el juez Baltasar Garzón en la causa que tramita en España por "genocidio, terrorismo y torturas".

Carolina inició su búsqueda en 1995, cuando se presentó ante el juez Rogiano junto con sus padres adoptivos de buena fe, Jorge y María Guallane. Por entonces pidió reserva, pero hace unos meses decidió contar su historia en público: las fotografías fueron la llave para encontrar raíces. Una llamada telefónica a la ciudad de Venado Tuerto –donde vive la joven– abrieron un camino que maduró con parecidos y coincidencias. "¿Qué foto me mandaron? Si ésta soy yo...", llegó a decir Carolina cuando vio una foto que le tomaron a Paula a fines del '76, poco antes de la tragedia de la casa de calle Castelli.

Los compañeros de militancia de Enrique y Blanca confirmaron entonces que la pareja y su hija, Paula, se habían refugiado en Santa Fe en el verano del '77. Las familias Cortassa y Zapata ratificaron que Blanca estaba a punto de parir cuando dejaron de tener noticias de los tres. Y los vecinos de la casa de Castelli al 4500 recordaron haber visto a una "embarazada que solía pasear una nena en cochecito". Pero el testimonio de los esposos Luis y Susana Villalba fue el más preciso: reconocieron por fotos a Carolina y luego a Paula, como la nena que ellos tuvieron durante casi dos horas aquel 11 de febrero de 1977, cuando las fuerzas de la dictadura coparon la vivienda, capturaron con vida a un hombre y a la embarazada y después "se llevaron todo". La secuencia fue la de siempre: asalto, secuestro, inmisericordia, saqueo.



Ex general Leopoldo Galtieri, ex jefe del II Cuerpo de Ejército.
Puede ir a prisión por el secuestro de Paula Cortassa.

Enrique Cortassa era un tipo joven, inteligente, un cuadro político, según cuentan sus amigos. De chico le decían Coqui, pero entre sus compañeros lo conocían como Enri. Fue uno de los fundadores de la Juventud Peronista de Rosario, donde militó hasta que pasó a la clandestinidad. "Era un típico rosarino, se comía todas las eses", dicen quienes lo conocieron en los tiempos en que trabajaba en el barrio El Rincón, en lazona sur. Blanca tenía una militancia periférica, pero no tuvo dudas cuando llegó el traslado a Santa Fe: marchó junto a su marido, y no se desprendió de Paula, a pesar de la resistencia de los Zapata. "Tenemos que estar todos juntos", dicen que dijo cuando le pidieron que dejara a la nena en Victoria. No aceptó tampoco hacer una pausa por el embarazo. "Ella siempre decía que Paula le iba a llevar 13 o 14 meses al hermanito."

En febrero de 1977 el Comando del II Cuerpo de Ejército informó que cayeron en calle Castelli al 4500 dos mujeres –a las que sólo identificó por sus nombres de guerra: Cuca y Leda–. Una era Cristina Ruiz de Ziccardi, la otra Blanca Zapata. No hubo informes oficiales sobre el destino de Enrique Cortassa.

En la causa, el ex coordinador del Area 212, comisario Juan Calixto Perizzotti, reconoció que, según un documento que lleva su firma, una de las mujeres murió el 23 de febrero de 1977, doce días después del asalto a la casa de calle Castelli. El cuerpo tenía un balazo en la cabeza y le faltaban las manos, según un informe médico que está en poder de la fiscal federal Griselda Tessio. Carolina suele decir que nunca le gustaron sus cumpleaños. La fecha la había puesto al azar el juez que selló la adopción a los Guallane y ese hecho la molestaba. Paula nació el 13 de diciembre de 1975; el mes que viene cumplirá 23. Carolina podrá festejar, por primera vez.

OPINION

Por Luis Bruschtein

La miseria humana no tiene defensa

Massera sabe que es responsable de todos los delitos de los que está acusado. Simplemente considera que no son delitos. La estructura de secuestro, tortura, desaparición y asesinato formaba parte de una lógica que no es la que lo ha juzgado y lo juzgará. Massera y Videla no son tan claros porque ellos tienen que hacerse cargo de sus defensas personales. Ni siquiera defienden la filosofía de la represión porque sería reconocer su culpabilidad frente a crímenes horrendos. Entonces prefieren hacerse los tontos, decir que no sabían nada, y tratar, patéticamente, de desviar las responsabilidades hacia abajo o hacia arriba.

Massera intentó los dos caminos. Primero amenazó con dar a conocer una orden interna de la Armada donde se especificaba cómo debían actuar sus miembros con los hijos de los subversivos capturados o muertos. Esa amenaza estaba dirigida a sus subordinados, aquellos que se justificaron diciendo que habían cumplido las órdenes de su almirante. Ahora, siguiendo el camino de sus desleales ex subordinados, dice que cumplió órdenes de la ex presidenta Isabel Perón.

Los ex integrantes del grupo de tareas de la ESMA y el mismo Massera se han burlado, han sido despreciativos al describir la actitud de los presuntos guerrilleros en cautiverio. Han dicho con desdén que no había necesidad de torturarlos porque "cantaban" apenas los veían. Pero ésa es su versión. Lo cierto es que para el público, esa gente murió por sus ideales tras soportar los peores tormentos.

El contraste entre esa imagen y la vergüenza ajena que producen Videla, Massera y los demás represores tratando de incriminarse mutuamente, entre ellos y con sus subordinados, de eludir responsabilidades de la manera más miserable, es tan fuerte que hasta debe hacer dudar a sus adeptos.

Ninguno de ellos ha sido capaz de decir: "Tuvimos que hacer todas estas atrocidades porque era la única forma de salvar a la Patria", ya que se supone que ése era su objetivo. Y nadie los amenaza con torturas feroces, ni con eliminar a sus familiares, ni con ser arrojados con vida desde aviones. Tienen más de 70 años, lo más que recibirán como castigo será prisión domiciliaria. Comparándolos con sus víctimas, esta gente resulta verdaderamente despreciable.

El cúmulo de pruebas es tan grande que la verdad de sus responsabilidades es inocultable. No tienen nada que perder. Y aun así, ni siquiera son capaces de defender lo que hicieron. Habrá que pensar que, en lo profundo del alma, esas atrocidades nunca se cometen por objetivos políticos sino por miserias humanas, que son las que finalmente están poniendo en evidencia.

El suicidio de Cattáneo

Pedro Zapata ratificó ante la Justicia que vio a Marcelo Cattáneo el día anterior a su muerte en Ciudad Universitaria, hablando con su compañero Pedro Rodríguez. También que observó a otros dos hombres que parecían vigilar a Cattáneo a la distancia. El juez Roberto Ponce le tomó declaración en la mañana de ayer. Poco antes había pasado por su despacho la suegra del empresario muerto, que sostuvo lo mismo que vienen manteniendo todos los íntimos: en los días previos a su desaparición, Cattáneo no dio ninguna señal de que pensara quitarse la vida. Pedro Zapata y Pedro Rodríguez son quienes encontraron el traje de Marcelo Cattáneo en un tacho de basura de Ciudad Universitaria, lugar donde el empresario fue encontrado ahorcado. Hace un mes, Rodríguez reveló a este diario –y declaró después en sede judicial– que había estado con la víctima el sábado anterior a su muerte. El latero asegura que Cattáneo le dijo que se había metido "en un kilombo por plata y ahora me hacen cargo a mí", en una clara alusión al pago de coimas por el contrato entre IBM y el Banco de la Nación. También le habría dicho que lo seguían dos hombres. Ayer su compañero Zapata confirmó que fue testigo de esta escena. El relato de los lateros fortalece la hipótesis de que Marcelo Cattáneo haya sido amenazado y vigilado a distancia como un método de instigación al suicidio.

Marcha en Jujuy

La crisis política de Jujuy continúa sin resolverse. Ayer, el dirigente clasista Carlos "Perro" Santillán encabezó una movilización de más de 3000 personas frente a la Legislatura jujeña que logró que los diputados llamaran a una sesión especial donde es posible que se determine la suspensión del gobernador ultramenemista, Carlos Ferraro, en el marco del juicio político que se le instruye. Esta vez la movilización no derivó en actos de violencia porque, según fuentes gremiales, la presencia del obispo de Humahuaca, Jesús Olmedo, que participó en representación de la Iglesia jujeña, evitó la realización de escaramuzas como en otras oportunidades. De todas maneras, los ánimos de los trabajadores estatales de Jujuy continúan caldeados ya que la crisis social no se solucionará con la separación de Ferraro de su cargo, sobre todo después de que el Ministerio del Interior les anunció a los jujeños que no intervendrá en la resolución del conflicto político.

Desaparecidos en La Plata

Hoy se realizará en la Cámara Federal de La Plata la penúltima audiencia del año del juicio que busca conocer la verdad de lo sucedido con cerca de dos mil desaparecidos. Hoy declararán los familiares de Guillermo Carlos William y Hugo Iglesias. El dos de diciembre se realizará la última audiencia. Allí declarará Pablo Díaz, sobreviviente de La Noche de los Lápices.

La aceptación por la Justicia francesa de la noción de crimen continuo hace posible la extradición a Francia de Pinochet y Massera, según el abogado francés Jacques Miquel.



Manifestantes antipinochetistas esperan el fallo de los Lores desde Santiago.
Para Francia, los crímenes de Pinochet siguen vigentes incluso después de 1990.

"Aún si los Lores lo absuelven, podría ser extraditado a Francia"

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

"Incluso si los Lores fallan por la inmunidad, Pinochet no estaría a salvo de la extradición. En vez de España es muy probable que le toque venir a Francia. Porque de los tres países que pidieron la extradición, Francia es el único que reconoce la noción de delito continuo, lo que también es muy importante en el caso de Massera", dijo a *Página/12* Jacques Miquel, uno de los abogados de las familias de franceses desaparecidos en Argentina. Esta es la entrevista.

–Usted está convencido de que Pinochet no podrá escapar a la Justicia.

–Mire, si aceptamos la hipótesis de que la Cámara de los Lores va a liberar a Pinochet, cosa que no es segura, incluso en ese caso Pinochet no estaría a salvo de la extradición. En vez de España es muy probable que le toque venir a Francia. ¿Por qué? Porque hay tres países que cursaron pedidos de extradición. Suiza, que no pertenece a la Unión Europea y no está ligada por los mismos tratados de extradición, España, que fundó su pedido en otros motivos, y Francia. Pero nosotros somos el único de los tres países donde se reconoce la noción de delito continuo. Esta noción es muy importante en el caso de Pinochet y en el de Massera. La diferencia es radical. Tanto el juez español Baltasar Garzón como la Alta Corte de Justicia y la Cámara de los Lores analizan el caso Pinochet en el período que va del año '73 a 1990, es decir, cuando fue jefe de la Junta Militar y posteriormente jefe de Estado. Pero para nosotros, en Francia, en lo que atañe a los casos de los desaparecidos francochilenos –lo mismo es válido para los que desaparecieron en la Argentina–, como nosotros tenemos aquí la noción de crimen continuo, los crímenes de Pinochet siguen vigentes inclusive después de 1990.

—Y los lores no podrán saltar este aspecto de la querella francesa...

–Efectivamente. Si la Cámara de los Lores mantiene la inmunidad diplomática de Pinochet y niega la extradición del general hacia España, esa decisión sólo es válida para los términos del pedido español, no para el nuestro. Por eso le escribimos a la ministra francesa de Justicia para que advierta a las autoridades británicas sobre el hecho.

> **Militares:** *"Aparte de Massera, le puedo asegurar que habrá otros militares implicados en los juicios: Menéndez, Acosta y Harguindeguy, por ejemplo".*

—¿Es este detalle jurídico el que se hace extensivo para Massera y los demás militares argentinos?

–Exactamente. Este punto nos autoriza a poner en tela de juicio a muchísimos militares argentinos.

–¿Qué nuevos elementos manejan para reactivar los juicios?

–Todo está muy ligado entre sí. Tratándose de Massera, el eje del pedido de juicio en Francia es la entrevista que mantuvo en París con el entonces presidente francés Valéry Giscard d'Estaing. En ese encuentro, Massera le entregó al presidente una lista de 12 desaparecidos que no era la que nosotros habíamos elaborado. Massera está implicado por las declaraciones que le hizo a Giscard d'Estaing en París, el 8 de noviembre de 1978. Le recuerdo que en 1985 Giscard presentó un testimonio escrito ante la Justicia argentina durante los juicios a los generales. El documento data del 4 de setiembre de 1985. Su testimonio, remitido al fiscal Strassera, dice que, punto numero uno: recibí la visita del entonces almirante Massera. Punto dos: en esa ocasión, Massera le informó de la muerte de las dos religiosas francesas y de otro francés que se llama Robert Boudet. Punto tres: Giscard reconoce que Massera le entregó ese día una lista de desaparecidos franceses. Ahora bien, esa lista no es la misma que elaboraron las familias de los franceses desaparecidos y el Ministerio de Relaciones Exteriores. Esto prueba entonces que Massera preparó su propia lista. Pero ocurre que en esa lista que le entregó a Giscard figuran los nombres de Jean Yves Claudet y Marcel Amiel, dos de los desaparecidos franceses en el marco del Operativo Cóndor que dieronlugar a que Francia pidiera a Gran Bretaña la extradición del general Pinochet. Además, y esto es fundamental para lo que va a ocurrir, durante ese encuentro Massera le dijo a Giscard que las dos religiosas francesas y Robert Boudet estaban muertos. Ahora bien, la pregunta es la siguiente: ¿cómo sabía Massera que estaban muertos? Y si lo sabía, eso quiere decir que es responsable porque hoy sabemos que las religiosas francesas estaban detenidas en la ESMA. En este caso, el primer responsable es Massera y el capitán Astiz un simple ejecutante. Lo más increíble de esta historia es que en la lista que Massera trajo a París había tres nombres de franceses que nosotros desconocíamos. Dos de ellos van a sellar tal vez la suerte de Pinochet en Londres. Marcel Amiel y Claudet.

–La nueva ofensiva judicial se desprende entonces de aquella entrevista, del testimonio que prestó Giscard y del que aún pudiera prestar, y de la lista que le entregó Massera en París.

–En parte sí. En los próximos días y semanas siguientes vamos a presentar otras querellas contra varios militares argentinos. Una de ellas concierne el caso de Yves Domergue. Pero hay más, incluso es muy probable que se vuelva sobre el caso de las dos religiosas francesas desaparecidas porque ahora contamos con nuevos testimonios. Aparte de Massera, le puedo asegurar que habrá otros militares implicados en los juicios: Menéndez, Acosta y Harguindeguy, por ejemplo.

–Si usted tenía en su poder la lista de Massera, ¿por qué hubo que esperar tanto?

–Hay varios razones. La primera es que, desde el punto de vista argentino, no podíamos actuar debido a las leyes que usted conoce: Obediencia Debida, Punto Final, el indulto. La segunda es que, gracias a Dios, la Justicia francesa aceptó la noción de crimen continuo.

RESUELVEN EN

Hoy es

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Hoy a las 14 hora londinense (11 hora argentina) los cinco "law lords" enfrentarán a sus pares en la Cámara y al mundo entero. Tras seis días de audiencias y casi dos semanas de deliberaciones, los lores darán a conocer el dictamen que puede devolver a Pinochet a Chile o iniciar su extradición a España. Afuera de la Cámara grupos de exiliados chilenos de todo el mundo se congregarán a la espera de una revocación del fallo favorable al ex dictador que alcanzó el 28 de octubre pasado el Real Tribunal Superior de Londres. No demasiado lejos, en su último domicilio conocido, en la Clínica Psiquiátrica Grovelands Priory en el norte de Londres, el general, su familia y su entorno político también aguardarán con ansiedad para saber de qué manera celebrarán los 83 años que, por un asombroso azar del destino, cumple hoy el ex dictador.

Los ojos del mundo y de la posteridad se centrarán en la figura del presidente del comité Lord Slynn, quien simplemente anunciará el fallo, tras lo cual cada uno de los restantes lores dirá a la Corte si están o no de acuerdo con el dictamen.

UN EXPERTO DE

"Un 50-50,

Por M. J.

Asesor legal de Amnistía Internacional y de las víctimas del régimen de Augusto Pinochet en la apelación a la Cámara de los Lores, el especialista en Derecho Internacional de la Universidad de Oxford Michael Byers dialogó con *Página/12* sobre el caso y el posible fallo hoy de los cinco "law lords". "El hecho de que los cinco lores hayan tomado casi dos semanas en llegar a una decisión indica que hay fuertes diferencias entre ellos mismos. Si hubiera habido unanimidad a favor de Pinochet el anuncio se hubiera hecho de inmediato. De modo que es 3-2. Para un lado o para el otro", predijo Byers.

–Legalmente ¿de qué depende el caso?

–De la interpretación de la ley inglesa sobre la inmunidad del jefe de Estado. En caso de que los jueces encuentren que hay una ambigüedad en la ley, deberán referirse al derecho internacional. Si no la hay, Pinochet podrá marcharse a Chile.

–Uno de los argumentos de la fiscalía es que hubo 28 desapariciones el mismo 11 de setiembre cuando el status de Pinochet como jefe de Estado era por definición incierto. Según la fiscalía este status sólo se precisó con la Constitución de 1980. ¿Qué peso tiene este argumento?

–Les dio a los lores la posibilidad de ver que durante un día no fue jefe de Estado, puntualizando las paradojas de ese argumento. Pero es

LONDRES SU LIBERTAD O EXTRADICION

el día D del dictador

Para bien o para mal, los cinco "law lords" anunciarán hoy su veredicto: libertad o extradición de Pinochet. Los magistrados se encuentran divididos y hay polémica sobre lo que pasará tras la sentencia, cualquiera sea ésta.

La ceremonia no durará más de 10 minutos. La especulación sobre esas breves palabras, en cambio, ha desvelado a muchos. "Obviamente esperamos que lo extraditen. Pero sabemos que va a ser muy reñido", señaló a **Página/12** Carlos Reyes Manso, de Chile Democrático, grupo del exilio chileno.

Los especialistas en temas legales consultados a lo largo del proceso por **Página/12** coinciden en que dos de los lores se inclinarán por la extradición del general a España. "Lord Hoffman y Lord Stein se criaron en Sudáfrica y tienen una experiencia de primera mano en regímenes que violan los derechos humanos. A lo largo del caso mostraron una posición más proclive a la Fiscalía", señaló a **Página/12** Michael Byers (ver entrevista). La opinión de Hoffman puede tener un mayor peso específico dado el claro ascendiente que tiene sobre el resto. Recientemente, la revista especializada *Legal Business* lo nombró la "personalidad más dominante e influyente de los 'law lords'".

Lord Lloyd, el de edad más avanzada de los cinco, con la jubilación en diciembre a la vista, lidera el campo de los conservadores. A él podría agregarse el "moderado" del panel, Lord Nicols, de personalidad reservada, seca e intelectual, el Lord que menos intervenciones tuvo en el curso de las audiencias. "A mi juicio el que inclinará la balanza en una dirección u otra será Lord Slynn", indicó a **Página/12** Byers. De 68 años, Lord Slynn es un eurófilo que pasó 11 años en Luxemburgo como abogado general de la Corte Europea de Justicia. "Es un gran juez que se atendrá al máximo a los argumentos legales en juego. En su caso los factores ideológicos no tendrán mucho peso", opinó Byers.

Algunos especialistas consultados por **Página/12**, como Michael Zander de la London School of Economics and Political Science, se inclinaron por un resultado más acorde con el precedente: que los "law lords" ratifiquen el dictamen del Real Tribunal Superior de Londres. "Al principio pensaba que esto ocurriría de manera unánime. Hoy me inclino por un fallo más reñido. Pero de todas maneras me parece que ratificarán el fallo y Pinochet regresará a Chile", indicó Zander. Los especialistas coincidieron en un aspecto: el poder político no influiría en el dictamen. "Sería imposible. Un escándalo mayúsculo. De ninguna manera creo que sea posible", indicó a **Página/12** Colin Gibson de la Universidad de Londres.

Una solución salomónica fue esbozada el domingo por el prestigioso conductor del noticiero del Canal 4 y columnista Jon Snow. Citando "intensos rumores" de la Cámara de los Lores, Snow escribió en el *Independent on Sunday* que los lores revocarían el fallo del Real Tribunal Superior de Londres dictaminando que Pinochet no puede ampararse en lainmunidad soberana pero solicitando al mismo tiempo que se tome en cuenta la situación política en Chile a la hora de decidir qué se hace con él. Esto allanaría el camino para que el ministro del Interior Jack Straw use una prerrogativa que lo autoriza a conceder la libertad en casos de extradición y el general sería de inmediato trasladado al avión que lo aguarda desde fines de octubre en una base de la Fuerza Aérea británica en Oxfordshire. "La celeridad del proceso es fundamental para que el avión del general parta para Chile antes de que Amnistía Internacional apele contra la decisión de Straw", concluye Snow.



AFP

Extraño "secuestro" en Chile

Los incondicionales de Pinochet parecían haber pasado ayer a los hechos, con el presunto secuestro de dos ciudadanos españoles, que fue denunciado en el Palacio de La Moneda por Sergio Bitar, senador y líder del Partido por la Democracia. Los afectados, el economista español Gonzalo Fernández de Córdova López (64) y su hija Ana Fernández de Córdova Martos (23), aparecieron sanos y salvos en La Serena, a 400 kilómetros al norte de Santiago, según informó la Televisión Nacional de Chile. La emisora dijo que podría tratarse de una broma. Sin embargo, el senador Bitar, al presentar la denuncia, leyó supuestos mensajes enviados por los secuestrados, vía correo electrónico, a sus familiares en España. Los mensajes dicen: "Estamos retenidos hasta el miércoles en un lugar de la Primera o de la Segunda Región (de Chile) hasta que la Cámara de los Lores decida sobre la extradición del excelentísimo señor don Augusto Pinochet. Estamos muy bien". El mensaje agregó que estaban retenidos por simpatizantes del general retirado "como prevención hasta conocer el fallo". Fuentes policiales dijeron que los Fernández entraron a territorio chileno en un ómnibus de línea el viernes pasado a las 9 de la mañana por el paso Chacalluta, en el norte. Los dos realizaban un viaje de reconocimiento por América latina y se comunicaban permanentemente por email con otras dos hijas del economista en España. Pero este contacto se interrumpió cuando los españoles desaparecieron en Iquique. El próximo mensaje fue el del secuestro.

AMNESTY ANALIZA LAS CHANCES

en un fallo reñido"

un tecnicismo y no pienso que la decisión vaya a ser tomada de esta manera. Lo que van a primar son los dos grandes temas: la inmunidad absoluta o no del jefe de Estado y el status de los crímenes contra la humanidad en el derecho internacional.

–El argumento de la fiscalía es que la ley inglesa de inmunidad no protege contra crímenes de lesa humanidad.

–La ley inglesa de inmunidad del Estado se divide en tres partes. Las dos primeras partes se aplican a los estados como tales. En la tercera hay una especificación que se refiere a los jefes de Estado en la que sí se hace referencia a actos criminales. Allí se le concede a los jefes de Estado la inmunidad que tienen los jefes de misiones diplomáticos de acuerdo con la Convención de Viena. De modo que la pregunta es si la Convención de Viena se aplica a jefes de Estado en casos de tortura y asesinato. Esto a su vez plantea otra pregunta: ¿qué son actos de Estado? El argumento que dio la fiscalía es que la tortura y el asesinato no pueden ser considerados de ninguna manera actos de Estado.

> **Estado:** ***"¿Qué son actos de Estado? El argumento de la fiscalía es que la tortura y el asesinato no pueden ser considerados de ninguna manera como tales".***

–¿Cómo ve que interpretarán los cinco lores esta ambigüedad?

–Es muy ajustado. Las probabilidades son 50-50. Por ser un caso de derechos humanos la ley tiende a inclinarse por las víctimas. Pero es difícil de prever.

–¿Qué importancia tendrán los factores políticos en la decisión de los lores?

–Los lores se enorgullecen de su independencia del poder político. Obviamente son conscientes de la trascendencia del caso tanto en el Reino Unido como en el resto del mundo. Prestarán debida atención al impacto político y diplomático que tendrá su dictamen pero usando un criterio propio. Los políticos no tendrán ninguna influencia en la decisión que tomen los lores. El tema político adquirirá importancia si se decide que no hay inmunidad, porque entonces, según la ley de extradición, el ministro del Interior tiene la prerrogativa de dejarlo en libertad.

–¿Le parece posible que el gobierno laborista use esta prerrogativa?

–Me sorprendería mucho. Por tres razones. Durante todo el proceso el ministro del Interior Jack Straw dijo que se trataba de un tema legal. Si los lores revocan la sentencia del Real Tribunal Superior, le será muy difícil desdecirse y utilizar esta prerrogativa que es fundamentalmente política. Además, muchos países europeos han solicitado la extradición.Por último el Partido Laborista mismo favorece que se juzgue a Pinochet. De modo que el costo político sería muy alto.

CAOS VERSUS CONTROL

◆ El lunes por la noche, al finalizar la primera jornada de la Conferencia Interamericana sobre Terrorismo, el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, hizo gala de su amistad con la Justicia. Pasadas las 22 ingresó al restaurante Los Vascos, en el puerto marplatense acompañado por los jueces Carlos Liporaci, Rodolfo Canicoba Corral y el magistrado que investiga el contrabando de armas a Croacia, Bosnia y Ecuador, Jorge Urso.

◆ Una delegación de familiares de las víctimas del atentado a la AMIA, perpetrado en 1994, Memoria y Justicia, también participó como oyente de las deliberaciones que se llevaron a cabo en el hotel Costa Galana. Sergio Burstein, Aída de Plaksin y Olga Degtiar aseguraron a **Página/12** que esperan que "las palabras pronunciadas a lo largo de los dos días que duró la Conferencia se pongan en práctica". En ese sentido se mostraron inquietos por la actitud que pueda llegar a adoptar el gobierno de Brasil respecto del testimonio del testigo clave del atentado, Wilson Dos Santos. "Esperamos que la justicia brasileña le permita al juez José Luis Galeano interrogar al testigo, ya que su declaración puede representar un gran avance para la investigación", de la voladura de la mutual judía.

◆ Pese a la euforia que despertó en la delegación argentina la firma del Acuerdo de Mar del Plata, tal como se denominó al documento firmado por los 34 países presentes en la Conferencia, muchos de los funcionarios consultados no lograron definir exactamente el objeto de la preocupación continental. Al ser preguntados sobre cuáles organizaciones eran consideradas terroristas, algunos respondieron "Hezbollah", otros mencionaron sin demasiada convicción al IRA (Ejército Republicano Irlandés) y a la ETA, la organización separatista vasca. El "enemigo" parece estar más oculto de lo que se pensaba.

◆ En una declaración poco diplomática, el coordinador contra el terrorismo del Departamento de Estado, Christopher Ross, aseguró ayer que la paraguaya Ciudad del Este está considerada como la principal hipótesis de conflicto terrorista en el continente. Por dichos similares, Corach fue declarado a principio de este año persona no grata por las fuerzas vivas de esa ciudad.

Un comité de misión ambigua contra el terrorismo en el continente

Por Fernando Almirón
Desde Mar del Plata

La Segunda Conferencia de la OEA sancionó el "Acuerdo de Mar del Plata", que crea un Comité Interamericano para manejar focos terroristas. Cada país define quién y qué es subversivo.

AFP



El presidente Menem estuvo en Mar del Plata en el acto de clausura de la Conferencia sobre Terrorismo.
Afirmó que el terrorismo "es el enemigo mortal de la democracia y la paz"

La Segunda Conferencia sobre Terrorismo impulsada por la OEA terminó ayer sus dos jornadas de deliberaciones en la ciudad de Mar del Plata con un documento en el que se establecen las bases para la creación de un Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE), que tiene la ambigua tarea de "cooperar en la lucha contra toda forma de terrorismo en la mayor medida que lo permitan las leyes", y que "cada Estado tiene la competencia exclusiva" para calificar si un acto es o no es terrorista".

"Es el enemigo mortal de la democracia y la paz", definió el presidente Carlos Menem, quien llegó para cerrar el acto acompañado por el jefe del Estado Mayor, el jefe de la Casa Militar y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, aunque el tema supuestamente está fuera de la órbita militar. En el documento final suscrito por los países representados en la Conferencia, bautizado como el "Compromiso de Mar del Plata" –el que en realidad ya había sido consensuado antes del comienzo de las deliberaciones– se decidió "intensificar la cooperación entre los países miembros de la OEA para combatir el terrorismo en el marco de la plena vigencia del derecho internacional, el respeto de los derechos humanos, el respeto a la soberanía de los Estados y el principio de no intervención". Colombia y México fueron lo que más insistieron en este último punto, ya que en ambos países existen grupos guerrilleros con los que se está negociando la paz, acuerdos que se harían añicos ante la sola posibilidad de que el futuro comité tenga facultades para intervenir en sus respectivas naciones. Ellos no quieren que la OEA se meta en sus asuntos internos.

> **Precaución:** *El nuevo ente existirá a partir de junio, no podrá intervenir en otros países y deberá "respetar la vigencia de los derechos humanos".*

En el Acuerdo de Mar del Plata también se propone crear un "Directorio de competencias para la prevención, combate y eliminación del terrorismo", y una "Base de datos interamericana sobre Cuestiones de Terrorismo". Así como también "Oficinas nacionales de enlace" en cada Estado.

Entre las atribuciones y funciones del flamante CICTE, que comenzará a funcionar recién en junio de 1999, cuando lo apruebe la Asamblea General de la OEA que sesionará en Guatemala, figuran:

◆ Crear una red interamericana de recopilación y transmisión de datos.
◆ Formular propuestas para la creación de legislaciones nacionales antiterroristas.
◆ Diseñar mecanismos de cooperación para la detección de documentación de identidad falsificada y mecanismos de cooperación entre las autoridades migratorias competentes.
◆ Generar medidas para eliminar la captación de fondos para el terrorismo.
◆ Diseñar un sistema de notificación de un país a otro ante la posibilidad de actos o actividades terroristas.

A la hora de los discursos de cierre, Menem, flanqueado por el ministro del Interior Carlos Corach y el secretario general de la OEA César Gaviria, aseguró que "la humanidad necesita, reclama imperiosamente, un sistema internacional y orgánico, tanto para prevenir como para castigar y erradicar el flagelo". El Presidente agregó ante el salón en el que se acomodaron prolijamente los integrantes de las delegaciones de 34 países y centenares de custodios que ya se vigilaban a sí mismos, que "debe ser la solidaridad de nuestros pueblos la principal arma con la que venceremos en esta batalla que se nos plantea". Y finalizó: "Sabemos también que no es bueno para nadie aceptar el consejo del odio".

DUDAS Y ALERTA ANTE LA NUEVA DOCTRINA DE SEGURIDAD

"El diablo está en los detalles"

En un punto coincidieron: hay que terminar con el terrorismo en forma conjunta. El "cómo", en cambio, generó reservas y alerta. *Página/12* consultó ayer a Dante Caputo, Horacio Jaunarena y Héctor Trajtemberg sobre los alcances de la Segunda Conferencia Especializada Interamericana sobre Terrorismo de Estado que finalizó ayer en Mar del Plata y la creación de la Comisión Interamericana Contra el Terrorismo (CICTE) que tendrá una oficina en Estados Unidos, sede de la OEA.

"El terrorismo transnacional requiere coordinación de esfuerzos, de esto no cabe duda, pero es un tema delicado", dijo Dante Caputo. El ex canciller y actual diputado del Frepaso explicó que "hay que elegir cuidadosamente el tipo de fuerzas que intervienen en esa lucha para evitar que se introduzcan de contrabando mecanismos de control peligrosos. El involucramiento de las Fuerzas Armadas debe ser cuidadosamente analizado: nosotros nos oponemos. De todas formas, hay que esperar a ver los proyectos". Para sintetizar, eligió un refrán: "Dicen que el diablo está en los detalles".

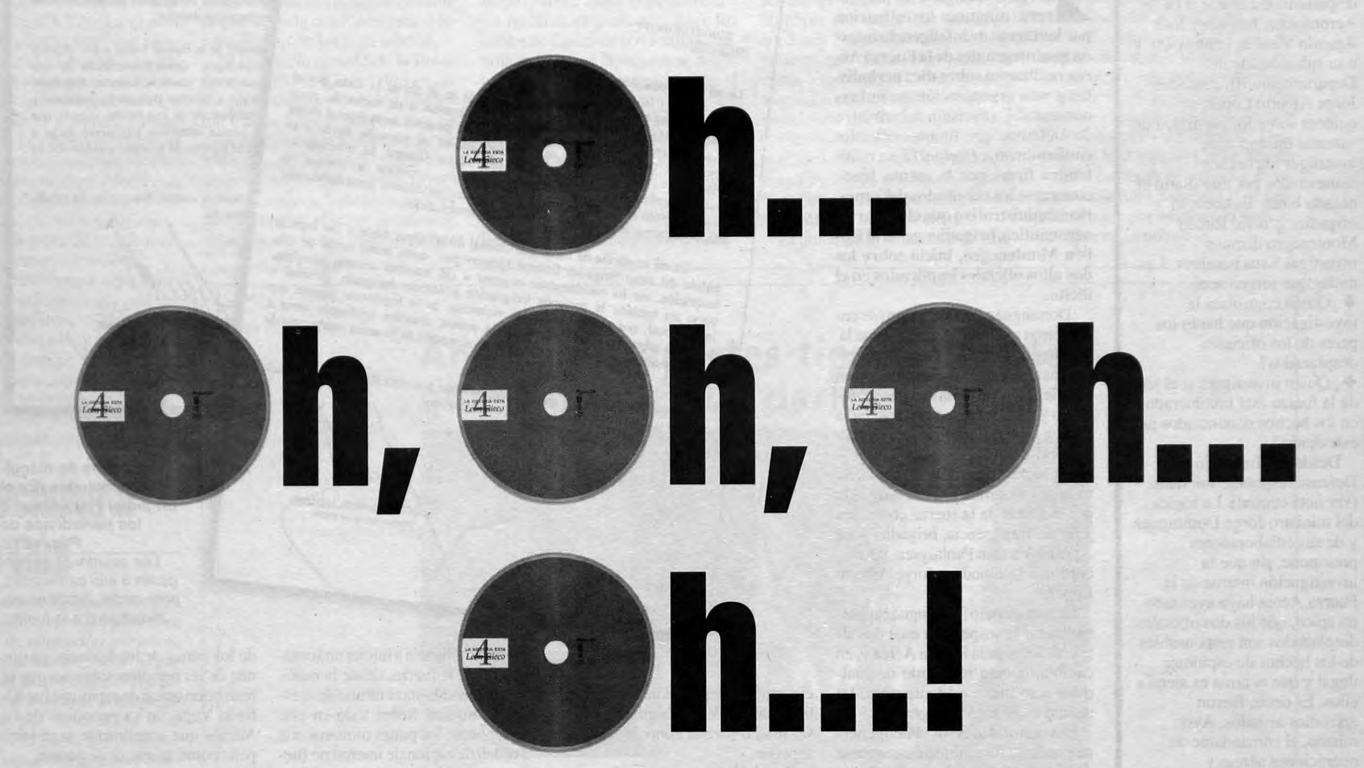
Héctor Trajtemberg, abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, fue más tajante. "Entendemos que esta Conferencia trata de constituir una nueva coordinación represiva hacia el futuro, un nuevo Plan Cóndor. Se convoca para que se coordine la fuerza represiva bajo la batuta de Estados Unidos. Es lo mismo que en la época de la dictadura, sólo que ahora el pretexto son el terrorismo y el narcotráfico y no la subversión", afirmó.

Trajtemberg aventuró que esa represión estará dirigida a prevenir el conflicto social que surge de "las políticas de exclusión social que están siendo aplicadas a nivel mundial". Respecto de la gestación de una "nueva doctrina de seguridad regional", que anunció el lunes el ministro Carlos Corach, opinó que "se trata del aggiornamiento de la vieja doctrina de seguridad nacional. No le creemos al señor ministro. Si quieren combatir el terrorismo internacional tendrían que buscar la conexión local del caso AMIA o atender a esa cueva de nazis en que se han convertido los servicios de inteligencia. Lo que realmente va a ocurrir es que la potencia hegemónica del continente va a dictar sus políticas".

Horacio Jaunarena, ex ministro de Defensa, calificó como negativa la realización de la Conferencia de Mar del Plata. Tampoco criticó a priori la constitución de una Comisión Interamericana. "Hay que esperar", dijo. "Hay que ver cómo funcionan los mecanismos decisorios y políticos en ese organismo, pero la lucha contra el terrorismo tiene que tener nivel internacional", siguió. Para culminar advirtió que el hecho de que esa comisión funcione en Estados Unidos "va a despertar susceptibilidades".

PRESENTAMOS EL CUARTO CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO

BC&G/M&C





1. Indio hermano *(León Gieco con Los Jaivas)* ***2. Bajo el sol de Bogotá*** *(León Gieco con Frank Viehweig)* ***3. El fantasma de Canterville*** *(León Gieco con GrupoTercer Milenio)* ***4. Un poco de comprensión*** *(León Gieco con Charly García)* ***5. Iba acabándose el vino*** *(León Gieco con PorSuiGieco)* ***6. Que se abra Buenos Aires*** *(León Gieco con Los Visitantes)* ***7. Nosotros nos quedamos*** *(León Gieco)* ***8. En el camino perdido*** *(León Gieco)* ***9. La cultura es la sonrisa*** *(León Gieco con Rubén Rada)* ***10. Cola de amor*** *(León Gieco con el Coro Procanto)* ***11. Paraguayita linda*** *(León Gieco)* ***12. Es la lluvia y nada más*** *(León Gieco)* ***13. El loco y las golondrinas*** *(León Gieco)* ***14. Y las aves vuelan*** *(León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada)* ***15. Tocando el cielo*** *(León Gieco con Nito Mestre)* ***16. Todos los caballos blancos*** *(León Gieco)* ***17. En el país de la libertad*** *(León Gieco con Tancredo)* ***18. Bienvenidos al tren*** *(León Gieco con Sui Generis)*

Página/12

No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL $ 6 - EL PROXIMO DOMINGO JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

OPINION

Por Sergio Moreno

¿Episodios aislados?

Tras la comprobación efectuada por **Página/12** de que la Fuerza Aérea realiza tareas ilegales de inteligencia interna –prohibidas desde 1988, cuando fue aprobada la Ley de Defensa– vertiginosamente la jefatura del arma tomó medidas que pueden calificarse como loables: puso en disponibilidad al jefe II de la Aeronáutica, brigadier José Agustín Vanden Panhuysen, y a su subordinado del Departamento III, comodoro Jorge Alberto López, a quienes sometió, además, a un sumario interno para investigar los hechos denunciados por este diario el pasado lunes. Es decir, el brigadier general Rubén Montenegro dispuso investigar a sus hombres. Las dudas que surgen son:

◆ ¿Quién controlará la investigación que harán los pares de los oficiales desplazados?

◆ ¿Quién investigará si el jefe de la fuerza está involucrado en los hechos denunciados por este diario?

Desde el Ministerio de Defensa respondieron: nadie (ver nota central). La lógica del ministro Jorge Domínguez y de sus colaboradores presupone, sin que la investigación interna de la Fuerza Aérea haya avanzado un ápice, que los dos oficiales desplazados son responsables de los hechos de espionaje ilegal y que el arma es ajena a ellos. Es decir, fueron episodios aislados. Ayer mismo, el comandante de operaciones aéreas y designado investigador aeronáutico, brigadier Francisco Serrat, lo definió como "errores que lamentablemente no se pueden concebir" y descartó que haya existido animosidad en los oficiales responsables del espionaje a periodistas y a ONGs.

Domínguez prefiere guardar silencio hasta conocer el resultado de la investigación, como si el titular de la cartera bajo cuya responsabilidad política está el arma que violó la ley pudiese mirar para otro lado. Todo este cuadro apunta a culpabilizar por "inoperantes, inobservantes o negligentes" (según las palabras del brigadier Serrat) a los dos oficiales desplazados, para luego cerrar el caso.

Los episodios revelados por **Página/12**, amén de su gravedad, no dejan de ser anécdotas. La cuestión central, dada la aparición de pruebas, es si las Fuerzas Armadas –no tan sólo la Fuerza Aérea– hacen y desde cuándo inteligencia interna. Domínguez debería, cuando menos, comenzar una investigación general. Hasta el momento no se lo ha visto muy dispuesto.

También, algún fiscal, podría abrir una causa de oficio. La democracia lo agradecería.

Domínguez no investigará a la Fuerza Aérea

El ministro dejará que los aviadores resuelvan qué hacer con el espionaje a periodistas. La teoría del "hecho aislado".

Por Diego Schurman

Jorge Domínguez no promoverá ninguna investigación por las tareas de inteligencia interna que integrantes de la Fuerza Aérea realizaron sobre diez periodistas y una organización no gubernamental. La decisión del ministro de Defensa, que fuentes oficiales confirmaron a *Página/12*, se mantendrá firme por lo menos hasta conocerse los resultados del sumario administrativo que el titular de aeronáutica, brigadier general Rubén Montenegro, inició sobre los dos altos oficiales implicados en el ilícito.

Domínguez y Montenegro se encontraron ayer en Ezeiza durante la inauguración de un centro de capacitación. Y ambos coincidieron en bajarle el tono al tema que generó revuelo y una crisis institucional en la Fuerza Aérea. El ministro de Defensa decidió utilizar como escudo protector la existencia de un sumario. Se trata de un trámite interno ordenado por el titular de la fuerza contra los jefes de Inteligencia, brigadier José Agustín Vanden Panhuysen, y su subordinado, comodoro Jorge Alberto López.

Con su silencio Domínguez aprueba limitar la sospecha a esos dos altos oficiales de la Fuerza Aérea y, en cambio, pone a resguardo de cualquier acto ilícito a Montenegro. La actitud es, el menos, ingenua.

Las autoridades de inteligencia responden, en lo que técnicamente se define como "plan de reunión", a la conducción de su fuerza. En otras palabras, no hay acciones de inteligencia, mucho menos en un cuerpo verticalista, donde el subordinado actúe sin total o parcial conocimiento del superior.

Domínguez es, a su vez, el responsable del cumplimiento de la Ley de Defensa Nacional. La violación de la norma lo obligaría a iniciar un sumario en toda la fuerza, desde la máxima autoridad hasta el último de la escala jerárquica. Sobre todo en este caso, porque los partes militares con la orden de espionaje interno no fueron puestos al descubierto por Montenegro sino por alguien ajeno al Edificio Cóndor, en este caso **Página/12.**

En el Ministerio de Defensa negaron que Domínguez haya optado definitivamente por la inacción. Aseguran que apenas se conozca el resultado del sumario interno de la Fuerza Aérea obrará en algún sentido, aunque sin develar en cuál.

No esperan, sin embargo, una medida "ejemplificadora" de esa cartera si se tiene en cuenta lo que funcionarios del área opinaron durante la jornada. Entre otras teorías, se escuchó decir que Montenegro no sabía lo que pasaba a su alrededor y que en este caso en particular el brigadier Vanden Panhuysen y el comodoro López actuaron de manera autónoma. En esa línea de pensamiento, Domínguez se conformaría con el pase a retiro de los dos militares.

Es más, para demostrar que no se está siendo complaciente con la máxima autoridad de la aeronáutica, el funcionario se mostró como víctima de los partes de inteligencia, ya que una de las personas sobre las que se realizaron tareas de espionaje fue Alfredo Vega, un ex periodista de *La Nación* que actualmente se desempeña como su asesor de prensa.

Los otros involucrados en los documentos militares y sobre los que se requerían datos de afiliación y antecedentes son los periodistas Rolando Barbano, Alcadio Oña, Roberto Solans, José Toyah. Hernán Firpo, Adrián Ventura, Dolores Olveira, Sergio Moreno y Carlos Rodríguez. Los últimos dos pertenecientes a **Página/12.** Moreno fue el autor de la nota de tapa de este diario del día lunes pasado, en la cual, por primera vez, se publicaron pruebas del espionaje interno que realizaba la aeronáutica, actividad taxativamente prohibida por la Ley de Defensa.

> **Norma:** ***Domínguez es el responsable del cumplimiento de la Ley de Defensa Nacional. La violación de la norma lo obligaría a iniciar un sumario en toda la fuerza.***

Fuerza Aérea Argentina
Secretario General

Sr. CARLOS RODRIGUEZ
PRESENTE

De mi mayor consideración:

En relación con la inf... ción publicada en el día de la fecha por el matuti... se hace referencia a un hecho de suma ... a atribuible a personal de la Fuerza Aérea ... su persona, es mi intención llevar a su ... Estado Mayor General, ha ordenado en ... investigación, orientada a obtener el ... por el medio periodístico precedentemente ... es responsabilidades.

... General de la Fuerza Aérea y por expreso ... Montenegro, quien como titular de esta ... esar a Ud. nuestras sinceras disculpas, ... ación y notorio desagrado, personal e ... olatorias de la legislación vigente que ... prensa, situación totalmente ajena a ... ia al espíritu de la actual conducción de

... mente a vuestra disposición, lo saludo ... deración.

Brigadier ANSELMO MARCIAL ROJO ARAUZ
Secretario General del EMGFA

Fuerza Aérea Argentina
Secretario General

Sr. SERGIO MORENO
PRESENTE

De mi mayor consideración:

En relación con la información publicada en el día de la fecha por el matutino PAGINA 12, en el cual se hace referencia a un hecho de suma gravedad, cuya responsabilidad sería atribuible a personal de la Fuerza Aérea Argentina y dónde es mencionada su persona, es mi intención llevar a su conocimiento, que el señor Jefe del Estado Mayor General, ha ordenado en forma inmediata una exhaustiva investigación, orientada a obtener el esclarecimiento del hecho descripto por el medio periodístico precedentemente citado y determinar las correspondientes responsabilidades.

En mi condición de Secretario General de la Fuerza Aérea y por expreso pedido del señor Brigadier General Montenegro, quien como titular de esta Institución, me ha encomendado expresar a Ud. nuestras sinceras disculpas, como así también la profunda indignación y notorio desagrado, personal e institucional, por posibles actitudes violatorias de la legislación vigente que pudieran afectar a representantes de la prensa, situación totalmente ajena a nuestra voluntad y absolutamente contraria al espíritu de la actual conducción de la Fuerza.

Sin otro particular y quedando plenamente a vuestra disposición, lo saludo con mi más distinguida y respetuosa consideración.

Brigadier ANSELMO MARCIAL ROJO ARAUZ
Secretario General del EMGFA

Las cartas de disculpas enviadas por el brigadier Rojo Arauz a los periodistas de *Página/12*.
Los aviadores investigarán a sus camaradas, pero nadie, hasta ahora, investigará a la fuerza.

Por Nora Veiras

MENEM PUEDE VETAR HASTA EL 9 DE DICIEMBRE

Aumento en la nebulosa

Es un hecho que se vetará la cláusula de retroactividad. Pero Economía pide también limitar la garantía del Tesoro. Decibe acusó al viceministro de Economía de hacer "terrorismo verbal".

El presidente Carlos Menem tiene tiempo hasta el 9 de diciembre para decidir si veta o no en forma parcial la ley de Incentivo Salarial Docente: el texto sancionado el miércoles pasado recién entró ayer a la Casa Rosada. La eliminación de la cláusula de retroactividad al 1º de enero pasado para aplicar el aumento de sueldos es ya un hecho. La polémica está centrada en la garantía del Tesoro nacional en caso de que no se alcance la recaudación de 700 millones de pesos para alimentar el fondo.

En Educación, la incertidumbre sobrevuela todos los despachos. Para aventar males mayores, la ministra Susana Decibe elevó ayer a la Secretaría Legal y Técnica el proyecto de "ley correctiva" que aspira a extender el IVA a los canales de cables y a los espectáculos. Decibe aseguró que "el impuesto a los autos, aeronaves y embarcaciones es un hecho. Los técnicos están trabajando en los mecanismos para recaudarlos, pero creen que recién en tres meses podrán empezar a cobrar". En otros términos, los maestros recién después de marzo recibirán alguna recomposición.

"Algunos tendrían que dejar de hacer terrorismo diciendo que para pagarles a los maestros va a haber que dejar de pagarles a los jubilados y se tendrían que dedicar a recaudar los impuestos que no cobran." Con este argumento, Decibe salió al cruce del viceministro de Economía, Pablo Guidotti, quien llegó a desafiar a Menem a que vete la garantía del Fondo de Incentivo Salarial Docente. En el Gobierno, el ala política está evaluando la conveniencia o no de eliminar esa cláusula teniendo en cuenta que ésa es la condición para el levantamiento de la Carpa Blanca.

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, dijo evasivo que "cualquier decisión que tome Carlos Menem sobre la ley de financiamiento educativo será "en beneficio del conjunto" y, cuestionando de hecho al Congreso, se preguntó "si es justo" que Menem "tenga que asumir el costo político de vetar leyes". Kohan insistió en que el Congreso "tiene que sancionar la reforma impositiva y tienen que empezar a pagar impuestos, incluso, los que no pagan, como es el caso de la televisión por cable, la publicidad". En realidad, el gravamen sobre los cables no figura en la reforma tributaria porque los diputados se negaron a incluirla. No es azaroso que el presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, sea propietario del Canal 26 y que varios legisladores estén vinculados a los cables locales y se resistan a molestar" a los medios en un año electoral.

Al bloque peronista de Diputados llegaron ayer los ministros de Educación de la mayoría de las provincias para pedir que no "recorten los planes sociales de Educación para darles los 100 millones de pesos a las universidades nacionales". Los hombres del titular del bloque, el cordobés Humberto Roggero, aseguraron que "Educación puede recortar esos fondos de las partidas asignadas a gastos administrativos, no es cierto que tengan que recortar el Plan Social". La bancada peronista es otro de los frentes de conflicto para Decibe: ya anticiparon que se tomarán todo el tiempo necesario para analizar la ley correctiva.

El titular de la Comisión de Educación, el peronista Eduardo Mondino, aseguró que si el Ejecutivo veta la garantía, la Cámara baja insistirá. La tensión generada por el fondo de financiamiento educativo pone en evidencia que la solución al reclamo salarial docente está todavía lejos de solucionarse. Decibe explicó ayer que "el aumento de los salarios será definido por cada provincia, porque la política salarial es resorte de ellas, pero nosotros vamos a proponer un piso debajo del cual ningún maestro se encuentre".

Los montos precisos que llegarán al bolsillo de los maestros nadie se atreve a anunciarlos. Decibe dijo que los técnicos de la Administración General de Ingresos Públicos (AFIP) recién estarán en condiciones de empezar a recaudar los impuestos sobre autos, aeronaves y embarcaciones a mediados de febrero. La ministra señaló que teniendo en cuenta esos tiempos "estamos analizando cómo pagar el aumento: por ahí se pagarán dos o tres meses juntos, hasta tanto se aceiten los mecanismos del sistema". Después de 600 días de Carpa Blanca y de 14 meses de la promesa de aumento salarial a partir del 1º de enero realizada por Menem, el aumento sigue en la nebulosa.

Un reclamo a De la Rúa

La Mesa de Unidad de Acción Gremial, que reúne a los doce sindicatos de educación porteños, evaluó ayer como un "éxito" el paro de 24 horas que cumplieron en rechazo del proyecto de presupuesto enviado por la comuna a la Legislatura. El Sindicato Argentino de Docentes Particulares (SADOP) explicó que "las razones de la medida hay que buscarlas en una gestión del gobierno de la ciudad que no produjo las decisiones que hoy necesita el sistema educativo porteño para garantizar un funcionamiento acorde con las expectativas de la sociedad y de los propios trabajadores de la educación".

Los gremios se concentraron frente a la Legislatura para reclamar que se aumente el presupuesto ya que "si bien se mantiene el monto global, con respecto al año pasado el porcentaje disminuyó un 1,18 por ciento, lo cual equivale a 38 millones de pesos menos". Francisco "Tito" Nenna, titular de la Unión de Trabajadores de la Educación (UTE), explicó que "con ese monto queda claro que no se prevé ninguna recomposición de los sueldos y ni siquiera se contempla el blanqueo de las sumas en negro".

La Asociación de Docentes de Enseñanza Media y Superior (ADEMYS) anunció que el 2 de diciembre "realizaremos con los otros gremios una concentración frente a la Legislatura, donde asistirá el secretario de Hacienda y Finanzas para reclamar mayor presupuesto educativo que redunde en un aumento definitivo de salarios, sin sumas en negro, acompañado de un mayor compromiso con la comunidad educativa, para lograr el nivel de educación que nuestras escuelas merecen". La firma de un préstamo con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) por el cual el gobierno de Fernando de la Rúa se compromete a reformar el Estatuto Docente y a congelar las vacantes está también en la mira gremial.

SOLIDARIO

"El Gobierno de la Ciudad se solidariza con el reclamo de las universidades por un mayor presupuesto", dijo ayer Fernando de la Rúa, al estampar su rúbrica en un petitorio que ya firmaron más de cien mil personas y que las autoridades de la UBA entregarán a los diputados para exigir los fondos que el Estado adeuda y solicitar un incremento del próximo presupuesto. Desde las 14 de hoy, la comunidad universitaria se concentrará en Rivadavia y Paraná. Luego hará una manifestación frente al Congreso. "La falta de recursos está poniendo en riesgo el funcionamiento de la educación superior", advirtió De la Rúa. Ayer, el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, junto con el comité del Consejo Interuniversitario Nacional, se reunió con el presidente de la Comisión de Presupuesto de Diputados, Oscar Lamberto. "Lamberto reconoció que nuestro reclamo es justo, pero dijo que es muy difícil que el proyecto de ley de presupuesto para el '99 –que, con respecto a 1998, le quita 70 millones al sistema universitario– sea aprobado con el aumento de cien millones que se votó en comisión", reveló Shuberoff.

La jornada de los otros cincuenta mil protagonistas de la interna

Los fiscales madrugarán el domingo para asegurar que quien luego levante el brazo vencedor no arrastre sospechas de fraude.

Por Fernando Cibeira y José Natanson

El domingo se levantarán tan temprano como los candidatos. Serán 50 mil personas, la mayoría afiliados pero también simpatizantes e independientes, que recorrerán las calles vacías de todo el país con su instructivo bajo el brazo y ocuparán su lugar como presidente o fiscal de mesa en las internas abiertas de la Alianza. En la UCR y en el Frepaso aseguran que ya consiguieron nombrar a sus representantes en todas las mesas, requisito fundamental para esperar tranquilo el resultado de una elección en la que no se tiene idea de cuántas personas participarán de las 18 millones habilitadas. Sin sellitos certificadores en el documento, entonces, la tarea de los fiscales será fundamental para que a quien le levanten la mano la noche del domingo, sea Fernando de la Rúa o Graciela Fernández Meijide, no arrastre la sospecha de un posible fraude.

De los dos, el radicalismo es el que tiene el mecanismo más aceitado. Cien años de internas y de elecciones generales son más que suficientes para que en la UCR supongan que el domingo no va a fallar nada. A diferencia del Frepaso, en que la distribución y el financiamiento del operativo electoral fue centralizado desde Buenos Aires, en el radicalismo cada distrito se ocupó de la tarea por separado.

No es difícil. En cada ciudad, cada sección, cada barrio, hay algún dirigente que se hace responsable del operativo, ahora simplificado por las últimas encuestas que dan ganador a De la Rúa. "Cuando parece que se gana todos quieren ser fiscales", asegura el diputado Rafael Pascual, quien además de ser el jefe de la campaña delarruista es dirigente en Parque Patricios. Pascual explica que para esta interna necesitan sólo un tercio de los fiscales que utilizan en una elección general que, por otro lado, siempre son afiliados. En su barrio, por ejemplo, serán 60 personas.


Arnaldo Pampillón

Cincuenta mil fiscales comenzarán a trabajar temprano.
Recibirán un manual instructivo por el que se guiarán.

En la UCR el operativo tradicional es el siguiente. El día antes de las elecciones los fiscales van al comité que los reclutó a recibir las indicaciones correspondientes. A las 7 de la mañana del domingo, pasan de nuevo por el local donde le dan en mano el instructivo y, si es necesario, son llevados en auto a la escuela donde trabajarán. Cada comité se deberá hacer cargo de las bebidas, como el café de la mañana y las latas de gaseosa de la tarde. En cambio, las viandas fueron pagadas por el partido: un paquetito con 2 sandwiches, fruta y un alfajor a 2,50 pesos cada una.

En el Frepaso es distinto. Reconocen que tienen algunas dificultades para la fiscalización en puntos remotos de Jujuy, Formosa, Chubut y Córdoba. Sin embargo, Pablo Failde, encargado del operativo, afirmó que "están asegurados los fiscales del Frepaso en todas las mesas del país". En el caso del Frepaso, los afiliados no alcanzan, así que debieron acudir a adherentes o, incluso, a aliados provinciales para cubrir el total de los lugares de votación. Además, el nivel de ausencia de anteriores internas les sirvió para determinar que es necesario designar un suplente cada tres fiscales para que no queden huecos. Los dirigentes a cargo del armado reconocen que asegurar la fiscalización en todos los distritos fue una de las obsesiones de Carlos "Chacho" Alvarez desde que quedó en firme la realización de la interna.

> **Presentismo:**
> ***"Cuando parece que se gana todos quieren ser fiscales", asegura el diputado Rafael Pascual, jefe de campaña de De la Rúa.***

El Frepaso también repartirá su instructivo que, en rasgos generales, no difiere gran cosa del que se reparte durante una elección nacional. Qué hacer en caso de voto nulo, boletas en estado defectuoso, boletas equivocadas y cosas por el estilo. Además se les indicará a quién se deberá informar una vez escrutada la mesa. El domingo, la UCR y el Frepaso llevarán centros de cómputos por separado además del oficial, que estará ubicado en el Correo. Una vez que estén las cifras más o menos definitivas, los dos candidatos darán una conferencia de prensa conjunta en el Bauen.

El Frepaso, además, determinó un presupuesto que rondará los 4 o 5 pesos para tener bien atendido a cada fiscal. Le darán desayuno y un almuerzo que consistirá en milanesa con papa fritas o arroz. "Las bandejitas son caras y la comida llega fría", sostienen en el Frepaso para justificar porque no acudieron a un cattering profesional y se decidieron por habilitar las cocinas de las militantes. Como toque distintivo entregarán un atado de cigarrillos para que los fumadores maten la ansiedad de la jornada.

DENUNCIAN QUE ROUSSELOT MANDA A VOTAR A LA UCR

Ayer por mí, mañana por ustedes

Por Miguel Jorquera

A la incertidumbre sobre el resultado de la interna aliancista del próximo domingo, se sumó una serie de denuncias sobre la injerencia del justicialismo a favor de uno de los contendientes. En Morón, el Frepaso denunció que Juan Carlos Rousselot "puso toda su estructura partidaria y municipal para apoyar la candidatura de De la Rúa" y fortalecer la posición del dirigente local de la UCR, el diputado Manuel "Tití" Rodríguez, "como una contraprestación por haberlo salvado de la destitución".

Punteros de las unidades básicas y los promotores municipales, que reparten las boletas de impuestos, hacen campaña en favor del radicalismo y garantizan la participación de los afiliados peronistas en la elección del domingo 29, para la que personal de la Dirección de Tránsito contrató en forma "exclusiva" a la mayoría de las remiseras del distrito. Tres hijos del intendente de Morón y varios de sus concejales y asesores figuran en el padrón de independientes en condiciones de votar en la interna opositora. La diputada Mary Sánchez también planteó sus dudas sobre la confección de los padrones para la interna por parte de la justicia electoral provincial, de la que también podrían participar el intendente justicialista de La Matanza, Héctor Cozzi, y el de San Miguel, Aldo Rico. La ex dirigente de CTERA fue la que advirtió a frepasistas moronenses de la "maniobra" de Rousselot. Varios vecinos de Rafael Castillo, una localidad enclavada en el límite entre Morón y La Matanza, denunciaron que dirigentes de la agrupación rousselotista convocaron a miembros de distintas entidades intermedias, entre ellos ex Combatientes de Malvinas, para que "votaran en la interna de la Alianza por De la Rúa, como moneda de cambio por los favores hechos que le habrían hecho al intendente".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

UNA ENCUESTA DA VENCEDOR A DE LA RUA

Chupete va al frente

El jefe de gobierno porteño aventajaría a Fernández Meijide por nueve puntos. La diputada frepasista perdería en las medianas y pequeñas ciudades, pero ganaría en las grandes.

Por Raúl Kollmann

Fernando de la Rúa aventaja a Graciela Fernández Meijide por nueve puntos según la última encuesta realizada por la consultora Graciela Römer y Asociados. El estudio reitera el diagnóstico de la mayoría de los encuestadores, que ubican al candidato radical como nítido favorito para la interna del domingo. El dato novedoso que aporta Römer es que Fernández Meijide sigue adelante en las grandes ciudades, especialmente en la Capital Federal, donde la encuestadora sostiene que "hay una diferencia nítida a favor de la candidata del Frepaso". Igualmente, Römer explica que "el Gran Buenos Aires está parejo, y De la Rúa saca una diferencia sideral en las ciudades medianas y pequeñas".

El relevamiento de Römer abarcó 1474 personas en 25 centros urbanos y semiurbanos, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

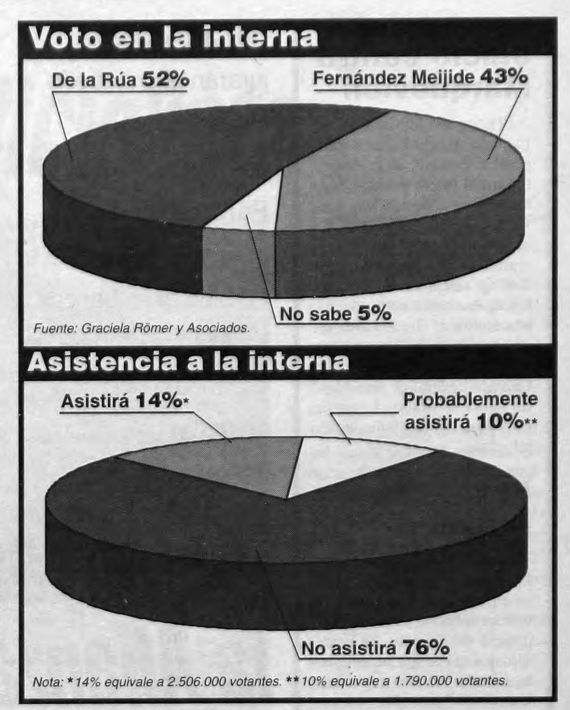
De acuerdo con la encuesta, hay un 14 por ciento de las personas consultadas que manifiesta que seguro van a concurrir a las urnas el domingo, en tanto otro 10 por ciento dice que es *posible* que vote ese día. La asistencia en la interna es uno de los aspectos más debatidos entre los consultores ya que en la Argentina prácticamente no hay antecedentes de una contienda de esta envergadura y naturaleza. En la última elección realizada dentro de la UCR, en la que fue consagrado como candidato presidencial Horacio Massaccesi, votaron 600.000 personas, en tanto que a la interna entre José Octavio Bordón y Chacho Alvarez concurrieron 500.000 personas. Si el domingo participa el 14 por ciento que asegura que irá a votar, significaría una movilización de 2.500.000 personas, más del doble que en las internas realizadas por la UCR y el Frepaso. De todas maneras, los dirigentes de ambas fuerzas reconocen que el clima actual respecto de la elección sigue siendo frío.

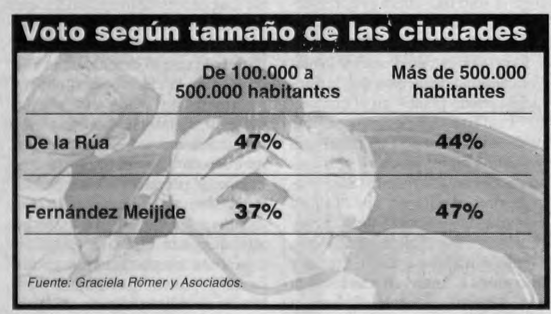
En base a ese problema para definir la cantidad de votantes, Römer aclara que si va a votar menos del 14 por ciento, la diferencia a favor de De la Rúa puede aumentar. "El candidato radical puede incluso ganar por 20 puntos, pero siempre que haya una muy escasa concurrencia a las urnas, es decir que al final participe sólo una parte de ese 14 por ciento que dice que seguro va a votar."

Asistencia: ***Graciela Römer afirma que si va a votar menos del 14 por ciento, la diferencia a favor de Fernando de la Rúa puede aumentar.***

De acuerdo con el trabajo de Römer, Fernández Meijide sigue adelante en las grandes ciudades, un punto espinoso para De la Rúa. El jefe de gobierno no quiere quedar desairado en su propio distrito y hasta hace unos 20 días todas las encuestas pronosticaban su derrota en territorio porteño. Algunos trabajos más recientes indican que De la Rúa se está recuperando e incluso hay dos encuestadoras -.Mora y Araujo y Analogías-. que le otorgan ventajas en la Capital. "Nuestros datos dan ganadora a Fernández Meijide y el retroceso mayor lo vemos en el Gran Buenos Aires donde de todas maneras la elección es pareja", explica Römer. En lo que sí coinciden todos los consultores es que el candidato radical arrasa en las ciudades pequeñas, sacándole una ventaja indescontable a la postulante del Frepaso.

En los cuatro días que faltan, la Alianza deberá explicar en forma más masiva dónde votan los ciudadanos. El estudio hecho por Römer muestra que hay un 30 por ciento de los que dicen que van a concurrir a las urnas que no saben adónde tienen que ir para depositar su voto. La respuesta correcta a esa pregunta es que todos los ciudadanos votan donde lo hicieron en 1997.





Voto según tamaño de las ciudades

	De 100.000 a 500.000 habitantes	Más de 500.000 habitantes
De la Rúa	47%	44%
Fernández Meijide	37%	47%

Fuente: Graciela Römer y Asociados.



Juicio contra Marquevich

El abogado del fiscal Pablo Lanusse aseguró que podría pedir al Consejo de la Magistratura el juicio político contra el juez Roberto Marquevich. La solicitud se basaría en que se detectó que el juez realizó 44 llamados a Alfredo Yabrán mientras investigaba las agresiones e intimidaciones contra el fiscal Lanusse, que tenían como sospechoso al fallecido empresario. La Cámara Federal de San Martín había separado al juez de esa causa por las llamadas telefónicas.

El vice de Duhalde

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, precisó que en enero, a más tardar, dará a conocer el nombre de su compañero de fórmula. Duhalde dijo que el Partido Justicialista debería "acercarse a tomar la decisión" sobre la convocatoria del congreso nacional partidario para definir aspectos de las elecciones internas programadas para el 11 de abril. El gobernador confirmó, además, que a mediados de diciembre viajará a Cuba con un grupo de empresarios y podría entrevistarse con Fidel Castro.

Reunión por los Hielos

El vicecanciller Andrés Cisneros y el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, José Miguel Insulza, coincidieron en que hubo "avances sustanciales" sobre la cuestión de los Hielos Continentales. Luego de una reunión que mantuvo con Insulza en Santiago de Chile, Cisneros informó que todavía no fue establecida la fecha de encuentro entre los cancilleres de Chile y Argentina para concretar el acuerdo, porque antes "es preciso que se produzca alguna reunión de trabajo entre técnicos" de ambos países.

Hoy al mediodía jurarán el chaqueño Hugo Sager y el correntino Rubén Pruyas, tras la maniobra por la que el PJ birló esas bancas. La Alianza prepara un escándalo público y querellas internacionales.

Gustavo Ercole



Jorge Yoma y Augusto Alasino encabezaron la delegación del PJ. *Anteayer expusieron ante la Corte. Ayer los ministros votaron a favor.*

Juran los senatruchos y la Alianza promete guerra

Por Adrián H. Mouján

Eufórico por el respaldo que significó el fallo de la Corte Suprema, el justicialismo va a concretar hoy la apropiación de dos bancas senatoriales: una por Corrientes que le correspondía al Pacto Autonomista Liberal (PAL), y la otra por Chaco, que la Alianza defendió por todas las vías, inclusive un reclamo ante el máximo Tribunal. La reacción de la oposición será virulenta y tendrá su punto de partida cuando juren los senatruchos Hugo Sager y Rubén Pruyas. La estrategia de la Alianza incluye dejar en evidencia la maniobra del PJ sentando en la banca al despojado senador por el Chaco y concretar un reclamo ante organismos internacionales.

El justicialismo tiene planificado que el correntino Pruyas y el chaqueño Sager juren hoy al mediodía junto a otros ocho senadores que también se comprometerán a respetar y defender la Constitución. Los justicialistas Eduardo Menem (La Rioja), Remo Constanzo (Río Negro), Alberto Tell (Jujuy), los radicales Mario Losada (Misiones), Luis Molinari Romero (Córdoba), Carlos Altuna Romero (Chubut), la neuquina Silvia Sapag (Movimiento Popular Neuquino) y el fueguino Marcelo Romero (Movimiento Popular Fueguino) forman parte de ese grupo de legisladores, cuyos pliegos fueron aprobados la semana pasada sin cuestionamientos.

Con solo oír a las partes puede pintarse a trazos la forma en la que se desarrollará la jornada. El bloque radical anunció una concentración en la puerta del Senado encabezada por todos sus miembros a la espera de que el PJ consiga quórum. En ese caso ingresarán y aprovecharán que la jura de los legisladores es por orden alfabético para que cuando se produzca el lapso de tiempo entre la jura de Molinari Romero, el último radical de acuerdo a su inicial, y el momento en que se les tome el compromiso de rigor a Sager y Pruyas, hacer entrar a Carlos Pavicich y generar un escándalo.

> **Escándalo:** *"Vamos a armar un escándalo, a presentar una cuestión de privilegio contra todos los que brinden apoyo a estas usurpaciones. Además negaremos el quórum".*

"Este fallo fortifica al máximo nuestra posición, dentro y fuera del recinto. Vamos a armar un escándalo, a presentar una cuestión de privilegio contra todos los que brinden su apoyo a estas usurpaciones. Además les vamos a negar el quórum para la sesión de la tarde", explicaron el titular de la banca radical, José Genoud, y el bonaerense Leopoldo Moreau. "Si la oposición dificulta la asunción de los senadores, la opinión pública verá una actitud patoteril que encubre la falta de razones de la Alianza", contestaron allegados a Eduardo Menem, quien hoy será el encargado de conducir la sesión debido a que el vicepresidente Carlos Ruckauf no estará presente.

En torno a la situación del vice, la moneda dio toda una vuelta. Mientras su relación con el bloque justicialista parece encarrilada, según aclararon sus colaboradores y voceros del titular de la bancada oficialista, Augusto Alasino, su opinión con respecto a los casos de Chaco y Corrientes sigue siendo la misma sólo que ahora prefiere decirla en la privacidad de su despacho y no frente a los micrófonos.

Con la intención de quitar la mayor cantidad de piedras que la oposición pueda plantar en el camino, Ruckauf firmó un decreto en el que prohibió la presencia de familiares y público en los palcos y el ingreso de asesores al recinto. Sus colaboradores explicaron que "la idea es evitar la presencia de barras y proteger a los legisladores y a la prensa para que puedan trabajar tranquilos". Antes, en una reunión con Alasino, Antonio Cafiero y Eduardo Menem, Ruckauf acordó que el riojano timoneará la sesión. Al jefe de la bancada oficialista le pidió que "guarden el orden".

Al ser consultados por **Página/12**, en el despacho de Menem comentaron lacónicamente: "No tiene otro remedio". El hermano del Presidente –según sostuvieron sus asesores– trata de marcar diferencias con Ruckauf: "El (por Eduardo Menem) considera que el presidente del cuerpo tiene la obligación de llevar a cabo las acciones que el cuerpo le indica. No tomarle juramento a Pruyas y Sager sería equivalente a que si una ley no nos gusta, entonces no se la comunicamos al Poder Ejecutivo".

LA CORTE

Cinco

Por Irina Hauser

Una vez más, la mayoría automática de la Corte Suprema le dio el gusto al oficialismo. Los cinco jueces adictos a los deseos del Gobierno de Carlos Menem emitieron ayer un fallo en el que afirman que el nombramiento de los senatruchos justicialistas de Chaco y Corrientes es legítimo y nada impide que juren hoy. De esta manera rechazaron la acción declarativa de inconstitucionalidad presentada por el gobernador chaqueño, Angel Rozas, en la que reivindicaba la banca del Senado birlada al radical Carlos Pavicich, y definieron lo mismo acerca del recurso de amparo elevado por el correntino Carlos Tomasella, del Pacto Autonomista Liberal. Con una decisión que no tuvo forma final hasta las diez y media de la noche, el máximo tribunal avaló las increíbles maniobras del peronismo para asegurarse quórum propio en la Cámara alta, al menos hasta el 2001.

La sentencia del máximo tribunal permitirá que hoy juren Hugo Sager (Chaco) y Rubén Pruyas (Corrientes), dos justicialistas que había nombrado el Senado luego de que el PJ diseñara una rebuscada interpretación de la disposición transitoria cuarta de la Constitución Nacional reformada al calor del Pacto de Olivos.

> **Juez:** *Según los ministros, la Cámara alta "no cometió ningún acto de irregularidad...el Senado es el único juez de la elección y títulos de sus miembros".*

Los ministros Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Guillermo López, Adolfo Vázquez y Antonio Boggiano argumentaron, según informó a **Página/12** un funcionario allegado al máximo tribunal, que la Cámara alta "no cometió ningún acto de irregularidad que justificara su apartamiento del principio que establece la Constitución de que el Senado es el único juez de la elección y títulos de sus miembros". Los jueces argumentaron que ante "una cuestión constitucional novedosa que asigna a los partidos políticos la atribución de proponer a las asambleas legislativas provinciales los candidatos a senadores" el Senado hizo lo que pudo. O sea, según la Corte no hubo ningún acto inconstitucional y, por ende, el Senado es libre de decidir cualquier designación a su antojo. "El modo en que el Senado ejerció esas facultades constituye una ámbito pacífico y tradicionalmente excluido del control jurisdiccional como consecuencia del principio de separación de poderes", redondearon. Esta posición se hizo extensiva al senador del PJ de Corrientes, pese a que el Procurador General de la Nación, Nicolás Becerra, había dictaminado la incompetencia del máximo tribunal en ese caso.

La resolución es un grave precedente que abre las puertas a la manipulación política de las normas jurídicas. Así, al menos, lo entendieron los cuatro jueces de la minoría (Carlos Fayt, Enrique Petrac-

CONVALIDO LA APROPIACION QUE HIZO EL PJ DE DOS BANCAS DEL SENADO

soldados de la causa oficialista

La mayoría automática de la Corte Suprema falló una vez más a favor del justicialismo. Dijo que los senatruchos por Corrientes y Chaco fueron bien elegidos.

Gustavo Ercole



Nazareno (a la izquierda), Boggiano, López, Vázquez y Moliné O'Connor fallaron a favor del PJ. *Fayt, Petracchi (centro y derecha en la foto), Bossert y Belluscio votaron para detener la asunción de senatruchos.*

chi, Augusto Belluscio y Gustavo Bossert), quienes consideraron procedente dictar una medida cautelar destinada a frenar la asunción de los senadores truchos. "Estimaron verosímil que el senado ha excedido sus facultades al designarlos cuando son las legislaturas provinciales las que pueden designar a los senadores".

La discusión por los senadores truchos trastrocó todas las rutinas de la Corte Suprema de Justicia. Los escritos de los reclamos de los legisladores que exigen sus bancas circularon por todas las vocalías el mismo día que ingresaron. Los supremos, apremiados por una decisión que inevitablemente tendría una lectura política, midieron sus concesiones y el lunes pasado convocaron a una audiencia pública al radical Angel Rozas, quien había pedido que la Corte Suprema escuchara sus argumentos. Pero ayer a la noche mostraron su fidelidad al oficialismo.

Sentados en sus sillas de madera tallada y respaldo alto, los ministros escucharon en una audiencia abierta sin precedentes los fundamentos políticos y judiciales de los aliancistas, expuestos por Rozas, y los del PJ, expresados por Jorge Yoma, que había ido en representación del Senado, reemplazando a Carlos Ruckauf. Yoma dijo que el tema en debate no era "materia judiciable sino que la jurisprudencia es exclusiva de las Cámaras del Congreso". Con ironía, apoyó su argumento diciendo que los radicales no habían usado "ni una cita de doctrina" en su exposición. Rozas y elsenador José Genoud dijeron que uno de los temas más preocupantes era que "el Senado no puede ser elector de sus propios miembros".

Los argumentos del justicialista riojano quedaron cortos en comparación con la decisión de los jueces. Después de haberse reunido una vez a la mañana y otras tres horas desde las siete de la tarde de ayer, la mayoría encontró la fórmula para que Boggiano, cuyo voto no estaba definido, no se contradijera con su propia doctrina. En fallos anteriores había consagrado la participación de la Justicia en conflictos políticos. Pese a haber estudiado el fallo de la Cámara Electoral que el día anterior había ordenado frenar la jura hasta que la Corte resolviera, la mayoría automática, una vez más, se salió con la suya.

Claves

- ◆ El bloque de senadores del PJ, con argumentos disímiles, birló las bancas de los representantes de Chaco, que le correspondía a la Alianza, y de Corrientes, que había ganado el PAL.
- ◆ El gobernador chaqueño Angel Rozas presentó una acción declarativa de inconstitucionalidad ante la Corte Suprema, para que el tribunal defina la cuestión.
- ◆ El procurador Nicolás Becerra dictaminó que la Corte era competente sólo en el caso del Chaco.
- ◆ La mayoría oficialista del máximo Tribunal no sólo dio la razón a la bancada del PJ en el caso chaqueño, también avanzó sobre el senador correntino y aprobó lo actuado por el justicialismo.
- ◆ Hoy juran los dos senatruchos y la Alianza promete armar un escándalo nacional e internacional.

Por Cledis Candelaresi

El impuesto a las naftas para hacer rutas avanza en el Congreso

El PJ y la Alianza, con matices sobre el monto del tributo, impulsan el proyecto. Economía se opone a que esos fondos no se incluyan en el Presupuesto. Los legisladores quieren asegurar que el dinero se destine a caminos nacionales y provinciales.



Después de que el Gobierno descartara el Plan Laura para construir una red de autopistas con un impuesto sobre los combustibles, en Diputados maduraron varias iniciativas fundadas con idéntico financiamiento. Tanto el justicialismo como la Alianza presentaron proyectos en ese sentido. Las iniciativas difieren en la magnitud del gravamen, pero todas coinciden en el mismo punto, inaceptable para Roque Fernández: la millonaria recaudación quedaría fuera del Presupuesto.

El Laura proponía costear la construcción de autopistas con un impuesto de 10 centavos sobre cada litro de combustible, eliminando el peaje de las rutas nacionales. Aquel dinero integraría un fondo fiduciario a administrar por las refinadoras, que irían desembolsándolo a medida que avanzara el tendido de la red. Pero la resistencia de las petroleras a absorber el gravamen, el fuerte lobby de la Cámara Argentina de la Construcción (que impulsa su propio programa, sin descartar el peaje) y la resistencia de Economía a crear un fondo con afectación específica hicieron que la iniciativa no prosperara.

Sin embargo, desde entonces proliferaron proyectos de ley con un espíritu semejante, aunque no para construir sólo autopistas sino también para reacondicionar rutas y caminos secundarios. Todos proponen crear un gravamen sobre los combustibles e integrar lo recaudado en un fondo extrapresupuestario a repartir entre la Nación y las provincias.

Marcelo López Arias, justicialista y vicepresidente de la Cámara, fue el primero en presentar un proyecto para crear una "sobretasa" que iría aumentando gradualmente hasta los 10 centavos por litro; el objetivo es mejorar, básicamente, rutas nacionales, en su mayoría del norte del país. Julio Díaz Lozano, el duhaldista que preside Obras Públicas, propone un tributo de 7 centavos para costear el plan de caminos diseñado en forma conjunta por las vialidades provinciales y la nacional; de los 1800 millones de dólares a recaudar, un 60 por ciento iría al Tesoro nacional y el resto sería para las provincias.

A las iniciativas del PJ se sumaron también dos elaboradas por aliancistas, una del radicalismo (casi idéntica a la de Díaz Lozano) y otra del frepasista Rubén Giustiniani. Este también impulsa la creación de un fondo fiduciario con 5 centavos por cada litro de combustible.

El Ejecutivo ya hizo propia la idea de construir caminos con un impuesto sobre las naftas, puesto que es una de las pocas herramientas para financiar obra pública en vísperas electorales, a pesar de la crisis fiscal. Pero el Gobierno no considera oportuno impulsarla en este momento, cuando la discusión de cómo financiar un ajuste a los docentes todavía no ha sido saldada. Economía tampoco admite crear un fondo que estaría fuera del Presupuesto, y en cuya administración tendrían competencia directa los gobernadores.

"Nosotros queremos garantía de que el Gobierno no va a utilizar el dinero para otra cosa que no sea hacer caminos", justifica López Arias. Por esa razón, los legisladores de distinto signo coinciden en darle a la recaudación un destino fijo, y defienden la idea con un argumento técnico: para poder incluir un fondo con afectación específica dentro del Presupuesto 99 –que ya tiene dictamen– es necesaria la aprobación por dos tercios de la Cámara.

La interna de la Alianza postergó hasta la semana que viene una decisiva reunión en la Comisión de Obras Públicas prevista para ayer, cuyo propósito era dictaminar a favor de un texto consensuado. De conseguirlo, antes del receso veraniego el Congreso alumbraría un nuevo impuesto sobre las naftas.

LIMITAN LA VENTA EN BLOQUE DE ACCIONES DE YPF

Los accionistas de EE.UU. mandan

Por Raúl Dellatorre

La intención del Ministerio de Economía de transferir el paquete de control de YPF a Repsol no le cayó bien a los inversores estadounidenses poseedores de acciones de la compañía. Por distintos medios hicieron sentir su presión y ayer el Palacio de Hacienda cambió los términos de la futura venta en bloque, la que quedó reducida al 14,99 por ciento del capital contra el 20,3 por ciento que había informado nueve días atrás. Además, funcionarios del Ministerio anticiparon que YPF será excluida de la lista de petroleras que serán convocadas a participar de la licitación.

En una carta al directorio de YPF, Economía hizo saber el lunes 16 su intención de vender en bloque el 20,3 por ciento de las acciones de YPF, el total de sus tenencias, en dos etapas. Para ello, anunciaba que el Estado "podrá proponer, junto con el comprador, adecuar los estatutos de YPF", a fin de salvar el impedimento de que un solo accionista se apropie de más del 15 por ciento del paquete sin hacer una oferta por el resto del capital accionario. Esto es, estar dispuesto a desembolsar 11 o 12 mil millones de dólares.

Roque Fernández le informó ayer a Roberto Monti que el Gobierno desistió de la modificación del estatuto, y que sólo vendería el 5,31 por ciento adicional si el comprador del primer paquete hacía oferta por el paquete global de acciones. Entre el día 16 y la reunión de ayer, hubo una sucesión de contactos con grupos accionistas de YPF en Estados Unidos, tanto por parte de Miguel Kiguel (subsecretario de Financiamiento) como de Monti. Los inversores no sólo apoyaron la gestión de Monti, sino que además habrían expresado su disgusto por la intención oficial de transferir el control de la petrolera, lo que implicaría el desplazamiento de la actual conducción.

En las próximas semanas, Economía dará a conocer los "criterios objetivos de selección" de las empresas que serán convocadas a hacer oferta. Pero Alejandro Quiroga (subsecretario de Bancos y Finanzas) y Kiguel anticiparon ayer que no serán incluidas la propia YPF ni empresas con mayoría estatal, como Petrobrás.

"La compañía (YPF) no planteó su decisión de participar; si lo propone y nos explica cómo lo va a hacer, lo analizaríamos", respondió Quiroga al ser consultado por la arbitraria exclusión, ya que no se le impondrán tales requisitos al resto. Admitió, en cambio, la posibilidad de que alguno de los actuales accionistas (Pérez Companc, que tiene un 3 por ciento, por caso) haga oferta por una porción menor que el 14,99 por ciento, "siempre y cuando esté dispuesto a pagar toda la prima (el sobreprecio) que demandemos".

Economía pretendió presentar la reunión con Monti como un acuerdo de paz, luego de los dardos cruzados una semana atrás, asegurando que Roque había "ratificado" los criterios de la nota del 16. El presidente de YPF, en cambio, saboreó en silencio su victoria, mientras preparaba un nuevo raid de encuentros con inversores en el exterior, que iniciará hoy mismo.

LA UIA SE AUTOCENSURA PARA CONTAR CON EL PRESIDENTE

Si hay críticas, Menem no va

Alvarez Gaiani, titular de la central fabril, se bajó del discurso de clausura en el seminario sobre la crisis en la industria, ante la amenaza de Menem de no participar.

Por David Cufré

La asistencia o no de Carlos Menem al cierre del seminario de la Unión Industrial dio lugar ayer a intensas negociaciones políticas. La atención de la cúpula de la central fabril quedó acaparada en esa discusión. En un principio, el jefe de Estado desistió de clausurar el encuentro para no tener que escuchar los fuertes reclamos del sector, a los que su gobierno no está dispuesto a satisfacer. Pero esa negativa ponía de manifiesto lo deteriorada que está la relación entre el Poder Ejecutivo y los empresarios, y tensaba aún más la cuerda. Aunque el tema quedó sin definición hasta hoy, se supone que finalmente Menem estará presente en el cónclave.

Las negociaciones de ayer estuvieron centradas en el tono que tendrán las críticas de los industriales al Gobierno. El presidente de la UIA, Alberto Alvarez Gaiani, tuvo que convencer a los demás miembros del Comité Ejecutivo de la entidad de moderar los cuestionamientos ante Menem. Desde que asumió la conducción de la central fabril, hace tres meses, Alvarez Gaiani decidió revertir la política de confrontación encarnada por su antecesor, Claudio Sebastiani, entendiendo que así el Gobierno sería más receptivo a las demandas industriales.

En la mañana de ayer, el dirigente se comunicó con Menem para insistirle en que participara del seminario de la UIA. La respuesta del Presidente fue condicionar esa participación al trato que reciba hoy en el almuerzo de la cámara de la alimentación, también presidida por Alvarez Gaiani. Pero, además, le propuso reemplazar la cena de clausura del acto de la UIA por un cocktail más informal, sin discursos en los que se manifestaran con claridad las diferentes posiciones de los industriales y el Gobierno. Alvarez Gaiani accedió a ambos pedidos.

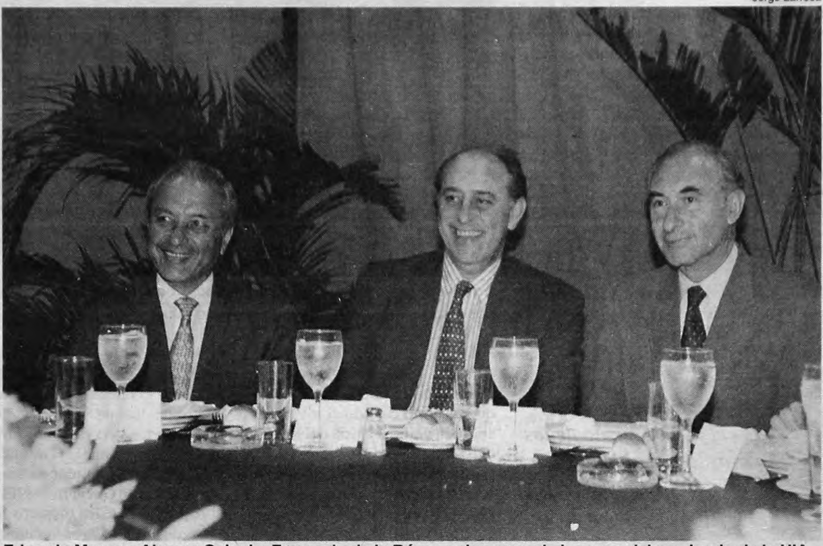
En el discurso de apertura del seminario de la central fabril, su titular apenas insinuó algunas críticas al Gobierno. Dijo que es misión de los estados "compensar los desequilibrios" que produce la globalización y controlar el comercio desleal. "La fuerte caída en los precios de nuestros productos exportables y la reducción de los precios de importación hacen fácil advertir que algunos sectores de la industria local enfrentan graves riesgos de daño", subrayó Alvarez Gaiani, en el pasaje más contundente de su exposición.

Las críticas más severas quedaron a cargo de otros miembros de la UIA. En rigor, los industriales están molestos y preocupados por la actitud de Roque Fernández frente a los reclamos del sector. Lo acusan de dejarlos librados a su suerte cuando la actividad productiva afronta una grave crisis, con caída en la demanda del mercado interno y con Brasil, su principal mercado de exportación, sumido en un proceso recesivo. El presidente del Departamento de Economía de la UIA, Roberto Arano, incluso mencionó el riesgo de que "se corte la cadena de pagos" por las severas dificultades que atraviesan las empresas.

"El Gobierno afronta la crisis desde un punto de vista fiscal, entendiendo que el principal objetivo es mantener las cuentas en orden. Con esto busca generar confianza entre los inversores, para así tener acceso a financiamiento internacional. Esto es correcto, pero debe ir acompañado de incentivos para la producción", destacó Pablo Challú, empresario farmacéutico. El influyente miembro del Comité Ejecutivo de la UIA sostuvo que si no se apoya a la industria, "el Gobierno no sólo tendrá problemas para garantizar el equilibrio fiscal, sino también el equilibrio social".

Los principales reclamos del sector pasan por que el Gobierno acelere los reintegros de IVA a las exportaciones, aplique medidas de protección contra la importación indiscriminada –en especial desde el sudeste asiático–, fomente las exportaciones mediante incentivos financieros y diseñe programas específicos para apoyar a los sectores productivos más golpeados por la crisis. También se demanda un aumento del arancel externo común y la creación de un organismo del que participe el sector privado para resolver los diferendos con Brasil. "El Gobierno piensa que lo único importante es que las cuentas cierren, pero se olvida que aumentar la competitividad industrial es la gran tarea pendiente", concluyó el economista Pablo Gerchunoff, resumiendo la opinión de los industriales.

Jorge Larrosa



Eduardo Menem, Alvarez Gaiani y Fernando de la Rúa encabezaron el almuerzo del seminario de la UIA.
Fuertes expresiones sobre el impacto de la crisis, que hoy se silenciarán para que vaya el Presidente.

"Hay que ser cuidadosos"

El presidente de la Organización Techint, Roberto Rocca, sostuvo que "las importaciones industriales equivalen a casi la mitad de la producción total del sector". Esto lo afirmó durante su exposición sobre "La ética de la globalización", durante el seminario anual de la UIA. "Me pregunto lo que representa para la Argentina el hecho de que no pueda producir esos productos que trae de afuera", indicó el poderoso empresario. Y añadió: "La globalización asegura cierta competitividad de la economía, pero, a la vez, hay que ser muy cuidadosos. Estados Unidos y Japón lo son". Por otra parte, Rocca estimó que en los últimos diez años la renta per cápita de los siete países más desarrollados pasó de 20 a 40 veces superior a la de los países más pobres.

Freno al crecimiento

El viceministro de Economía, Pablo Guidotti, admitió ayer que el crecimiento de la economía será de sólo el 2,5 por ciento en 1999. Este comportamiento del PBI resulta casi la mitad del estimado en el presupuesto elevado al Congreso. Este se basó en una hipótesis de crecimiento del 4,8 por ciento para el año próximo, lo que obligaría a Economía a modificar sus proyecciones.

En tanto, la producción industrial de octubre mostró la caída más importante desde la recuperación del efecto tequila. El Estimador Mensual Industrial (EMI) retrocedió en el décimo mes del año un 6,4 por ciento respecto de igual mes de 1997. La recesión respondió al parate en sectores importante como el sector automotor (que tuvo la peor marca interanual con una retracción del 25 por ciento), la construcción, las industrias metálicas. También se sumaron los descensos en textiles y papel, entre otros. Las actividades que exhibieron en octubre mejor comportamiento fueron las producciones de agroquímicos (+47,8 por ciento) y de azúcar (+25,5).

ANTICIPAN ESTANCAMIENTO EN EL '99

Automóviles con cepo

El presidente de Fiat Argentina, Vincenzo Barello, criticó ayer severamente al Gobierno por aumentar el cobro de anticipos del impuesto a las Ganancias y reclamó que sean escuchadas las propuestas de las terminales para fomentar las ventas internas. "No puede ser que cuando la actividad productiva está cayendo, el Estado busque resolver sus problemas fiscales mediante una mayor presión impositiva a las empresas", enfatizó el industrial.

En diálogo con **Página/12**, durante el seminario de la Unión Industrial, Barello también cuestionó la creación de un impuesto del uno por ciento a los propietarios de autos, aviones y embarcaciones para financiar un aumento a los docentes. "El Gobierno debería buscar la solución a sus problemas reasignando partidas del Presupuesto", afirmó. Previamente, el director ejecutivo de Fiat para América latina, Giovanni Razelli, había señalado que la proyección de la empresa para 1999 es que la actividad se mantendrá estancada en los mismos niveles de este año, tanto en la Argentina como en Brasil.

El empresario subrayó que la devaluación del 7 por ciento anual que viene aplicando Brasil "genera asimetrías con la Argentina, que deben ser corregidas en el futuro régimen automotor del bloque regional, porque de lo contrario su país perderá competitividad".

Inmunes a la crisis

Las secuelas de la crisis no se notan en los supermercados ni en los shoppings. En octubre, las ventas en los supermercados aumentaron 12,5 por ciento en comparación con el mismo mes del '97; y un 9,7 por ciento en relación con setiembre último. En el caso de los centros de compra, la facturación total se incrementó un 16,9 por ciento respecto de octubre del año pasado; y 4,8 por ciento en comparación con setiembre último. Según las cifras preliminares del Indec, los supermercados vendieron por 1254 millones de pesos, 90 millones más que durante setiembre. Y los shoppings facturaron 152 millones, 22 millones más que en el mes anterior. De esta manera, las cadenas de supermercados acumulan un alza en las ventas del 9,4 por ciento en los primeros diez meses del año, en relación con similar período del '97. En el caso de los shoppings, la mejora trepa al 13,6 por ciento. De acuerdo con las expectativas de los empresarios, en noviembre podría verificarse una suba del 11 por ciento en las ventas de los supermercados en relación con el mismo mes del '97.

Cien días no es nada

Las acciones líderes subieron ayer un 1,7 por ciento. El MerVal logró esa mejora tras recuperarse de una caída del 2 por ciento en el primer tramo de la jornada, cerrando en 504,7 puntos. Ese nivel es el más alto de los 100 días. El volumen de operaciones, que alcanzó los 41 millones de pesos, dejó un saldo de 34 alzas, 19 bajas y 8 papeles sin cambio. Sevel hizo punta con un alza del 9,1 por ciento, escoltada por los bancos Río y De Galicia, con subas del 6,2 y 6,9 por ciento, respectivamente. En tanto, la Bolsa de New York, que el lunes pasado batió un nuevo record, sufrió una leve baja del 0,8 por ciento. En esta misma línea se ubicó la plaza de San Pablo, donde su índice líder registró un descenso del 0,3.

Liniers habla en alemán

El Banco Liniers Sudamericano, como anticipó ayer **Página/12**, pasará a manos del Deutsche Bank. Esta entidad está cerrando la compra del estadounidense Bankers Trust, que en Argentina tiene el 51 por ciento del Liniers. Ayer la calificadora de riesgo Fitch IBCA confirmó que en abril del año último el Bankers debió realizar un aporte de más de 13 millones de dólares a la entidad de la familia Porcel. La capitalización incluyó la absorción de una pérdida de unos 10 millones de dólares. La toma de control por Bankers Trust mejoró los balances del banco local, pero todavía no ha conseguido sacarlo del rojo. En junio sus pérdidas sumaron más de 600 pesos. La calificadora, de todos modos, mantiene su nota *A* para el Liniers.

Una balacera entre muebles y siete rehenes aterrorizados

Dos ladrones robaron en una mueblería de Chacarita y tomaron a los empleados como rehenes. Fueron muertos por la Policía.

"Vengan, estamos todos bien", gritó el hombre desde la oficina del fondo. Era uno de los ladrones que había tomado como rehenes a siete empleados de una mueblería y ahora, cercado por la policía, intentaba hacerse pasar por un cautivo más. El policía vio un arma en el piso pero igual desconfió. El hombre –un joven de unos 25 años, bien vestido– desenfundó otra arma. Hubo un intercambio de disparos y el ladrón cayó muerto. Fue el final sangriento para un asalto que había comenzado unos minutos antes, a media mañana, en un comercio del barrio porteño de Chacarita. Otro asaltante yacía muerto en la vereda. La balacera ocurrió dentro y fuera del local y, casi por milagro, no hubo empleados ni transeúntes heridos.

El hecho ocurrió en el comercio de Guevara 377, casi esquina Jorge Newbery, en una casa dedicada a la fabricación y venta de muebles modulares. A las 10.15, cuando no había ni un cliente, dos jóvenes de unos 25 años redujeron a los empleados de ventas y a los operarios que trabajaban en la planta alta, y los encerraron en una oficina. Habían llegado en un Renault Laguna blanco y llevaban armas de guerra: dos pistolas 9 milímetros y un revólver calibre 38.

Los ladrones preguntaban con insistencia por el dueño de la empresa y por una interesante suma de dinero que, sabían, había ingresado ese día en concepto de pago. Ni el uno ni la otra aparecían por ningún sitio. Por eso, debieron conformarse apenas con las pertenencias de los presentes y el escaso dinero de la caja chica. "Están colaborando poco y les va a ir mal", alcanzó a decir uno de ellos, sin perder la compostura, según relató a **Página/12** una mujer que estuvo el calidad de rehén. "El otro estaba más sacado, entraba y salía de la oficina", relató la testigo. Los asaltantes nunca supieron que la suma buscada estaba, pero no en efectivo sino en varios cheques.

Para los rehenes, el episodio fue interminable. "Habrá durado una media hora", exageró una mujer, que estuvo casi todo tiempo tirada en el piso, boca abajo. En un momento, los asaltantes creyeron que desde la planta superior los operarios habían accionado una alarma. Por eso decidieron emprender la retirada.

> **Sinceridad:** *"La intervención policial fue casual. Tuvimos suerte. En el 95 por ciento de los casos les sale bien a ellos. Pero esta vez nos tocó a nosotros".*

El primero en salir era el que estaba más alterado. Salió corriendo en dirección a Santos Dumont, en busca del vehículo en el que habían llegado. Pero se topó con una patrulla policial que recorría la zona. "Eran dos móviles de la División Prevención del Delito que circulaban por el lugar, porque minutos antes habían asaltado un banco en Almagro y, además, vecinos del barrio habían denunciado que había sospechosos colgados de los techos de un edificio cercano", explicó a este diario un oficial de la comisaría 29ª.



Ante la policía, el ladrón se quiso hacer pasar por un rehén más.
Los disparos retumbaron en el local con los rehenes en el piso.

En plena calle, el asaltante se enfrentó con la policía. Hubo un nutrido intercambio de disparos, que terminó cuando el joven cayó sobre la vereda, cerca del Laguna, a 20 metros del negocio. El otro grupo de policías entró al negocio. Allí no hubo disparos, al principio, aunque la situación no parecía normal. Alguien gritó desde el fondo: "Vengan, estamos todos bien". Pero uno de los policías optó por acercarse con cautela. No le creyó al asaltante, que pretendió hacerse pasar por rehén, e intentó reducirlo. Hubo un forcejeo. El ladrón sacó entonces una segunda arma que llevaba en la cintura y allí mismo, entre muebles en exhibición y rehenes aterrados, se produjo el segundo tiroteo. El delincuente cayó casi en la puerta de la oficina del fondo. La pesadilla había terminado.

En sus bolsillos se encontró la llave de otro auto, que podría ser un Fiat Uno estacionado a la vuelta, sobre la calle Santos Dumont, que ahora está siendo investigado por la policía. El otro vehículo, también secuestrado, había sido robado en abril y estaba con pedido de captura, pero le habían cambiado el número de patente.

En las casas vecinas quedaron las huellas del tiroteo. "Fue una odisea", relató el morador de la vivienda ubicada en Guevara 349. El hombre precisó que los disparos fueron más de veinte. Otros vecinos señalaron que un tercer joven se encontraba en la vereda de enfrente del negocio, y que alcomenzar el tiroteo se fugó, a la carrera, sin que fuera detectado por la policía.

Una de las mujeres que fue tomada como rehén sufrió un ataque de nervios y tuvo que ser atendida por médicos del SAME. Por la tarde, un oficial continuaba tomando declaración a los testigos. En un intervalo, el policía explicó a **Página/12** que en el lugar no había sonado ninguna alarma. "La intervención policial fue casual. Tuvimos suerte. En el 95 por ciento de los casos les sale bien a ellos. Pero esta vez nos tocó a nosotros", afirmó el policía. En el caso interviene el juez de instrucción Julio Lucini.

Almagro y Caballito son los barrios donde funciona desde el sábado el Plan Piloto de Auxiliares Vecinales organizado por el gobierno porteño. Por ahora sólo encuestan a los vecinos y escuchan sus reclamos: desde veredas rotas a perros que ensucian.

UN DIA DE LOS

Para es

Por Alejandra Dandan

–No sé qué son. Me dijeron que son policías sin armas.

–No, no. Somos auxiliares vecinales.

–Querés que te diga algo: lo siento muy político.

12.52 PM. Ante la suspicacia del hombre, María Laura Matrello se obstina. Una y otra vez repite que "no somos policías. Ni llevamos armas. Estamos para auxiliar a los vecinos". Su compañero de patrulla clavó la combi doble cabina en Medrano y Rivadavia. La ochava será por quince minutos estrado de reclamos y consultas. Después de ese tiempo María Laura y Ricardo Vila suben a la camioneta por otros cuarenta y cinco minutos. Tienen por destino recorridas en un sector de Caballito y Almagro. Integran el Plan Piloto de Auxiliares Vecinales organizado por el gobierno

SEGUN EL SECRETAR

"Agiliza la co

"No están articulados ni dependen de la Policía Federal." En diálogo con *Página/12* el secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, desvinculó la actividad de los nuevos auxiliares vecinales de la acción policial. Como comparación, Mathov indicó que cumplirán sólo mayores tareas que los viejos inspectores comunales. "Porque además de controlar el espacio público, agilizarán la comunicación entre los vecinos y los centros de gestión." El programa fue lanzado bajo la modalidad de piloto en Almagro y Caballito. El funcionario adelantó a este medio que en tres semanas se lanzará la segunda fase del plan: "Habrá personal de a pie en los principales cruces de cada barrio durante los sábados y domingos".

De acuerdo con los datos difundidos por la Secretaría es mayoritaria la aprobación que tiene entre los porteños la nueva propuesta. "Por la estructura de la ciudad habitualmente demoran mucho las tomas de decisiones", explicó Mathov sobre los reclamos vecinales de problemas estructurales. La posibilidad de comunicarse directamente con los agentes "daría mayor rapidez –agregó el fun

Una balacera entre muebles y siete rehenes aterrorizados

Dos ladrones robaron en una mueblería de Chacarita y tomaron a los empleados como rehenes. Fueron muertos por la Policía.

"Vengan, estamos todos bien", gritó el hombre desde la oficina del fondo. Era uno de los ladrones que había tomado como rehenes a siete empleados de una mueblería y ahora, cercado por la policía, intentaba hacerse pasar por un cautivo más. El policía vio un arma en el piso pero igual desconfió. El hombre –un joven de unos 25 años, bien vestido– desenfundó otra arma. Hubo un intercambio de disparos y el ladrón cayó muerto. Fue el final sangriento para un asalto que había comenzado unos minutos antes, a media mañana, en un comercio del barrio porteño de Chacarita. Otro asaltante yacía muerto en la vereda. La balacera ocurrió dentro y fuera del local y, casi por milagro, no hubo empleados ni transeúntes heridos.

El hecho ocurrió en el comercio de Guevara 377, casi esquina Jorge Newbery, en una casa dedicada a la fabricación y venta de muebles modulares. A las 10.15, cuando no había ni un cliente, dos jóvenes de unos 25 años redujeron a los empleados de ventas y a los operarios que trabajaban en la planta alta, y los encerraron en una oficina. Habían llegado en un Renault Laguna blanco y llevaban armas de guerra: dos pistolas 9 milímetros y un revólver calibre 38.

Los ladrones preguntaban con insistencia por el dueño de la empresa y por una interesante suma de dinero que, sabían, había ingresado ese día en concepto de pago. Ni el uno ni la otra aparecían por ningún sitio. Por eso, debieron conformarse apenas con las pertenencias de los presentes y el escaso dinero de la caja chica. "Están colaborando poco y les va a ir mal", alcanzó a decir uno de ellos, sin perder la compostura, según relató a **Página/12** una mujer que estuvo el calidad de rehén. "El otro estaba más sacado, entraba y salía de la oficina", relató la testigo. Los asaltantes nunca supieron que la suma buscada estaba, pero no en efectivo sino en varios cheques.

Para los rehenes, el episodio fue interminable. "Habrá durado una media hora", exageró una mujer, que estuvo casi todo tiempo tirada en el piso, boca abajo. En un momento, los asaltantes creyeron que desde la planta superior los operarios habían accionado una alarma. Por eso decidieron emprender la retirada.

> **Sinceridad:** *"La intervención policial fue casual. Tuvimos suerte. En el 95 por ciento de los casos les sale bien a ellos. Pero esta vez nos tocó a nosotros".*

El primero en salir era el que estaba más alterado. Salió corriendo en dirección a Santos Dumont, en busca del vehículo en el que habían llegado. Pero se topó con una patrulla policial que recorría la zona. "Eran dos móviles de la División Prevención del Delito que circulaban por el lugar, porque minutos antes habían asaltado un banco en Almagro y, además, vecinos del barrio habían denunciado que había sospechosos colgados de los techos de un edificio cercano", explicó a este diario un oficial de la comisaría 29ª.



Ante la policía, el ladrón se quiso hacer pasar por un rehén más.
Los disparos retumbaron en el local con los rehenes en el piso.

En plena calle, el asaltante se enfrentó con la policía. Hubo un nutrido intercambio de disparos, que terminó cuando el joven cayó sobre la vereda, cerca del Laguna, a 20 metros del negocio. El otro grupo de policías entró al negocio. Allí no hubo disparos, al principio, aunque la situación no parecía normal. Alguien gritó desde el fondo: "Vengan, estamos todos bien". Pero uno de los policías optó por acercarse con cautela. No le creyó al asaltante, que pretendió hacerse pasar por rehén, e intentó reducirlo. Hubo un forcejeo. El ladrón sacó entonces una segunda arma que llevaba en la cintura y allí mismo, entre muebles en exhibición y rehenes aterrados, se produjo el segundo tiroteo. El delincuente cayó casi en la puerta de la oficina del fondo. La pesadilla había terminado.

En sus bolsillos se encontró la llave de otro auto, que podría ser un Fiat Uno estacionado a la vuelta, sobre la calle Santos Dumont, que ahora está siendo investigado por la policía. El otro vehículo, también secuestrado, había sido robado en abril y estaba con pedido de captura, pero le habían cambiado el número de patente.

En las casas vecinas quedaron las huellas del tiroteo. "Fue una odisea", relató el morador de la vivienda ubicada en Guevara 349. El hombre precisó que los disparos fueron más de veinte. Otros vecinos señalaron que un tercer joven se encontraba en la vereda de enfrente del negocio, y que alcomenzar el tiroteo se fugó, a la carrera, sin que fuera detectado por la policía.

Una de las mujeres que fue tomada como rehén sufrió un ataque de nervios y tuvo que ser atendida por médicos del SAME. Por la tarde, un oficial continuaba tomando declaración a los testigos. En un intervalo, el policía explicó a **Página/12** que en el lugar no había sonado ninguna alarma. "La intervención policial fue casual. Tuvimos suerte. En el 95 por ciento de los casos les sale bien a ellos. Pero esta vez nos tocó a nosotros", afirmó el policía. En el caso interviene el juez de instrucción Julio Lucini.

Almagro y Caballito son los barrios donde funciona desde el sábado el Plan Piloto de Auxiliares Vecinales organizado por el gobierno porteño. Por ahora sólo encuestan a los vecinos y escuchan sus reclamos: desde veredas rotas a perros que ensucian.

Rafael Yohai



Los auxiliares alternan recorridas en los móviles con 15 minutos de charla con los vecinos.
No tienen comunicación directa con la policía: deben avisar a la base si hay alguna emergencia.

UN DIA DE LOS FLAMANTES AUXILIARES VECINALES

Para escucharte mejor

Por Alejandra Dandan

–No sé qué son. Me dijeron que son policías sin armas.

–No, no. Somos auxiliares vecinales.

–Querés que te diga algo: lo siento muy político.

12.52 PM. Ante la suspicacia del hombre, María Laura Matrello se obstina. Una y otra vez repite que "no somos policías. Ni llevamos armas. Estamos para auxiliar a los vecinos". Su compañero de patrulla clavó la combi doble cabina en Medrano y Rivadavia. La ochava será por quince minutos estrado de reclamos y consultas. Después de ese tiempo María Laura y Ricardo Vila suben a la camioneta por otros cuarenta y cinco minutos. Tienen por destino recorridas en un sector de Caballito y Almagro. Integran el Plan Piloto de Auxiliares Vecinales organizado por el gobierno porteño. El programa fue lanzado con dos objetivos: ejercer una función disuasiva de delitos y crear canales de comunicación entre vecinos y centros de gestión barriales. Pero por el momento los cuarenta agentes civiles sólo pueden hacer encuestas. La Secretaría de Gobierno explica que están en la etapa de capacitación y todavía no están aptos para asumir las tareas preventivas. Los móviles no tienen comunicación ni con el SAME ni con la policía: los handies sólo enlazan las patrullas entre sí y con la base.

"Yo voy al uno", grita un chico de visera. El mediodía es tiempo de recambio sobre Díaz Vélez. Frente a un Centro de Gestión Municipal María Laura Urrutia consigue zigzaguearle al tránsito y arrimar su camioneta al cordón. La conductora de la cuarta patrulla se apura. Debe pasar el volante al próximo equipo que comienza el patrullaje a las 12. Sabe que antes de marcharse tiene que rendir cuentas al supervisor, sacarse la visera, los bermudas y medias colegiales. Harta de rondas como moza en bares porteños, Laura trocó su puesto por el de patrullera. Una vez concluida la jornada de trabajo desanda la ciudad camino a la facultad. Estudia Diseño de Indumentaria en Arquitectura.

Detrás de ella Armando Le Pera no deja de serpentear entre los autos. Alguien lo presenta como el jefe de los Auxiliares. Lentes, traje y celular lo disocia de los uniformes verdes que calzan los agentes. Mientras ajusta paradas y sugerencias habla del "gancho con la juventud" que logra el perfil universitario de los patrulleros. Por eso mira los colores en el pelo de una agente y repite "se los respeta como vienen".

Son cuatro los móviles que recorren en simultáneo la zona de Almagro y Caballito. Circulan durante cuarenta y cinco minutos y se detienen por quince. El tiempo en la parada se vuelve escaso: en ese lapso tienen que volantear y completar encuestas. Aún no existen sitios de parada fijos. "Van cambiando cada tanto", explica Le Pera. Ese "cada tanto" todavía no es preciso. "Depende de la gente", apunta un colaborador. Cada patrulla está formada –en general– por dos personas, excepto durante la noche en la que la recorrida nocturna tiene como invitado a un policía: "No viaja para trabajar de policía sino como seguridad", explica Laura que acaba de terminar su ronda y estaciona el móvil en Parque Chacabuco. Ahora tendrá quince minutos fuera de la camioneta. "¡Vieja, qué hacés!", grita un ciclista. Sin turbarse el más joven de la dupla saluda reconociéndolo y se apresura: "Ya que estás, vení que te cuento", dice y se acerca murmurando: "¿Está de acuerdo con el programa?". Su amigo no sabe aún que Leandro le hace una encuesta. Al terminar su recorrida de seis horas entregará –como cada equipo– esos datos al supervisor.

Un viejo bastonea por el parque. A poco de andar no resiste la seducción del móvil:

–¿Tiene algún problema que piensa que nosotros podamos resolver? –se anima Leandro sin demasiada opción.

–Es una cosa muy sencilla: acá los perros andan ensuciando todo. Se juega al fútbol en todos los lugares. Te dicen que son chicos, que son chicos y no podés ni darles un golpe. No se puede decir nada. Los reclamos de Isabelino no concluyen. Sigue con las motos, vuelve a los perros y termina con los ruidos. Leandro completa un recuadro con "las ideas principales" mientras María Laura por detrás despide con "llame a este teléfono" a una señora que acaba de exigir "que por favor quiero que me contesten a ver si se pueden poner semáforos desde Balastro y Castañeda".

A varias cuadras una *homeless* se vuelve eje de debate entre vecinos de Medrano y Rivadavia: "¡Pero por favor! Hay que sacar a esta mujer", se impacienta un hombre ante los auxiliares. La mujer duerme plácida a su espalda. Pero la discusión continúa: "Qué tiene qué ver –retruca ahora un vecino con sandalias franciscanas–, a ver decime.

> **Quejas:** *Un jubilado se queja ante los auxiliares de los ruidos molestos de un taller mecánico "y música a la tarde. Llamé a la seccional y no pasó nada".*

Qué tiene que ver que la saquen si ella no quiere irse". El auxiliar no puede evitar la súbita discusión. En tanto, un jubilado confiesa a la auxiliar femenina que "los estaba esperando. ¿Y van a estar acá siempre así yo puedo venir?". La auxiliar responde que no hay paradas fijas y una mujer levanta la voz exigiendo "la vereda, miren los pozos de la vereda". No hubo tiempo de continuar. Un despistado quedó absorto con la patrulla, tropezó con una baldosa partida y se fue al piso. Risas. Se levantan pedidos que reclaman la caída como documentación y nuevamente un traspié: Esta vez cayó una mujer. La auxiliar sigue con el jubilado que ahora recuerda los ruidos molestos de un taller mecánico "y música a la tarde. Llamé a la seccional y no pasó nada". Mientras sigue, una alcantarilla sin tapón provoca el tercer trastabilleo. Esta vez la señora no llegó al suelo pero los auxiliares civiles elevaron un reporte urgente por la vereda rota.

SEGUN EL SECRETARIO DE GOBIERNO

"Agiliza la comunicación"

"No están articulados ni dependen de la Policía Federal." En diálogo con *Página/12* el secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, desvinculó la actividad de las nuevos auxiliares vecinales de la acción policial. Como comparación, Mathov indicó que cumplirán sólo mayores tareas que los viejos inspectores comunales. "Porque además de controlar el espacio público, agilizarán la comunicación entre los vecinos y los centros de gestión." El programa fue lanzado bajo la modalidad de piloto en Almagro y Caballito. El funcionario adelantó a este medio que en tres semanas se lanzará la segunda fase del plan: "Habrá personal de a pie en los principales cruces de cada barrio durante los sábados y domingos".

De acuerdo con los datos difundidos por la Secretaría es mayoritaria la aprobación que tiene entre los porteños la nueva propuesta. "Por la estructura de la ciudad habitualmente demoran mucho las tomas de decisiones", explicó Mathov sobre los reclamos vecinales de problemas estructurales. La posibilidad de comunicarse directamente con los agentes "daría mayor rapidez –agregó el funcionario– y agilizaría los reclamos". De cumplirse esta modalidad provocará mayores ingresos de quejas de los porteños al gobierno local y en este sentido Mathov admitió que "nos obligará entonces a trabajar más".

Hasta comienzos del año próximo la zona de influencia de los agentes seguirá siendo los dos barrios actuales. Recién entonces la comuna calcula tener los datos suficientes, emanados de las encuestas, para organizar las patrullas en los barrios restantes.

Existe un listado entregado a los vecinos donde se enumeran las funciones que cumplen los agentes. Aunque algo confusas, entre ellas está la prevención dado que "la presencia en la calle posibilitaría advertir situaciones que pudieran ocasionar daños a las casas o lesiones a personas". Además resolverían temas de interrupción de tránsito en la calle, inundaciones, quejas de ruidos y roturas. Todas estas funciones todavía no pueden ejercerlas por falta de capacitación. Las rondas de cuarenta y cinco minutos que hace cada patrulla sólo sirven por el momento "para que la gente nos conozca –cuenta una auxiliar vecinal–. Que nos vea, para que se vaya dando cuenta de que estamos".

Internas y suspicacias

–¿Y por qué no lo empiezan el lunes que viene?

El jubilado cruza Alberdi arrastrando un chango. Acaban de entregarle un volante donde la comuna informa sobre los "Auxiliares Vecinales". El hombre no escucha los comentarios del auxiliar vestido de verde que intenta explicar que el Plan de Seguridad no tiene nada que ver con las internas. Es que a pocos días de las elecciones en el seno de la Alianza son muchos los porteños que asociaron el lanzamiento del programa con la puja electoral.

Víctor es contador. Tiene su oficina a pocas cuadras de Castro Barros y Rivadavia y se presenta como vecino de Caballito. Acaba de detener su marcha frente a la combi con los auxiliares. Después de intentar saber cuál es el servicio que le ofrecen, se somete al cuestionario. Responde que tiene 66 años y se sincera frente a la jovencita que lo interroga diciendo que le parece "todo político". Irónico, el hombre anticipa que leerá el proyecto pero advierte que "hace 66 años que me bicicletean, ahora querés que me cambie el casete. Con lo que me cuesta. Si hasta me cuesta prender la computadora y eso que soy profesional".

Lejos de ese cruce una combi termina los segundos cuarenta y cinco minutos de recorrido. Avenida La Plata y el cruce con Independencia se vuelve nuevo escenario. Poca gente se acerca. "Yo me doy cuenta de que las chicas de escuelas privadas son las que ni me reciben el volante", especula una de las auxiliares después de un rechazo de algunas colegiales. Mientras especulan sobre el resultado del domingo, un hombre saluda. Está montando unas tablas. Sobre dos caballetes queda un cartel de la Alianza y un afiche de Fernando de la Rúa.

Rafael Yohai



Los auxiliares alternan recorridas en los móviles con 15 minutos de charla con los vecinos.

No tienen comunicación directa con la policía: deben avisar a la base si hay alguna emergencia.

FLAMANTES AUXILIARES VECINALES

scucharte mejor

porteño. El programa fue lanzado con dos objetivos: ejercer una función disuasiva de delitos y crear canales de comunicación entre vecinos y centros de gestión barriales. Pero por el momento los cuarenta agentes civiles sólo pueden hacer encuestas. La Secretaría de Gobierno explica que están en la etapa de capacitación y todavía no están aptos para asumir las tareas preventivas. Los móviles no tienen comunicación ni con el SAME ni con la policía: los handies sólo enlazan las patrullas entre sí y con la base.

"Yo voy al uno", grita un chico de visera. El mediodía es tiempo de recambio sobre Díaz Vélez. Frente a un Centro de Gestión Municipal María Laura Urrutia consigue zigzaguearle al tránsito y arrimar su camioneta al cordón. La conductora de la cuarta patrulla se apura. Debe pasar el volante al próximo equipo que comienza el patrullaje a las 12. Sabe que antes de marcharse tiene que rendir cuentas al supervisor, sacarse la visera, los bermudas y medias colegiales. Harta de rondas como moza en bares porteños, Laura trocó su puesto por el de patrullera. Una vez concluida la jornada de trabajo desanda la ciudad camino a la facultad. Estudia Diseño de Indumentaria en Arquitectura.

Detrás de ella Armando Le Pera no deja de serpentear entre los autos. Alguien lo presenta como el jefe de los Auxiliares. Lentes, traje y celular lo disocia de los uniformes verdes que calzan los agentes. Mientras ajusta paradas y sugerencias habla del "gancho con la juventud" que logra el perfil universitario de los patrulleros. Por eso mira los colores en el pelo de una agente y repite "se los respeta como vienen".

Son cuatro los móviles que recorren en simultáneo la zona de Almagro y Caballito. Circulan durante cuarenta y cinco minutos y se detienen por quince. El tiempo en la parada se vuelve escaso: en ese lapso tienen que volantear y completar encuestas. Aún no existen sitios de parada fijos. "Van cambiando cada tanto", explica Le Pera. Ese "cada tanto" todavía no es preciso. "Depende de la gente", apunta un colaborador. Cada patrulla está formada –en general– por dos personas, excepto durante la noche en la que la recorrida nocturna tiene como invitado a un policía: "No viaja para trabajar de policía sino como seguridad", explica Laura que acaba de terminar su ronda y estaciona el móvil en Parque Chacabuco. Ahora tendrá quince minutos fuera de la camioneta. "¡Vieja, qué hacés!", grita un ciclista. Sin turbarse el más joven de la dupla saluda reconociéndolo y se apresura: "Ya que estás, vení que te cuento", dice y se acerca murmurando: "¿Está de acuerdo con el programa?". Su amigo no sabe aún que Leandro le hace una encuesta. Al terminar su recorrida de seis horas entregará –como cada equipo– esos datos al supervisor.

Un viejo bastonea por el parque. A poco de andar no resiste la seducción del móvil:

–¿Tiene algún problema que piensa que nosotros podamos resolver? –se anima Leandro sin demasiada opción.

–Es una cosa muy sencilla: acá los perros andan ensuciando todo. Se juega al fútbol en todos los lugares. Te dicen que son chicos, que son chicos y no podés ni darles un golpe. No se puede decir nada. Los reclamos de Isabelino no concluyen. Sigue con las motos, vuelve a los perros y termina con los ruidos. Leandro completa un recuadro con "las ideas principales" mientras María Laura por detrás despide con "llame a este teléfono" a una señora que acaba de exigir "que por favor quiero que me contesten a ver si se pueden poner semáforos desde Balastro y Castañeda".

A varias cuadras una *homeless* se vuelve eje de debate entre vecinos de Medrano y Rivadavia: "¡Pero por favor! Hay que sacar a esta mujer", se impacienta un hombre ante los auxiliares. La mujer duerme plácida a su espalda. Pero la discusión continúa: "Qué tiene qué ver –retruca ahora un vecino con sandalias franciscanas–, a ver decime.

> **Quejas:** ***Un jubilado se queja ante los auxiliares de los ruidos molestos de un taller mecánico "y música a la tarde. Llamé a la seccional y no pasó nada".***

Qué tiene que ver que la saquen si ella no quiere irse". El auxiliar no puede evitar la súbita discusión. En tanto, un jubilado confiesa a la auxiliar femenina que "los estaba esperando. ¿Y van a estar acá siempre así yo puedo venir?". La auxiliar responde que no hay paradas fijas y una mujer levanta la voz exigiendo "la vereda, miren los pozos de la vereda". No hubo tiempo de continuar. Un despistado quedó absorto con la patrulla, tropezó con una baldosa partida y se fue al piso. Risas. Se levantan pedidos que reclaman la caída como documentación y nuevamente un traspié: Esta vez cayó una mujer. La auxiliar sigue con el jubilado que ahora recuerda los ruidos molestos de un taller mecánico "y música a la tarde. Llamé a la seccional y no pasó nada". Mientras sigue, una alcantarilla sin tapón provoca el tercer trastabilleo. Esta vez la señora no llegó al suelo pero los auxiliares civiles elevaron un reporte urgente por la vereda rota.

Internas y suspicacias

–¿Y por qué no lo empiezan el lunes que viene?

El jubilado cruza Alberdi arrastrando un chango. Acaban de entregarle un volante donde la comuna informa sobre los "Auxiliares Vecinales". El hombre no escucha los comentarios del auxiliar vestido de verde que intenta explicar que el Plan de Seguridad no tiene nada que ver con las internas. Es que a pocos días de las elecciones en el seno de la Alianza son muchos los porteños que asociaron el lanzamiento del programa con la puja electoral.

Víctor es contador. Tiene su oficina a pocas cuadras de Castro Barros y Rivadavia y se presenta como vecino de Caballito. Acaba de detener su marcha frente a la combi con los auxiliares. Después de intentar saber cuál es el servicio que le ofrecen, se somete al cuestionario. Responde que tiene 66 años y se sincera frente a la jovencita que lo interroga diciendo que le parece "todo político". Irónico, el hombre anticipa que leerá el proyecto pero advierte que "hace 66 años que me bicicletean, ahora querés que me cambie el casete. Con lo que me cuesta. Si hasta me cuesta prender la computadora y eso que soy profesional".

Lejos de ese cruce una combi termina los segundos cuarenta y cinco minutos de recorrido. Avenida La Plata y el cruce con Independencia se vuelve nuevo escenario. Poca gente se acerca. "Yo me doy cuenta de que las chicas de escuelas privadas son las que ni me reciben el volante", especula una de las auxiliares después de un rechazo de algunas colegiales. Mientras especulan sobre el resultado del domingo, un hombre saluda. Está montando unas tablas. Sobre dos caballetes queda un cartel de la Alianza y un afiche de Fernando de la Rúa.

RIO DE GOBIERNO

nunicación"

cionario– y agilizaría los reclamos". De cumplirse esta modalidad provocará mayores ingresos de quejas de los porteños al gobierno local y en este sentido Mathov admitió que "nos obligará entonces a trabajar más".

Hasta comienzos del año próximo la zona de influencia de los agentes seguirá siendo los dos barrios actuales. Recién entonces la comuna calcula tener los datos suficientes, emanados de las encuestas, para organizar las patrullas en los barrios restantes.

Existe un listado entregado a los vecinos donde se enumeran las funciones que cumplen los agentes. Aunque algo confusas, entre ellas está la prevención dado que "la presencia en la calle posibilitaría advertir situaciones que pudieran ocasionar daños a las casas o lesiones a personas". Además resolverían temas de interrupción de tránsito en la calle, inundaciones, quejas de ruidos y roturas. Todas estas funciones todavía no pueden ejercerlas por falta de capacitación. Las rondas de cuarenta y cinco minutos que hace cada patrulla sólo sirven por el momento "para que la gente nos conozca –cuenta una auxiliar vecinal–. Que nos vea, para que se vaya dando cuenta de que estamos".

Otra muerte después de tomar la pastilla azul

La cama de un hotel alojamiento de Rosario se convirtió en el lecho de muerte de un hombre de 58 años, con antecedentes cardíacos, que falleció luego de ingerir la famosa píldora azul contra la impotencia. Según relató la mujer que lo acompañaba –que no era su esposa–, antes de sufrir el ataque cardíaco fulminante, la víctima tomó Viagra junto a sus habituales remedios para la hipertensión arterial y sus problemas de corazón, Enalaprii y Atenolol.

Un hombre con problemas cardíacos murió en Rosario luego de ingerir Viagra. Su caso es similar al ocurrido en Córdoba en julio: no falleció por la píldora sino por el esfuerzo sexual.

El hecho ocurrió en la madrugada del domingo en la habitación 27 del Hotel 77, ubicado en Mendoza 7701, de la ciudad de Rosario. El hombre, cuya identidad no trascendió, se encontraba con una mujer de 55 años, que inmediatamente avisó a los empleados del motel, cuando descubrió con horror que lo que prometía ser una noche de pasión había terminado abruptamente, junto con la vida de su pareja.

La autopsia realizada por el Instituto Médico Legal de Rosario confirmó que no se trató de una muerte violenta y que el fallecimiento sobrevino por un infarto. En su declaración policial, la mujer explicó que su compañero había ingerido la pastilla Vimax –uno de los nombres de fantasía bajo el cual se comercializa el Viagra en el país– y el Enalapril y el Atenolol. Fuentes policiales señalaron que la esposa de la víctima supo de la muerte de su marido a través de la policía. El juez de instrucción que intervino en el hecho, Eduardo Suárez Romero, caratuló la causa como "muerte dudosa".

Aunque en un primer momento se pensó que la combinación de los tres fármacos podría haber desencadenado la muerte, dos especialistas consultados por **Página/12** descartaron que se trate de un cóctel letal.

"La ingestión de Viagra no está contraindicada en pacientes que toman Enalapril y Atenolol. Lo que pudo haber ocurrido es que el hombre tuviera algún tipo de insuficiencia cardiológica que lo ponía en riesgo ante el esfuerzo que implica una relación sexual. No es el medicamento lo que lo mató sino probablemente su condición cardiológica y física", explicó el presidente de la Sociedad Argentina de Urología, Isidoro Davidzon.

Según informó Amado Bechara, encargado del sector de Disfunciones Sexuales del Hospital Durand, la interacción de ambos fármacos antihipertensivos con el Viagra fue testeada en los estudios clínicos realizados por el laboratorio estadounidense Pfizer, inventor de la pastilla contra la impotencia. "En ninguno de los casos se detectaron cambios significativos en la presión arterial, en el pulso o en los exámenes electrocardiológicos de los pacientes. Incluso, yo mismo tengo pacientes que están tomando el sildenafil –sustancia base del Viagra– con esos medicamentos y no han tenido problemas ni deberían tenerlo", explicó Bechara.

Los médicos señalaron la importancia de realizar una buena evaluación cardiológica al paciente antes de recetarle Viagra. "La actividad sexual implica una actividad física para la cual una persona puede no estar preparada", indicó Bechara. "Si no puede jugar un partido de tenis doble no está en condiciones de tener una relación sexual", ejemplificó Davidzon.

Los especialistas recordaron que la única contraindicación terminante que tiene el Viagra es su combinación con remedios a base de nitratos o nitritos, recetados en general para personas con problemas cardíacos.

Víctimas de la explosión

Recién a última hora de ayer, los peritos policiales lograron identificar a las cinco personas muertas el lunes al explotar una fábrica clandestina de pirotecnia en Monte Chingolo. Las tareas se habían complicado porque los cuerpos estaban destrozados, pero finalmente la policía informó que tenían entre 20 y 28 años, y eran todos hombres. En tanto, la fiscalía de Lomas de Zamora busca establecer quiénes son los responsables de la comercialización de los productos fabricados. En menos de 24 horas fueron allanados un depósito ubicado a 10 cuadras del lugar de la explosión y una fábrica en General Rodríguez, donde se fabricaba pirotecnia.

En total, se secuestraron 145 kilogramos de pólvora en ambos procedimientos. En los dos operativos fueron detenidos los propietarios de los lugares, donde se encontraron 15 cajas de pirotecnia listas para comercializar y otros materiales utilizados para mezclar con la pólvora. También sigue detenido Luis Pérez, de 47 años, quien sería el dueño de la precaria casilla de madera que explotó, presumiblemente, por un "error humano", según informaron los bomberos.

En el listado de fallecidos que la policía dio a conocer ayer figuran Gustavo Vicezar (21), Juan Vicente Lescano (28), Omar Vázquez (22), Carlos Gamarra (20) y Luis Centurión (26). En tanto, uno de los hijos del propietario de la fábrica incendiada, de 11 años, continúa internado en el hospital Narciso López. Sufrió múltiples traumatismos en su cuerpo y una lesión en uno de sus ojos.

GREENPEACE ANALIZO LA CONTAMINACION DE LAS AGUAS

Algo huele mal en el Riachuelo

La ciudad de Buenos Aires es rica en cromo, zinc, cobre, plomo, mercurio y diversos hidrocarburos y bencenos. El problema es que esa riqueza tiene un color negro tan denso como el olor nauseabundo que desprende. Se trata del Riachuelo, que ayer fue centro de las denuncias de Greenpeace. La organización ecologista presentó un detallado informe que considera la situación de la cuenca como "muy grave", arremetió contra el plan de saneamiento de la secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, María Julia Alsogaray, y reclamó una decisión política que determine el cese del vertido de venenos, mientras un gomón de los ecologistas depositaba en el Riachuelo una veintena de tanques flotantes con los nombres de algunos de los contaminantes más peligrosos.^

Metales pesados y contaminantes orgánicos: eso contiene el Riachuelo, según estudios realizados. Greenpeace reclamó el cese del vertido y protestó contra el plan de María Julia.

Bernardino Avila



Greenpeace arrojó una veintena de tanques flotantes con los nombres de los contaminantes.
"El plan del gobierno no propone eliminar contaminantes sino trasladar su vertido a otra parte", dijeron.

En noviembre del año pasado, Greenpeace inició un programa de toma de muestras de agua y sedimentos sobre la cuenca de los ríos Matanza y Riachuelo. Unas treinta muestras fueron enviadas al Laboratorio de Investigaciones de Greenpeace, en la Universidad de Exeter, Inglaterra. El resultado fue presentado ayer por Verónica Odriozola, coordinadora de la Campaña de Tóxicos de la organización, en la Vuelta de Rocha y Caminito, la Boca, sobre las orillas oscuras del Riachuelo.

"De las treinta muestras recogidas, dos tercios presentaron contaminación con metales pesados o contaminantes orgánicos", denunció Odriozola. "Los niveles de contaminación más elevados correspondieron a las zonas más industriales y residenciales." Actualmente, el gobierno desarrolla un plan de saneamiento de la cuenca con recursos provistos por un crédito del BID y por el Tesoro nacional, la provincia de Buenos Aires, y el Gobierno porteño –250 millones de dólares del crédito y otro tanto proveniente de las arcas públicas–. El

> **Persistencia:** ***"La mayor parte de los contaminantes es persistente: permanecerá en los sedimentos mucho tiempo después de que dejen de ser arrojados al agua".***

plan está a cargo nada menos que de la secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, María Julia Alsogaray, la misma funcionaria que prometió limpiar el Riachuelo en 1000 días hace más de 2100 días. El Riachuelo sigue igual o peor que en ese momento, lo que no obstaculizó a la ex secretaria de Medio Ambiente a encabezar un nuevo plan de limpieza que propone una primera solución para dentro de otros 1800 días.

"El plan del gobierno lo que propone no es eliminar los contaminantes sino trasladar su vertido a otra parte", sostuvo Odriozola. Esa otra parte tiene nombre: es el ya contaminado Río de la Plata. "Prevén instalar colectores que arrojen los desechos más lejos. Nosotros decimos que ésa no es la solución, que no hay más tiempo y que se debe empezar por tomar una decisión política para que cese el vertido." Los activistas de Greenpeace al cese del vertido de sustancias contaminantes lo llaman "vertido cero" y exigen que se determine una fecha concreta, un día tope a partir del cual se inicien las tareas de limpieza. "La mayor parte de los contaminantes que encontramos es persistente, es decir que permanecerá en los sedimentos mucho tiempo después de que dejen de ser arrojados al agua. Ahora el Riachuelo no tiene oxígeno. Cuando cese el vertido y el oxígeno aparezca va a permitir que algunos de los contaminantes se disuelvan, y va a regenerarse la vida. Pero esa fauna durante mucho tiempo va a absorber los contaminantes existentes en los sedimentos, y es muy probable que luego pasen a incorporarse al organismo humano."

Sobre la Vuelta de Rocha, a la altura del nacimiento de la calle Caminito, junto a los cascos herrumbrados de buques apilados contra la orilla, y vigilados por la Prefectura, un gomón de la organización ecologista colocó veinte tanques flotantes de color amarillo con los nombres de los principales venenos que hacen del Riachuelo un cauce líquido pero sin agua: fluroeno, hidrocarburos alifáticos, manganeso, níquel, terfenilos, bifenilos, fenantreno, zinc, bromoclorobencenos, alquilbencenos, plomo, mercurio, terpenoides, cromo, naftaleno, cadmio, diclorobencenos, cobalto, cobre, bencil alcoholes, pireno, cobalto, antraceno, esteroides. La lista es larga, pero no tanto como su peligrosidad: la concentración encontrada en las muestras (verrecuadro) alcanza para provocar dolores de cabeza, mareos, vómitos, irritaciones gastrointestinales, reacciones alérgicas, alteraciones en el hígado, riñones y sistema nervioso central y cáncer. También la muerte.

Greenpeace sostiene que la limpieza ecológica "está en el discurso político pero no en los hechos, hace falta que se tome la decisión, y no que se diga que se va a limpiar el cauce y se ayude a las industrias para ver cómo trasladan sus residuos a otra parte. Creemos que lo más importante es la decisión política. La limpieza en sí es una cuestión de tecnología, que se deberá hacer en forma paulatina, pero primero tienen que dejar de arrojar contaminantes".

Nueve metales en el agua

Las treinta muestras tomadas por la organización Greenpeace determinaron en primer lugar que, en sus nacientes, el cauce Matanza-Riachuelo viene a ser como un río de las utopías porteñas: tiene agua relativamente limpia. Pero esto es muy lejos: puede ser a la altura del partido de Las Heras, en el arroyo Rodríguez, o en Cañuelas, con su cauce homónimo. En el resto, eminentemente industrial, la muestra determinó la existencia de 9 metales y 17 compuestos organohalogenados, derivados fenólicos, hidrocarburos y alquil bencenos. Algunos llegando a concentraciones que superaban en más de setenta veces los niveles máximos aconsejables.

Entre los metales pesados, el cromo, con un nivel máximo no contaminante de 50 a 100 partes por millón, se encontró en concentraciones de hasta 2380 ppm en el Riachuelo, sobre la zona Buenos Aires-Avellaneda, y de 2114 ppm en los afluentes a la altura de Lomas de Zamora. El zinc se encontró por encima de las 100 ppm permitidas, en 20 de las 24 muestras tomadas. Sobre el Riachuelo presentaba quince veces más (1513 ppm) del límite, y en la zona de Lomas de Zamora, 1059 ppm. El arroyo Cildáñez registró una muestra con 549 ppm de cobre, sobre las 10 a 75 permitidas. El plomo fue detectado en concentraciones seis veces superior al nivel máximo de 50 ppm. Entre los componentes orgánicos, los hidrocarburos alifáticos fueron los más comunes: se encontraron en el 70 por ciento de los casos. Los hidrocarburos aromáticos policíclicos en un 67 por ciento. Los alquibencenos en 30 por ciento. El 53 por ciento de las muestras presentaba compuestos organohalogenados.

UN EX POLICIA ENTRE LOS DETENIDOS

Secuestro de dos chicas

"La plata o la matamos", escuchó del otro lado de la línea telefónica el padre de una de los dos chicas que habían sido secuestradas seis horas antes en Ocampo y Maipú, en la localidad de San Martín. En la última llamada, los raptores habían disminuido sus pretensiones y pedían 50.000 pesos de rescate, dos tercios menos que lo exigido en la primera comunicación. El hombre les hizo creer que iba a pagar esa suma, después se comunicó con la policía y en el momento del canje los dos raptores fueron detenidos, aunque un tercero logró escapar. Uno de ellos es un ex policía exonerado de la Bonaerense en 1990 tras ser acusado por robo.

Miriam Miranda, de 21 años, y su amiga de 16 fueron secuestradas el lunes a las 10, mientras caminaban por el centro de la localidad de Billinghurst, en San Martín. Relataron a la policía que fueron tres hombres los que las raptaron, intimidándolas con sus armas. Durante nueve horas las "pasearon" en un auto de un lugar a otro, mientras los secuestradores bajaban en varias cabinas telefónicas para pedirle a José Miranda, el padre de Miriam, 150.000 pesos de rescate. Pactaron la entrega del dinero y la liberación de las chicas en uno de los accesos del Hospital Posadas de El Palomar. Pero en ese momento, en vez de José apareció la policía, que detuvo al ex policía Carlos Britos y a Gastón Morán, de 24 años.

Según la hipótesis policial, las jóvenes fueron secuestradas por un ajuste de cuentas con el padre de Miranda, quien es el dueño de una remisería y estuvo detenido por comercializar drogas.

Más parches al Código

Las modificaciones al Código de Convivencia Urbana que impulsa la administración de Fernando de la Rúa serán tratadas el próximo 10 de diciembre en la Legislatura porteña. De esta manera, el joven código entrará en una nueva etapa de cambios, requeridos con insistencia por vecinos disconformes con el tono progresista de la norma y el gobierno nacional. En realidad, el gobierno porteño –atento a las internas del domingo– quería que las modificaciones fueran tratadas en la sesión de mañana. De la Rúa pretende que se prohíba el ejercicio de la prostitución en la vía pública, punto que no encuentra eco en el Frepaso. Por ello, el interbloque de la Alianza prefirió postergar el debate para después de las elecciones.

Muertos por el temporal

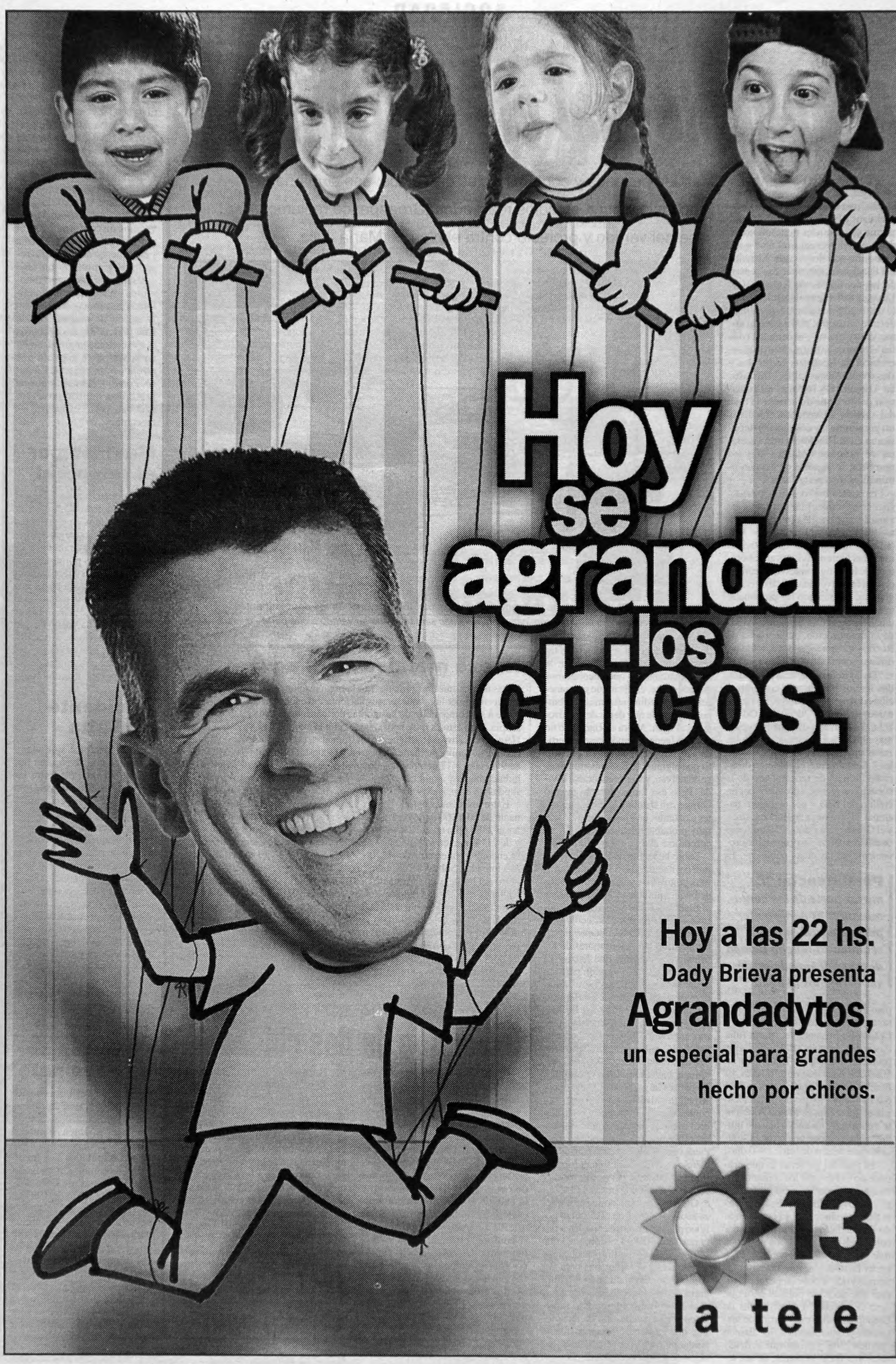
Daniel Juárez, de 22 años, y un menor de 13 murieron electrocutados en Corrientes al recibir la descarga eléctrica de un cable de media tensión derribado por el temporal que el lunes afectó a gran parte de la provincia. El hecho ocurrió en la avenida IV Centenario al 3900 de la capital correntina, luego de que ráfagas superiores a los 100 kilómetros provocaran voladuras de techos, caídas de árboles y postes de alumbrado.

Accidente en Salta

Cinco personas que viajaban en un taxi de alquiler por la ruta nacional 50, entre las localidades norteñas de Orán e Hipólito Yrigoyen, murieron ayer en un espectacular choque ocurrido cuando un micro se quedó sin frenos y, tras chocar de frente con una camioneta, embistió al taxi Fiat Duna. El conductor Francisco Santillán no pudo evitar el impacto y el auto dio vueltas en el aire hasta caer en un canal de agua. Las víctimas vivían en Hipólito Yrigoyen y fueron identificadas como Mercedes de Jerez, Dina Solom, Edilberto Romero y un hombre de apellido Aguilar, además del conductor del Duna.

Perpetua por un asesinato

Luego de tres horas de deliberación y casi cuatro meses de audiencia, la Cámara Uno del Crimen condenó ayer a cadena perpetua a los cuatro imputados del juicio por el asesinato del abogado salteño Miguel de Escalada, ocurrido en junio de 1993, y los obligó a pagar 2.300.000 pesos a la familia. El camionero Armando Urueña fue considerado autor material del crimen y su esposa Mónica Nucciarelli, partícipe necesaria. Al empresario Marcilese lo condenaron por instigador y al comerciante Angel Russo lo calificaron como "cómplice necesario".


Hoy se agrandan los chicos.
Hoy a las 22 hs.
Dady Brieva presenta
Agrandadytos,
un especial para grandes
hecho por chicos.
13
la tele

ENTREVISTA CON EL ITALIANO MASSIMILIANO FUKSAS

Un arquitecto para la paz

Por Gustavo Nielsen

Está construyendo la Casa de la Paz, en Palestina. Aboga por una arquitectura con función "social". Que recupere "emoción". Y por profesionales comprometidos con el momento que viven.

Massimiliano Fuksas se había quedado solo en su estudio de Roma, por lo que atendió él mismo el teléfono. "Quiero hablar con el arquitecto, soy Shimon Peres", escuchó del otro lado de la línea. El hombre se creyó víctima de una broma y siguió la corriente. "Ah, Peres. ¿Y con quién está?", preguntó. "Con Yasser Arafat", fue la respuesta.

–Con Yasser Arafat, mire qué bien. ¿Y el Papa no está?

–No, el Papa no está.

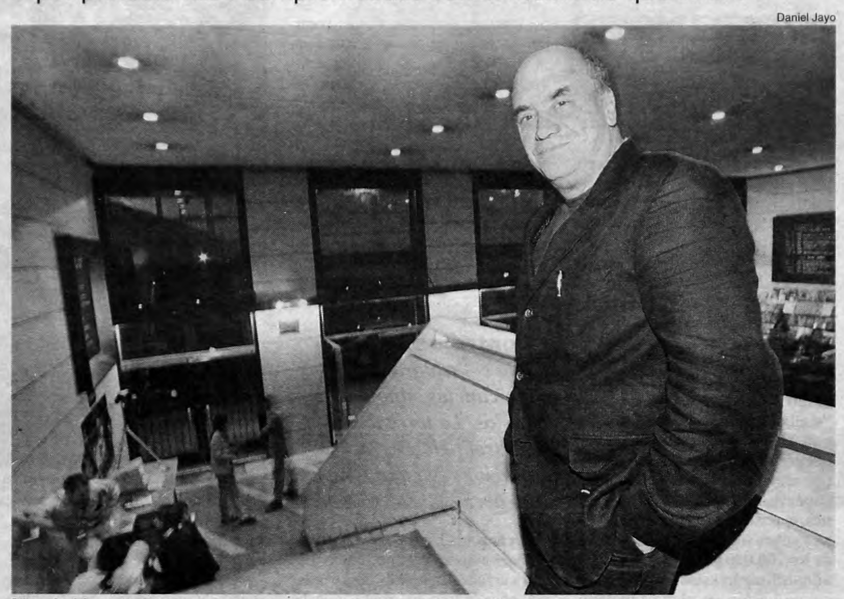
Recién un día después se iba a convencer de que no se trataba de un chiste. Peres lo estaba buscando para ofrecerle el diseño del Centro de la Paz, en Palestina. El célebre arquitecto italiano se encontró finalmente con el entonces ministro de Relaciones Exteriores israelí en Florencia y ahora el edificio está en marcha. Luego, Arafat le encargó la construcción de la "Escalera a las estrellas" en Belén. Fuksas fue docente en las Universidades de Viena y de Columbia; además del de Roma tiene estudios en Viena y París, y tiene un prestigio en Europa ganado por su eclecticismo y su inspiración particular para cada obra. Pero tiene además una visión *social* de la arquitectura, una definición de *ciudad* que incluye a los pobres. "El arquitecto debe estar más comprometido con el momento que vive", asegura. Fuksas fue invitado a Buenos Aires para participar en la VII Bienal de Arquitectura.

–En su obra de la entrada a la gruta de Niaux en Francia y a la Casa de las Artes de Burdeos se nota una búsqueda de la metáfora, de una idea ajena al edificio para desarrollar su arquitectura. ¿Cuál es la importancia que encuentra usted en la metáfora, en este mundo actual tan alejado de las ideas abstractas?

–Lo más importante para la arquitectura, y para toda la creación, es el concepto de dónde parte el diseño. Una arquitectura sin idea, sin un concepto previo, es un cuerpo muerto. Puede ser agradable, ser una forma hermosa. Pero no será jamás algo que comunica, que da emoción. Y si a la arquitectura le sacamos la emoción, ¿qué queda? Nada. En la arquitectura *debe* haber una idea. Hoy, la arquitectura expresa poco. El arquitecto, en la primera mitad del siglo, tenía una inquietud vanguardista: la arquitectura participaba del progreso social y tecnológico. ¿Qué debe hacer hoy un arquitecto? Debe tomar una posición respecto del momento en que vive, ser más comprometido. Cuando Shimon Peres me convocó para hacer el Centro de Paz en Palestina, sentí que era una gran ocasión, no sólo de hacer buena arquitectura –que creo haberla hecho–, sino de participar en un proceso: el proceso de paz en Israel. No se trataba solamente de hacer un bello edificio.

Paz: ***"Cuando Shimon Peres me convocó para hacer el Centro de Paz en Palestina sentí que era una gran ocasión para participar en el proceso de paz".***

Daniel Jayo



Massimiliano Fuksas se emociona al contar que, como arquitecto, participa del proceso de la paz.
"¿Qué debe hacer hoy un arquitecto? Debe tomar una posición respecto del momento en el que vive."

–¿Cómo es el edificio?

–El edificio es un monolito hecho de estratificaciones de piedras muy largas, combinadas con vidrios que también forman estratos, en este caso translúcidos o transparentes. Esto es una metáfora sobre la historia del hombre, que tiene momentos sórdidos y momentos iluminados, lo trágico y lo benigno. Toda esa historia forma la masa de la pared. El mismo efecto se logra de noche iluminándolo desde afuera. Tiene varios ambientes: salas de conferencia, para periodistas, etc. El secreto es que todos los ambientes están duplicados, y estos lugares dobles están juntos, comunicados. Un lugar es para que lo ocupe un palestino y otro para un israelí. Es un sitio para hablar sobre la paz, la democracia y para mejorar las condiciones de vida de la gente. Yasser Arafat vio el proyecto y le gustó. Entonces me encargó un proyecto para Belén: La Escalera a las Estrellas. El lugar es emblemático. Cuando uno visita Israel, Palestina, es todo muy extraño. No es sólo por la religión; es un mundo muy particular.

–¿Usted es religioso?

–No. Tampoco soy ateo, pero el mundo de las religiones me pasa lateralmente. En cuanto a La Escalera, tiene 2000 escalones: cada escalón es una ciudad del mundo. La escalera parte de la base de la colina y, después de un cierto punto, se eleva sobre la cima como una plataforma, como un mirador. Arafat me invitó a conocer Jerusalén. Cuando llegué a su oficina, le mostré el plano que había desarrollado. El comenzó a hablarme de la velocidad de los vientos en la colina, del clima, de los niveles fundantes de la tierra para poder apoyar los cimientos. Los datos eran técnicos. Me sorprendí. El se dio cuenta y me exhibió un diploma. Arafat es ingeniero. Sacó un lápiz. Extendí un papel transparente sobre mi plano. Me miró humildemente, como pidiéndome permiso para garabatearlo. Yo estaba emocionado y noté que él también lo estaba. Acercó el lápiz al calco. La mano comenzó a temblarle con furia, debido a su Mal de Parkinson. Su pulso, violentado por la enfermedad y por la emoción, le había jugado una mala pasada a su saber tecnológico.

–¿Qué opina sobre la desaparición del papel del Estado, que hizo que, por ejemplo, no se hable más de la parte sociológica en la arquitectura?

–La política se ha quebrado. Se habla todo el tiempo de economía; es el tema de hoy: el liberalismo, el capitalismo. Los pobres no existen más. Esta mentira tiene dos cómplices: la política y la economía. Hace veinte años que no se habla de vivienda social. *No pongamos a los pobres juntos porque son peligrosos*, dicen, aunque tampoco pueden separarlos, ni esconderlos. Por eso, la pobreza en el mundo es el gran problema actual.

Privada: ***"Hoy, algunos creen que la solución es volver a la ciudad privada. A una ciudad cerrada. A la que se entra pagando, quizá por el día".***

–¿El arte puede hacer algo?

–Sí, siempre. No es que el arte tenga la solución, pero la creación es el sentido crítico. El creador debe ser un crítico de la sociedad a la que pertenece. Y debe hacer algo. Por eso, el discurso de la vivienda social está incluido en un marco más amplio: el discurso de la ciudad. La ciudad es la máxima concentración de la riqueza y la pobreza. Vivimos en ciudades contaminadas, peligrosas, sin esperanza. ¿Qué se debe hacer para erradicar la contaminación, la delincuencia? Parece que no hubiera solución. Hoy, algunos creen que la solución es volver a la ciudad privada. A una ciudad cerrada. Con teatros, piscinas, oficinas, viviendas, transporte, pero privada. A la que se entra solamente pagando, quizá por el día. Actualmente se están estudiando y se están haciendo cosas de ese tipo. La realidad supera la ficción. Se parece a *Fuga de New York*: está el centro histórico de la ciudad, pero todos viven afuera.

–¿Paseó por Buenos Aires?

–Sí. He visto poco, pero me gustó mucho.

–¿Qué vio?

–La luz, que es bellísima, única. Parece puesta a propósito para la contemplación de una ciudad ideal. Buenos Aires no se parece a ninguna ciudad. Tiene un poco de Roma, de París, de Viena, de Madrid. Es el lugar más europeo del mundo. Si imaginara un lugar abstracto con un gran río, gran luz, con una naturaleza espléndida y ese lugar pudiéramos fabricarlo en Europa, sería Buenos Aires. Buenos Aires es más Europa que Europa.

BANCO

Le sobraba audacia o imprudencia, según como se mire. El hombre entró al Banco Francés de Almagro, en Córdoba al 3400, y simulando ser un cliente fue directo hacia las cajas. Había esperado que el custodio saliese de su garita para ir al baño. Con un arma amenazó a los empleados y se retiró con la misma calma con que vino, pero llevándose unos 22 mil pesos. Las cámaras de video, sin embargo, registraron su imagen, con la que ahora trabaja la policía. Es el sexto asalto a un banco registrado en sólo ocho días.

Abortos no punibles

La flamante defensora del pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, Alicia Oliveira, instó ayer al secretario de Salud porteño a que instruya a todos los hospitales públicos para que "proporcionen los medios materiales y humanos" que se requieran a fin de practicar abortos no punibles que pudiesen ser requeridos por las mujeres o los representantes legales de las víctimas de violaciones o abusos deshonestos. La funcionaria solicitó además que se exceptúe a los médicos que, por fundadas razones religiosas o de conciencia, no desearan suministrar ese servicio. Oliveira intervino de oficio luego de conocer –a través de **Página/12**– los obstáculos con que tropezó en la Justicia y en el Hospital Santojanni una joven débil mental, embarazada a consecuencia de una violación, para realizarse un aborto.

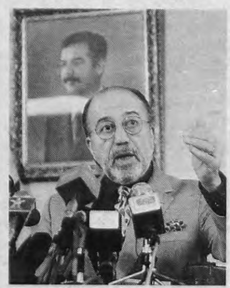
Un avión con problemas

Un avión de British Airways que despegó en la noche del lunes de Ezeiza rumbo a Londres con más de 200 pasajeros debió volver al aeropuerto por una falla en el tren de aterrizaje. Al parecer, mientras tomaba velocidad una parte del tren de aterrizaje delantero se desprendió y golpeó en el fuselaje. El piloto optó por dirigirse al Río de la Plata, descargar allí la mayor parte del combustible que llevaba y luego regresó a Ezeiza, donde aterrizó dos horas después. Si bien todo el sistema de seguridad del aeropuerto se puso a disposición, el avión aterrizó sin inconvenientes.

MIRADOR

IRAK

No, no, no y otra vez no



La respuesta a la última obstrucción iraquí a los inspectores de desarme fue debatida ayer en una reunión especial del Consejo de Seguridad de la ONU. Esta vez el conflicto no gira en torno de las inspecciones del cuerpo de la ONU en el país (Unscom) sino de la entrega de una serie de documentos oficiales iraquíes que detallan su arsenal biotóxico. "(Las exigencias) han sido más o menos resueltas o bien son imposibles de satisfacer", declaró el vicecanciller Riyad Al-Qayasi (foto). En efecto, las inspecciones prosiguen sin obstrucciones, y el gobierno iraquí da señales de querer forjar un compromiso con Occidente. Ayer, Bagdad reemplazó a gran parte de sus diplomáticos en el extranjero para "reforzar la actividad diplomática para levantar el embargo".

Un golpe al número 2

El segundo de Saddam Hussein, Izat Ibrahim, sufrió el domingo un ataque con granadas de mano del cual surgió ileso mientras encabezaba una comitiva a la ciudad de Kerbala. Por ahora se sospecha que activistas de la minoría chiita podrían haber sido los responsables del atentado, en particular el grupo "Dawa" (Llamamiento). Dawa surgió del descontento chiita con el gobierno de Saddam, que llevó en 1991 a un levantamiento armado al término de la Guerra del Golfo. Kerbala, ciudad santa para los chiitas, fue el foco de la revuelta y fue arrasada casi totalmente por Saddam en el transcurso de la represión.

El aeropuerto es palestino, pero lo maneja Israel

La inauguración del aeropuerto internacional de Gaza fue señalada como histórica ayer, pero muy poco está en manos palestinas.

El País de Madrid

Por Ferrán Sales
Desde Gaza

Los palestinos ya tienen aeropuerto internacional. Su inauguración se convirtió ayer en el mayor acontecimiento político y diplomático protagonizado por el gobierno autónomo de Yasser Arafat, desde su instauración en 1994. El aeródromo, construido en gran parte gracias a los aportes económicos de la Unión Europea –que ha destinado en estas obras 38 millones de dólares–, está llamado a convertirse en uno de los "símbolos de la soberanía nacional palestina". Sin embargo, el control del aeropuerto estará compartido por ahora con Israel, cuya policía supervisará la llegada de los aviones, el paso de todas las mercancías y sobre todo la entrada y salida de los 700.000 pasajeros, que cada año utilizarán estas instalaciones, cuando estén en pleno funcionamiento.

"El avión, el avión,...", gritaban millares de palestinos cada vez que se acercaba un aparato desde el cielo. Ellos se convirtieron ayer en inesperados protagonistas de la inauguración del aeropuerto internacional de Gaza, un acontecimiento al que en principio estaban sólo invitadas autoridades y periodistas. Estos curiosos, que habían logrado burlar los estrictos cordones de seguridad establecidos por las fuerzas palestinas en torno a los edificios, hicieron del aeropuerto un verdadero mercado callejero, en el que se mezclaron vendedores ambulantes de cacahuetes y zumos calientes, jinetes engalanados, familiares de detenidos políticos y espontáneos de todo tipo que no dejaron ni un solo instante de dar vivas en favor de Palestina y de Arafat.

El primer avión en aterrizar fue un aparato de la líneas aéreas EgyptAir –Saint Catherine–, al bordo del cual viajaban varios ministros. El avión tomó tierra a las 8.27 de la mañana, tres minutos antes de lo previsto, iniciándose de esta manera una continuada secuencia de aterrizajes cada media hora, que culminaron a las 12.30 con la llegada del avión personal de Yasser Arafat, aunque llegó vacío. "Es un día histórico para los palestinos", afirmó emocionado Arafat, en el interior del pabellón de autoridades del aeropuerto, mientras saludaba una tras otras a los miembros de las delegaciones internacionales que habían aterrizado en la pista con sus aviones.

El aeropuerto tiene una pista de más de tres kilómetros de longitud,

> **Controles:** ***Israel no sólo controlará viajeros y mercancías, sino también vuelos. La torre de control palestina no funciona, ya que Israel no permite usar radares.***

con capacidad para que aterricen grandes aviones del tipo Jumbo. Las edificaciones han sido construidas por el gobierno marroquí, que ha mantenido en Gaza durante cerca de dos años a un equipo dirigido por el arquitecto Amine El Ouri, quien concibió y potenció en su país los aeródromos de el Aiún, Marrakech y Casablanca. España ha tenido también un importante protagonismo en esta obra, participando con aportaciones tecnológicas que han supuesto unas inversiones de 25 millones de dólares.

Las autoridades palestinas, en sus mensajes emocionados, parecían olvidar que aún quedan por resolver numerosos problemas políticos y técnicos hasta que el aeropuerto entre en pleno funcionamiento bajo su entera responsabilidad. Para empezar, el control efectivo de estas instalaciones se encuentra en manos de las autoridades israelíes, que supervisarán la llegada de los viajeros, sellarán los pasaportes, inspeccionarán los aviones y revisarán todas las mercancías. Las inspecciones se efectuarán por el momento en el puesto fronterizo cercano de Rafah, en el límite con Egipto, donde los viajeros serán trasladados con ómnibus, para ser devueltos finalmente a la terminal del aeropuerto. Israel no sólo controlará viajeros y mercancías, sino también vuelos. La torre de control de vuelo palestina no funciona, ya que el gobierno de Israel mantiene bloqueados desde hace varios meses los radares de la estación de seguimiento, que fueron enviados desde España, negándose aentregarlos por razones no explicadas. Esta situación obliga a que los aviones que aterrizan desde ayer en Gaza estén sometidos al control aéreo de la torre de vuelo del aeropuerto Ben Gurión en Tel Aviv, que los acerca hasta la pista palestina, dejando luego en manos y en los ojos de los controladores palestinos que los aparatos lleguen perfectamente a tierra.

"Quedan bastantes temas pendientes", decía ayer en un tono más realista un responsable de la administración palestina, reconociendo así que el acto de ayer era puramente protocolar, y con una evidente carga política, con la que se pretende demostrar que el proceso de paz está aún vivo.

Se desconoce aún con exactitud qué líneas aéreas internacionales utilizarán Gaza, aunque se da por seguro que la compañía Royal Air Marroc acabará aprobando y poniendo en funcionamiento una conexión bisemanal entre Casablanca y Gaza. Se habla ya de enlaces con Arabia Saudita, Chipre, Jordania, Egipto e incluso España. La primera compañía en utilizar el aeropuerto de Gaza será sin embargo la Palestina Airlines, que actualmente efectúa un vuelo diario a Amman y otro semanal al aeropuerto saudí de Jedda, utilizando como punto de partida el aeródromo cercano de El Arish, situado en suelo egipcio.

AFP



Los palestinos festejaban ayer la apertura del aeródromo.
"El avión, el avión", gritaban cuando alguno aterrizaba.

TRES MUERTOS POR BOMBA EN YEMEN

El espectro del terror

El espectro de los atentados de este año en Kenia y Tanzania reapareció ayer al estallar en Yemen un coche bomba cerca de la embajada alemana, dejando un saldo de 3 muertos y 4 heridos. Aunque los signos apuntan a una lucha local en Yemen dentro de una tribu árabe –la embajada está cerca de ellas–, Yemen es conocido por albergar varios grupos de extremistas islámicos. Algunos de éstos podrían ser parte del frente islámico del millonario saudita Osama Bin Laden, a quien Washington responsabilizó de los atentados contra las embajadas de Estados Unidos en Kenia y Tanzania.

En efecto, las características del país –remoto y con débil infraestructura de seguridad– son muy similares a las de Kenia y Tanzania antes de los atentados de agosto. Esto sugiere que el ataque podría ser parte del plan de los terroristas islámicos de atacar los "soft targets" (objetivos vulnerables) de Occidente. Aunque el gobierno de Yemen expulsó a los integrantes de grupos islámicos fundamentalistas, su control real no se extiende mucho más allá de la capital, Saana. Esto significó que en los últimos años las zonas desérticas se convirtieran en santuario para una cantidad indefinida de grupos integristas islámicos de la región. Entre éstos, se cuentan los terroristas palestinos de HAMAS y Jihad Islámica, quienes tienen sedes y campamentos en la región.

Por otro lado, hay varios indicios de que el atentado pudo haber sido "sólo" parte de las oscuras luchas internas entre las tribus árabes de Yemen. En primer lugar, la explosión ocurrió muy cerca de la residencia del jeque de los "Waela", el jeque Mohammad Ben Chajeh. Ben Chajeh, según fuentes yemenitas, actualmente sostiene "diferencias" con algunos miembros de su clan. Asimismo, en el barrio adonde estalló la bomba coexisten varias embajadas y oficinas extranjeras, lo que sugiere que la cercanía a la embajada alemana puede haber sido casual.

The Guardian de Gran Bretaña

Por James Meek
Desde Moscú

Cinco mil personas se congregaron ayer en el monasterio Alexander Nevsky de San Petersburgo para despedir los restos de Galina Starovoitova, asesinada en el acto de terrorismo más alarmante de la era post URSS.



AFP

Miles de petersburgueses despiden a la diputada asesinada en el monasterio Nevsky.
"La real divisoria no es entre comunistas y demócratas sino entre honestos y deshonestos."

MASIVA DESPEDIDA POPULAR A LA DIPUTADA ASESINADA

Cómo es un crimen rojo-pardo

Hace poco más de cuatro años, una mujer permanecía de pie da en el viento hiriente de un día de octubre en Moscú, frente al Palacio de la Juventud, escuchando a un periodista hablarle a una multitud de personas apenadas por la muerte de uno de sus colegas, un reportero de 27 años, Dimitri Kholodov, cuyas piernas habían volado por una bomba en un portafolio en su oficina. "La verdadera línea divisoria en Rusia hoy no es entre comunistas y demócratas, sino entre la gente honesta y la deshonesta", dijo el orador, Alexander Minkin.

La mujer era Galina Starovoitova, una de las idealistas democráticas más insobornables. El viernes por la noche, Galina se convirtió en la última víctima de una bala asesina. Sus aliados políticos creen que ella cayó como combatiente en la lucha entre los "demócratas" y los "rojo-pardos", las fuerzas nacional-comunistas que esperan gobernar Rusia algún día. Si éste fue el caso o si murió en una lucha rusa más tortuosa entre la honestidad y la deshonestidad, el bien y el mal, el crimen y el castigo, sólo los detectives podrán asegurarlo. Y el historial de estos últimos en casos de atentados de alto perfil no es bueno.

Como el asesinato de Kholodov, el de Starovoitova entra a la historia como un punto crítico en la lucha de la Rusia post soviética por la ley y el orden. Pero, como pueden argumentar los cínicos, ¿qué ha cambiado? Entonces, como ahora, parecía claro que la matanza había sido política. Entonces, como ahora, el presidente Boris Yeltsin personalmente prometió que el caso sería resuelto. Entonces, como ayer en el monasterio de Alexander Nevsky en San Petersburgo, una enorme multitud de gente común expresaba su genuino dolor por la muerte de alguien que todavía osaba luchar contra el cinismo al que ellos habían sucumbido. Los políticos se estrujaban las manos, los detectives y los agentes federales y los científicos forenses llenaban la escena del crimen, y nadie fue acusado. Nadie fue juzgado. Nadie es culpable.

Starovoitova, una diputada del partido Rusia Democrática, murió de tres balazos en la cabeza en las escaleras del edificio en el centro de San Petersburgo en que tenía su departamento. Ella y su vocero, Ruslan Linkov, entraron al edificio juntos apenas pasadas las 10.45 p.m. Comenzaron a subir los escalones hasta el primer piso. Cuando se acercaban al descanso, vieron a dos figuras cuyas siluetas se destacaban contra la luz, que bajaban las escaleras hacia ellos: los asesinos. Cuando le dispararon, Starovoitova murió inmediatamente. Linkov fue herido en la parte de atrás de su cabeza y en el cuello, pero sobrevivió. Los asesinos abandonaron sus armas en la escena, como es habitual en los atentados rusos, y escaparon a lo largo del terraplén del canal Griboyedov. Las armas eran insólitas, no la pistola TT y la Kalashnikov de fabricación rusa que usan los criminales comunes. Una era una pistola Beretta, que, de acuerdo con huellas forenses no especificadas dejadas en el gatillo, fue disparada por una mujer; la otra era una pistola Argan-2000, durante un tiempo la favorita de las fuerzas especiales de los Estados Unidos pero ahora fabricada bajo licencia en la ex Yugoslavia.

> **Grupos:** ***Hay muchos grupos fascistas y neocomunistas extremos que comparten un antisemitismo vicioso, la hostilidad a todos los extranjeros y el militarismo.***

La conexión de los Balcanes –según algunas fuentes el arma fue fabricada en Serbia– llevó a los demócratas de Petersburgo a ligarla con los "rojo-pardos". Los nacionalistas rusos y los autodenominados Cosacos pelearon del lado serbio en las guerras yugoslavas y existen lazos indiscutibles que unen el extremismo serbio, los conflictos post soviéticos como la guerra en Moldavia, los políticos rusos radicales como el legislador francamente antisemita Albert Makashov, con quien Starovoitova discutió pocos días antes de su muerte.

"La versión más probable es que la mano de los rojopardos esté detrás de esto", dijo Serguei Alexeyev, el vicepresidente del comité ejecutivo de la rama de San Petersburgo de la Rusia Democrática. "Galina hablaba a favorde aprobar una ley prohibiendo la actividad comunista y fascista en Rusia. Ella consideraba que ambos eran igualmente peligrosos para la democracia. Los comunistas declararon que eso era una caza de brujas. Y ahora vemos que los rojopardos mismos fueron de caza." La evidencia es circunstancial. Sin embargo hay un pozo de odio hundido profundamente en Rusia, del que el general Makashov es sólo la boca. Hay numerosos grupos fascistas y neocomunistas extremos que comparten un antisemitismo vicioso con una hostilidad más amplia hacia todos los extranjeros y un culto al militarismo. Y en Rusia, las armas son muy fáciles de conseguir.

Es difícil desde afuera comprender el odio que podía provocar una mujer como Starovoitova entre gente que apenas conocía, que la miraba desde la distancia. Era una de los pocos liberales activos que quedaban de los primeros días de la lucha anticomunista de Yeltsin, que combinaba todas las facetas que los extremistas desprecian activamente y que a muchos rusos comunes les desagrada: el multiculturalismo, el pluralismo político y la idea de una sociedad basada en la ley igualitaria.

> **Seguro:** ***Algo es seguro: nadie confía en los investigadores, la policía, la fiscalía, y la FSB, lo que era el KGB y se puede convertir en algo así como el FBI.***

Starovoitova es la sexta legisladora rusa asesinada desde la disolución de la URSS. Pero su asesinato es más siniestro que el de muchos otros de políticos y periodistas en los años post soviéticos, porque lo más probable es que haya sido el acto de gente que cree en el valor de un amplio terrorismo político. El asesinato de Kholodov parece un acto ocasional cometido por un grupo dentro de los militares rusos que se enojaron por sus acusaciones de corrupción contra importantes generales. El asesinato de Vlad Listyev, el enormemente popular presidente del canal de televisión ORT, probablemente estuvo –en una frase que se ha convertido en un terrible cliché en el momento de informar sobre crímenes rusos– "conectado con sus actividades empresarias". Saber esto no vuelve menos horrible ninguno de los dos asesinatos, pero es menos aterrador que la posibilidad de que emerjan en Rusia escuadrones de la muerte estilo Latinoamérica.

Político o no, el asesinato de Starovoitova es sólo el último en una tanda de asesinatos recientes que impulsaron a un periodista a llamar a San Petersburgo "el centro del terror político en Rusia". Mijail Manevich, jefe de las privatizaciones en la ciudad, fue muerto por un disparo de rifle de extraordinaria exactitud. El francotirador, en los techos, le disparó a través de la ventanilla trasera de su automóvil cuando éste estaba en movimiento. Un asistente del titular del Parlamento ruso, Mikhail Osherov, y Dimitri Filippov, un importante empresario, fueron asesinados recientemente. Lo sorprendente es que estas tres víctimas provenían de lugares opuestos de las barricadas políticas. Los dos últimos eran moderados partidarios comunistas, Manevich era un liberal económico.

La noción de que la lucha entre la honestidad y la deshonestidad, más que entre la derecha y la izquierda, pueda estar en la raíz de la maldad de San Petersburgo se ve fortalecida por el alto número de candidatos con condenas criminales que se presentan en las elecciones para el consejo local en San Petersburgo, programado para el 6 de diciembre. Una idea del nivel de la lucha fue dada por *Moskovsky Komosomolets*, que citó a un candidato como diciendo en la televisión local en San Petersburgo: "Sí, soy un bandido. Pero quiero llegar a ser consejero local y ayudar a la gente". Una cosa es segura: ninguno de los aliados de Starovoitova confía en los investigadores, la policía, la fiscalía, y la FSB, lo que era el KGB y se puede convertir en algo así como el FBI.

Alexeyev dijo que un funcionario de la FSB a cargo del caso era Viktor Cherkessov, un hombre que "pasó toda su carrera soviética persiguiendo a disidentes". "Y si Cherkessov está a cargo del caso –agregó–, lo pueden considerar enterrado."

Traducción: Celita Doyhambéhère

Y ahora, los rojopardos en acción

"El tumor maligno de los judeo-fascistas será extirpado por el terror ruso." Con slogans y pancartas en contra del "contubernio maligno de judíos y fascistas" los neonazis rusos (foto) se manifestaron ayer frente al Kremlin. "Fascistas judíos, el Nuremberg ruso los espera", clamaban las pancartas. La manifestación fue hecha paralelamente al funeral de la diputada Starovoitova, y se mostró a favor de su oponente el general comunista Albert Makashov, a quien imploraron: "General Makashov, aplasta a la serpiente o perderemos".



AFP

DESDE EL BOX

Invitación bifurcada

Por Pablo Vignone

La Asociación Corredores Turismo de Carretera (ACTC) invitó a los cuatro pilotos en condiciones matemáticas de ganar el título 1998 de TC –Guillermo Ortelli, Juan María Traverso, Emilio Satriano, Fabián Acuña– a inspeccionar hoy a la mañana el Autódromo Sudamericano de Olavarría, donde el 13 de diciembre se decidirá el torneo. El convite parece atinado –los corredores podrán sugerir recomendaciones respecto de la seguridad– pero no es ingenuo.

Todos los pilotos aceptaron la propuesta, pero no todos concurrirán: Traverso enviará a su director deportivo, Alberto Scarazzini, como señal simbólica de su pensamiento. El tricampeón cree que los pilotos deben dedicarse a correr, no a revisar circuitos, porque –dice– "no sabemos nada de seguridad". En definitiva, lo que está haciendo Traverso es negarse a formar parte de esta movida de la ACTC, cuestionada por la cercanía de su cúpula directiva a uno de los equipos que pelean el título.

En La Plata, tanto el presidente de la ACTC, Juan Carlos Deambrosi, como el secretario Oscar Aventín, invirtieron la mayor parte de su tiempo en los boxes del equipo de Alberto Canapino, para el que revista Ortelli. Es cierto que el Chevrolet propiedad de Deambrosi (y que corre Tito Urretavizcaya) es atendido por el técnico de Arrecifes, quien el año que viene hará el auto que corra Diego Aventín, hijo del dirigente. Motivos que justificaban la permanencia, pero que al mismo tiempo la hacían inconveniente: nadie vio a Joseph Blatter acercarse a alguno de los vestuarios del Stade de France durante la final Francia-Brasil en la Copa del Mundo. Con tanto en juego, no basta con ser honesto; hay que parecerlo.

Traverso se cuelga la piel de víctima, y el papel le queda bien. Porque no quiere asumir ninguna responsabilidad en su derrota –ni siquiera una que lo sindique en caso de algún accidente en Olavarría– y menos en su disputa, que ahora es directa, con la dirigencia del TC.

Castellani borró de la selección a Milinkovic, Weber y Cuminetti

La derrota con España apuró la ruptura. El técnico se peleó con el central y declaró que en el Mundial, Argentina fue "un fracaso".

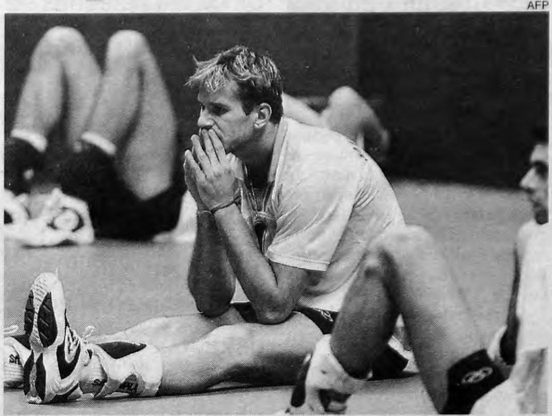
La frustrante actuación de la Selección Argentina de Vóleibol en el Mundial de Japón –perdió 3-1 (6-15, 15-6, 17-15, 15-5) con España y se quedó casi sin chances de acceder a la fase final– desnudó la tormenta que vive el plantel y su entrenador, Daniel Castellani, quien calificó la actuación nacional como "fracaso". Esa derrota habilitó el fuego cruzado, y de las críticas se pasó rápidamente a la crisis que deja a Marcos Milinkovic, Juan Carlos Cuminetti y Javier Weber fuera del equipo, que esta noche a las 22 juega con Cuba (televisa TyC Sports).

La relación entre los jugadores y el técnico no era la mejor, pero se agravó definitivamente cuando, durante el tercer set contra España, Milinkovic le recriminó a Castellani la formación inicial y, cuando fue suplantado por el líbero Marcelo Román, pateó el banco de suplentes e insultó al entrenador. "Jugás para los suplentes", lo acusó.

Castellani lo atacó más tarde: "Milinkovic hace lo mismo que en la cancha. No asume su responsabilidad, culpa a los demás, en la primera complicación explota". Milinkovic retrucó: "No me molestan los insultos sino que diga que soy una mala persona. Es un desubicado. Cuando un jugador está nervioso, el cuerpo técnico tiene que mostrar serenidad".

Castellani no acompañó al equipo al hotel tras la derrota, pero se reunió con el plantel más tarde, y allí anunció que separaba del plantel a Milinkovic, Weber y Cuminetti, aunque aclaró que la salida de los dos últimos era a causa de su "bajo rendimiento técnico". Antes de reunirse había dicho: "Ahora viene un replanteo muy grande con los jugadores. Tuvieron gestos muy feos, una falta de respeto muy grande hacia los compañeros y hacia mí. Marcos tiene que aprender a no perder la cabeza. Que crezca". El central siguió defendiéndose: "Me banqué muchas cosas por la camiseta argentina, pero sabía que iba a explotar. El tiempo dirá si hay lugar para los dos. Antes Daniel era palabra santa; ahora el equipo ya duda de algunas cosas que dice –atacó en forma personal–; hay formas de ser difíciles pero a veces hay que dejar el orgullo de lado y ceder un poco". Weber reconoció "no haber jugado bien" pero dijo que su actuación "tampoco fue un desastre. Respeto la decisión de Castellani pero no la comparto. Que cada uno asuma la responsabilidad que le corresponde". La disconformidad fue idéntica en Cuminetti, quien discrepó con Castellani en que la selección hubiera fracasado. "Fracaso es una palabra muy grande, un deportista no se puede permitir pronunciarla. A mí no me gusta que me saquen, aunque es cierto que jugué menos de lo que podía. Creí que íbamos a tener un equipo más competitivo, pero nunca nos paramos en la realidad". Castellani se responsabilizó por lo sucedido. "Yo elegí a los jugadores, determiné la preparación, dicté la conducción, y lo asumo. Esto es un fracaso, no por haber perdido sino por no haber jugado respetando nuestro estilo."

AFP

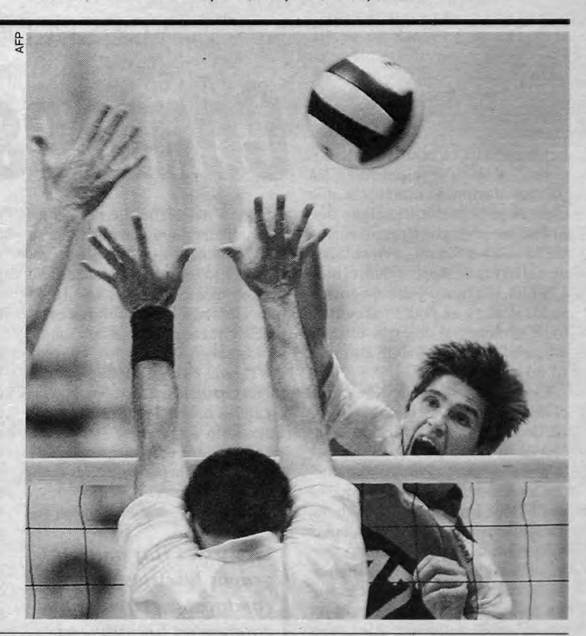


La expresión de Milinkovic lo dice todo.
Primero, la caída con España; después, la separación.

No los ayuda ni el fixture

Con tres caídas (ante Bulgaria, Canadá y España, foto) sobre cinco partidos, Argentina comparte el cuarto lugar del Grupo G junto a Canadá y Bulgaria, pero parece tener muy pocas chances de clasificar entre los ocho primeros. El partido de esta noche, con Cuba –que viene de perder 3-0 con Brasil– en Osaka, es previo al encuentro contra los brasileños, líderes invictos de la zona, y que sólo perdieron un set. Sería milagroso que el fracturado equipo de Castellani lograra ganar alguno de los dos encuentros. Tanto Canadá (que hoy juega con Corea) como Bulgaria (con Japón) poseen fixtures más benévolos. En la Zona H, el campeón mundial, Italia, y Yugoslavia, se mantienen al frente.

AFP



MAKINEN, CAMPEON MUNDIAL DE RALLIES POR TERCERA VEZ

Sainz palmó a 500 metros del título

A 500 metros de la meta del Rally de Inglaterra, tras 20 mil kilómetros de carrera en el Campeonato del Mundo de rallies, el español Carlos Sainz perdió el título de una manera insólita, al incendiarse el motor de su Toyota. De esa manera, el finlandés Tommi Makinen, que se encontraba en su hotel haciendo sus valijas para volver a su país, tras abandonar en la primera etapa, se consagró campeón mundial por tercer año consecutivo. La carrera fue ganada por el escocés Richard Burns (Mitsubishi), coequiper de Makinen, y la marca japonesa obtuvo el Mundial de Marcas.

"A unos 500 metros del final del tramo –relató Sainz– saltó una biela. Vi que era algo grave porque empezó a salir fuego del capot. No podía creer que estuviera sucediendo algo tan cruel y terrible." El piloto madrileño, que marchaba tercero en la carrera, se alejó del auto y caminó en silencio, antes de ponerse a llorar con amargura y rabia, como fue documentado por los periodistas de su país que lo aguardaban en la meta. "No se puede tener tanta mala suerte", les dijo.

Makinen se encontraba en su hotel cuando recibió una llamada en su teléfono celular, que lo dejó helado. "Todavía no puedo entender bien la suerte que he tenido –señaló–. Honestamente, ya no creía en poder salir campeón. Lo lamento por Sainz."

Makinen reunió 58 puntos, contra 56 de Sainz y 45 de Colin McRae (Subaru). Mitsubishi sumó 91 puntos, delante de Toyota (85), Subaru (65) y Ford (53).

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **E-O-M-S**)

1	3768	11	0617
2	2913	12	7838
3	4760	13	4455
4	2501	14	3526
5	7634	15	6241
6	4900	16	2745
7	8292	17	3989
8	9807	18	6630
9	7205	19	5605
10	6464	20	2046

Nacional (Vespertina-Letras **K-T-T-K**)

1	0313	11	1397
2	3986	12	6124
3	1085	13	1981
4	1986	14	2063
5	9473	15	2076
6	3242	16	5783
7	6526	17	3922
8	5046	18	5482
9	1142	19	1830
10	5228	20	5278

Bonaerense (Vespertina)

1	9346	11	0500
2	1301	12	0328
3	5758	13	5252
4	1067	14	4600
5	3292	15	7053
6	1115	16	1766
7	0631	17	8494
8	5371	18	4372
9	9197	19	2622
10	9102	20	5297

Nacional (Nocturna-Letras **I-K-M-M**)

1	5805	11	6373
2	6833	12	1050
3	6537	13	4372
4	7447	14	4420
5	2210	15	5565
6	1977	16	6906
7	2175	17	6437
8	6645	18	7301
9	9968	19	0364
10	1610	20	8235

Bonaerense (Nocturna)

1	7305	11	2393
2	2210	12	7514
3	0440	13	4188
4	4219	14	9611
5	5739	15	5803
6	4329	16	7514
7	3089	17	4822
8	7765	18	7325
9	6648	19	8134
10	5930	20	0383

BIANCHI ASEGURO SU CONTINUIDAD EN BOCA

Para que la fiesta sea completa

Macri le prometió conservar el plantel hasta junio del '99. Y si hay alguna oferta anterior, el técnico será consultado.

Por Facundo Martínez

Funcionó. La estrategia del técnico Carlos Bianchi fue exacta. Comenzó el sábado en Rosario cuando tiró la frase: "Yo pienso en Boca hasta el 13 de diciembre" para poner en alerta a los dirigentes del club sobre su posible renuncia sí se decidía vender a algunos de los integrantes del plantel a fin de año. Lo que Bianchi quiso provocar lo logró. Nadie va a boicotear el proyecto Bianchi sacándole a los jugadores que él cree imprescindibles. El presidente del club, Mauricio Macri, se reunió ayer por la mañana con el entrenador y le aseguró que hasta junio del '99, cuando termine el Clausura, Boca no va a vender ningún jugador sin su consentimiento. "Voy a ser un desocupado desde el primero de enero del 2000", dijo ayer Bianchi. Y terminó la jugada.

Al tiempo que los rumores acerca de que los dirigentes de Boca tenían previsto vender a los jugadores Walter Samuel, Diego Cagna y Martín Palermo llegaron a los oídos de Bianchi, el técnico se plantó y abrió la puerta amenazando cerrarla de un golpe. El problema era que se estaba faltando a lo pactado a mediados del año.

En julio, cuando Bianchi se hizo cargo de Boca, lo hizo con una sola condición: que respeten su proyecto, un trabajo pensado a corto y largo plazo. En cuanto a lo inmediato se refería a la obtención de resultados –hoy está a un punto de ganar un campeonato, después de 6 años de fracasos del club–, y en cuanto al mediato, al largo plazo, se refería a la consolidación del equipo, tal como lo había hecho con Vélez, para volver a ubicar a Boca entre los equipos más competitivos.

Primero se empezó a hablar de la transferencia de Palermo, tasado en 25 millones de dólares, luego de la intención del Espanyol –que dirige Miguel Brindisi– de contratar a Cagna, y finalmente de las ganas del Inter y la Fiorentina de llevarse al juvenil Samuel, uno de los jugadores más apreciados por Bianchi. Estos rumores, sumados al conflicto que mantuvo el cuerpo técnico con los dirigentes por el tema de los premios, mal dispusieron al entrenador de quien se sabe "no le gusta que le cambien las cosas y es un hombre de una sola palabra", como lo definió a **Página/12** uno de sus allegados.

La hipótesis de que el Barcelona estaba dispuesto a llevarse a Bianchi para España para reemplazar al técnico Louis van Gaal fue el anzuelo perfecto. En los últimos días Bianchi realizó declaraciones muy ambiguas acerca de su continuidad en el club, tan confusas e intrigantes que motivaron al presidente Macri a sentarse a charlar con el técnico para aclarar algunas cosas.

"Samuel es intransferible, Cagna y Palermo recién se irían a mediados del años que viene", debió decirle Macri a Bianchi en la mañana de ayer porque después de la reunión –duró unos 20 minutos– a Bianchi se lo vio más tranquilo. "No va a haber ventas, después veremos, dentro de unos ocho meses...", comentó ayer Bianchi a los periodistas. "Boca quiere seguir siendo protagonista en los campeonatos, si no dejaría de ser Boca", argumentó para fortalecer su idea sobre el proyecto a largo plazo. "Para ser protagonista en este campeonato y en los que vendrán tiene que mantener un plantel de acuerdo a las pretensiones", concluyó.

Panorama: *"Voy a ser un desocupado desde el primero de enero del 2000. Ahora que soy técnico de este club quiero participar de la historia boquense".*

"¿Yo dar un paso al costado? Si hace cinco meses que estoy en Boca. Ahora que soy técnico de este club quiero participar en la historia boquense. Yo pienso estar desocupado el 1º de enero del 2000, si no me echan antes ¿no?", dijo un risueño Carlos Bianchi, seguro de haber hecho bien las jugadas de su partida.

Gustavo Ercole

Carlos Bianchi entrenó al equipo y se reunió con Macri.
Le aseguraron la continuidad del proyecto y dijo que seguirá.

A dos pesos la pregunta

Desde el lunes por la mañana un grupo de hinchas de Boca están montando guardia junto a las ventanillas de venta de entradas ubicadas en la periferia del predio Casa Amarilla, pese a que las populares comenzarán a venderse mañana a partir de las 10 horas. Pero la espera viene con premio, ya que la estadía se ha convertido en una buena fuente de ingresos para los fanáticos xeneixes. "Un peso", exigen firmemente un grupo de muchachos a todas las personas que caminan cerca de la Bombonera, algo bastante común para todos los que algunas vez se acercaron a un club para comprar una entrada.

Pero según parece el negocio-peaje no anda del todo bien, y por eso algunos de los simpatizantes inventaron nuevas formas de obtener riquezas. "Cada pregunta, dos pesos", se cansaron de repetirle a cada uno de los periodistas que se acercaron al grupo para preguntar ¿qué hacían? ¿de dónde eran?, etc., las preguntas clásicas de estos casos. A la tarde los precios se dispararon y la pregunta se cotizaba a cinco pesitos.

River sin Aimar y Sorín

Pablo Aimar y Juan Pablo Sorín fueron descartados por sendas lesiones por el entrenador Ramón Díaz para el encuentro del próximo viernes ante Racing. El técnico aún no definió al reemplazante del suspendido Marcelo Gallardo ni el sistema de juego que empleará, aunque es probable que incluya dos atacantes.

Menotti no se tiene fe

El entrenador César Menotti afirmó ayer que su equipo no borrará la pálida imagen que mostró en el Apertura ni siquiera con una goleada ante Boca. "Ni ganándole 5-0 y jugando un partido brillante vamos a salvar el año, pero lo que sí sabemos es que estamos frente a la última oportunidad del '98 para darles una alegría a nuestros hinchas", comentó Menotti.

Un goleador en problemas

Alberto Acosta no pudo viajar a Portugal a causa de una inyección mal aplicada, según la explicación oficial. Para preservar a los titulares para la semifinal de la Copa Mercosur, Alfio Basile dispuso alinear una formación alternativa para jugar ante Belgrano, pero se quejó de la reglamentación que lo obliga a colocar a 8 profesionales. "El sábado el equipo me lo forma la AFA, porque de los 16 futbolistas del plantel tiene que haber 8 profesionales. Entonces no puedo poner a todos los pibes que quisiera ver", disparó el técnico.

Vélez no tiene apuro

El presidente Raúl Gámez negó que el club haya iniciado tratativas con algún entrenador para que reemplace al renunciante Eduardo Solari. "Todavía no hay ningún nombre en carpeta. Los apellidos que se escuchan son todos inventos del periodismo porque nosotros no mantuvimos contacto con nadie", remarcó Gámez.

EL ENTRENADOR ESTA CHISTOSO

"Guillermo va a jugar"

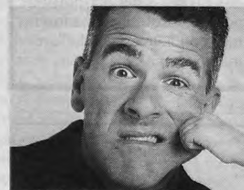
Guillermo Barros Schelotto volvió a entrenarse ayer junto a sus compañeros y, según el médico del plantel, Jorge Batista, no tendría problemas para jugar frente a Independiente. Ahora la decisión será del técnico Carlos Bianchi, quien todavía no confirmó al equipo pero dejó abierta la chance de que vuelva a jugar como titular el juvenil Adrián Guillermo. En ese caso el mellizo iría al banco junto a su hermano Gustavo y entraría en los últimos minutos de juego.

"Guillermo experimentó una remisión de la sintomatología: mejoró el parpadeo y tuvo el ojo protegido por una lente. Si bien ya tiene el alta médica veremos cómo se encuentra de acá hasta el domingo", manifestó ayer Batista. Por su parte, Bianchi prefirió no apurar las cosas. "Yo creo que Guillermo va a jugar", comentó, "¿Qué Guillermo?", preguntó un periodista, "Buena pregunta, te avivaste, yo dije que iba a jugar Guillermo nada más", terminó el tema el entrenador.

De todas formas, Bianchi comentó que lo vio bien al ex delantero de Gimnasia. "En la práctica de hoy parecía que no había estado una semana parado", manifestó. Pero el mellizo, en la práctica de fútbol que duró unos 50 minutos, jugó para los suplentes que perdieron contra los titulares por 5 a 1, con dos goles de Riquelme, uno de Navas y, justamente dos del juvenil Guillermo, para los ganadores, y descontó para los suplentes Barijho.

TV

7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-MOVETE.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-SUPERMATCH.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUÑECA BRAVA.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-CAMARAS.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.
15.00
2-SEÑORA.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
7-DETALLES.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DIARIO DE VIAJE.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-VIVA LA DIFERENCIA.
9-CINE: "En la pista de los asesinos".
11-CINE: "Cuidado, bebé suelto".
13-AGRANDADYTOS.



Comienza "Agrandadytos", conducido por Dady Brieva. A las 22 por Canal 13.

23.00
2-ZOO.
7-FUTBOLEROS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
00.00
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Kramer vs. Kramer".
00.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.

El conductor de "Sorpresa y 1/2" dice que a veces se critica a la televisión de más, sin pensar que les da a los necesitados alegrías y fantasías que pueden no tener precio. Su programa, piensa, cumple mucho más sus promesas que los políticos.

JULIAN WEICH EXPLICA LOS SECRETOS DE S

"Yo elijo no vivir com

Por Luis Vivori

Los sueños de la gente han proyectado a Julián Weich a un lugar importante entre los de los grandes ganadores de 1998 en la televisión argentina. Con "Sorpresa y 1/2" dejó atrás el duelo con Nicolás Repetto (que soportó sólo dos meses la competencia) e incorporó a la televisión la inédita posibilidad de hacer realidad los sueños de los desconocidos. Admirador de Tom Hanks, Weich dice que ha dejado la actuación por un tiempo largo y que sólo la retomaría para hacer comedias inteligentes. "Del tipo de las que se ven en el canal Sony, que me encantan, pero no sé si en este país estamos preparados para hacerlas y para verlas", define. En una entrevista con **Página/12**, el conductor promete la continuidad de "Sorpresa" y anuncia que se dispone a comenzar la grabación en Francia de "Fortboyard", una serie de especiales de entretenimientos que recién se verían durante el último trimestre del año que viene. Analiza, además, las claves del éxito que lo envuelve, al estar al frente de un programa de rating alto y seguro en la difícil noche del domingo.

–¿Dónde estuvo la clave en el triunfo frente a la propuesta de Nicolás Repetto, en los premios, en los sueños o en los conductores?

–En ninguna cosa en particular, sólo en el programa. Decidimos hacer lo mejor posible lo nuestro para que no nos ganara, es cierto, Pero nosotros no provocamos una competencia. Tampoco hubo un clima de euforia cuando él se fue del aire. Pero por supuesto, al final de todo, sentimos mucho placer.

–¿La televisión actual tiene mucho de venta fácil y poca sustancia?

–En realidad creo que hay de todo. "Sorpresa y 1/2", por ejemplo, no es así. Le va bien no sólo porque regala premios. Por otro lado, a gente como Mariano Grondona le va bien y tampoco regala nada, aunque promedie ocho puntos que para mí es importante si están bien ganados.

–¿La masividad de los programas de juegos tiene que ver con la crisis de la sociedad o es que reemplazaron a los juegos más tradicionales?

–Juegos hubo siempre. Es la esperanza que también se tiene con el Gordo de Navidad o el Quini 6. Uno no le dice a la gente que va a ganar. Por otro lado, los premios crecieron mucho y depende de los televidentes y de sus cartas. La miseria sin duda influye, porque creció proporcionalmente. De hecho juegan los que menos tienen.

–¿De quién es la culpa?

–Yo creo que los políticos de lo que menos se preocupan es de la gente: a veces parece que sólo se pelean entre ellos. No sé opinar de los modelos de país, pero los políticos están haciendo las cosas mal. Si no, no habría tantas marchas, tanto descontento.

–¿Le genera alguna contradicción ser parte de una televisión muy rica en un país muy pobre?

–Es verdad que sucede esto, siempre sucedió y tal vez siga sucediendo, pero a mí me preocupa la ostentación. Si uno usa esa diferencia entre pobres y ricos para marcarla más me parece horrible. Todos piensan que al estar en la tele sos rico. Y sí, sos rico en poder, en dinero, en fama. Hay personajes que se dedican a saborear esa diferencia y es de terror: salen en revistas mostrando el Rolls Royce que se compraron. Me da bronca. No doy nombres porque dejaría de ser una simple opinión, pero no hace falta.

–¿Se puede decir después de

Bernardino Avila

"Me molesta la ostentación".

El placer y "El agujerito"

Alabado por la crítica, pero lejos de la masividad, "El agujerito sin fin" fue para Julián Weich el momento de trocar actuación por conducción, es decir una bisagra en su carrera. "La experiencia del 'Agujerito ...' sólo me dejó placer: la gente no se olvida del programa e incluso me empujé a hacerlo otra vez. No fue muy exitoso. No estaba pensado para tener rating. Era un programa pensado para chicos, pero para que los padres también pudieran ver sin aburrirse. Descubrimos que los chicos no eran como nos imaginábamos nosotros. Que eran más grandes que lo que habíamos sido nosotros a esa edad, y que, por lo tanto, tenían otro lenguaje, otras necesidades y mucha mayor información. Ahora cuando pienso en esos dos años me parecen una sucesión de grandes anécdotas. Siempre pasaban cosas. Un día, en pleno aire se nos cortó la luz en el estudio, pero no la emisión. Tuvimos que resolver una situación poco frecuente en la televisión, con la mejor onda. ¡Y nos salió bien ...!"

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



LA LLAVE MAGICA
De Frank Oz.
A las 22 por Supercine.

Este film para chicos está basado en una novela que fue un best-seller, *The indian in the cupboard* (Algo así como "El indio en el ropero"). Un niño descubre un extraño fenómeno en el armario de su dormitorio: al introducir sus juguetes y cerrar con llave, éstos cobran vida y se convierten en pequeños sujetos de carne y hueso. Las trucas de la empresa Light & Magic hicieron del film un prodigio del trabajo con miniaturas, dejando atrás la época de los efectos de, por ejemplo, *El increíble hombre menguante*.



LA CIUDAD DE LOS NIÑOS PERDIDOS
De Jean Pierre Jeunet y Marc Caro.
A la 24 por Fox.

El universo surreal y casi infantil que envolvía las realizaciones de la dupla francesa Jeunet-Caro (habían hecho juntos *Delicatessen* y ambos poseen una filmografía propia de cortometrajes) se desató por completo en este film. La supuesta razón: ésta fue la primera (y la última) película que el dúo realizó en Estados Unidos, donde contaron con una producción casi desconocida para los franceses. Junto con *El quinto elemento*, este film marcó el desembarco de la larga tradición de fantaciencia gala en los grandes estudios.



NOSOTROS LOS MONOS
De Edmund Valladares
A las 24 por Volver.

Lautaro Murúa (foto) fue el único actor profesional de esta extraña ópera, casi un alegato contra el boxeo. El resto de los protagonistas fueron boxeadores y estudiantes de teatro que, lejos de entorpecer la historia, la llenaron de espontaneidad. Esta es la biografía del pampeano Mario Paladion (tristemente célebre por haber muerto en el cuadrilátero) y fue filmada en Santiago del Estero y La Pampa. También incluyó fragmentos de peleas reales extraídas de la TV de la época, además de inserts con gráficos y voces en off. Produjo profundos debates en su momento.



LA DILIGENCIA
De John Ford
A las 11 y 16 por CV5.

Aun cuando su talento ya era reconocido en todo el mundo, el director acostumbraba a presentarse en las reuniones de trabajadores cinematográficos diciendo "mi nombre es John Ford y hago westerns". Su enorme legado tiene como cimiento varias películas inolvidables del género. De hecho, *La diligencia* fue una de las obras que colaboró a fundar las reglas de un western. Protagoniza esta aventura ubicada en la frontera méxico-norteamericana un actor duro de soportar pero clave en el trabajo de Ford: John Wayne.

NFRECUENTE QUIMICA CON EL PUBLICO

una estrella de la televisión"

tantos años de estar en ella que usted es un típico producto de la televisión?

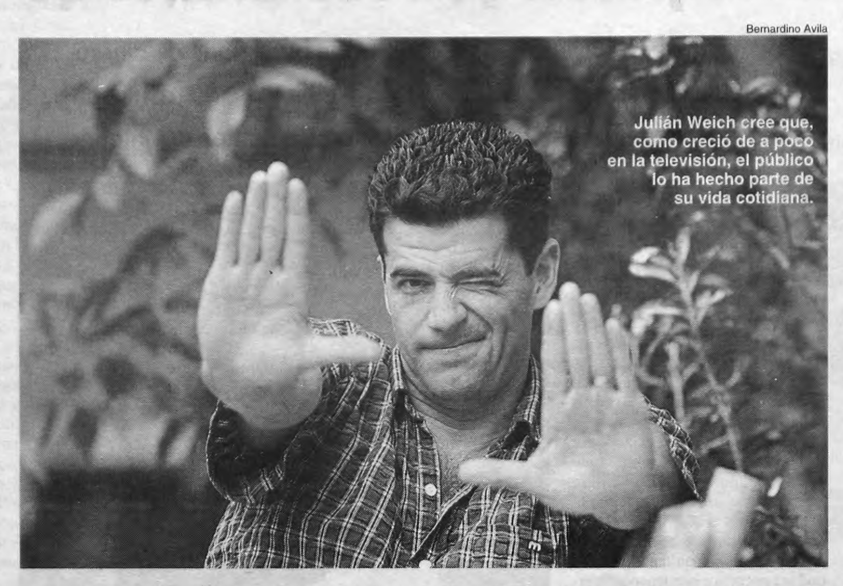
–No sé si típico, pero sí tengo claro que estoy ocupando un lugar y que estoy en un buen momento. Pero eso no te garantiza que tengas un espacio eterno en este medio. Entré en la TV en 1985 y cada vez estoy un poco mejor. Tengo un programa que me gusta y le gusta a la gente, pero no sé qué voy a hacer en dos años. De todas formas debo... era inevitable que me cambiara.

–¿Por ejemplo con el tema de la fama?

–Sí, aunque es algo ínfimo con respecto a todo lo bueno que el medio me dio. Pero la verdad que, en mi caso, fue un proceso gradual. Te sucede que alguien te saluda, estás de mal humor y por supuesto te putea, pero ya sabés que son las reglas del juego. Tenés que aprender a manejarte en ese lugar.

–¿Eso no lleva a despegarse de lo que pasa?

Bernardino Avila



Julián Weich cree que, como creció de a poco en la televisión, el público lo ha hecho parte de su vida cotidiana.

Lugar: ***"Me considero parte de una camada que modificó la televisión, junto a Tinelli, Pergolini, Repetto. No sé si esto marcó la retirada de los que estaban antes".***

–No, porque vivo la vida rodeado de gente, no sólo de productores. Llevo los chicos al colegio, voy a las reuniones de padres y hablo con el almacenero como cualquiera. Hay gente que vive como estrella, porque elige vivir como estrella. Ese no es mi caso: yo elijo no vivir como una estrella de la telvisión. Me preocuparía tener que andar con anteojos negros por la calle.

–Da la sensación de que usted es uno de los conductores que les fue dando salida a los más clásicos, aquellos que no son ni actores ni modelos.

–Me considero parte de una camada que le dio novedad a la televisión, junto a Tinelli, Pergolini, Repetto. No sé si esto significa la retirada de los que estaban antes. Me parece que es una especie de recambio, que algunos pueden estar y otros no. Además no hay mucho lugar en la actualidad. En todo caso hacen otras cosas, como Mascetti, que por ahí yo no puedo hacer.

–¿Como qué?

–La entrega de los Martín Fierro, por ejemplo. No me gustaría ponerme en ese lugar ceremonioso, cosa que Bravo o Badía pueden hacer de manera estupenda. Jamás podría hacer "Telenoche", sería un esfuerzo sobrehumano para mí.

–¿Dónde piensa que está el secreto entonces?

–Creo que la cosa pasa por divertirse y de esa manera divertir a la gente. Después depende del programa que hace cada uno: tuve suerte de ser parte de proyectos hechos como a mi medida, donde tengo mucha participación. A los productores no se les va a ocurrir ponerme en un lugar con el que no encajo. Observo a los otros conductores y me fue fácil elegir lo que tengo y lo que no tengo que hacer.

–¿Cuánto hay en usted del perfil que el medio le reconoce, el del tipo buena onda?

–La gente cree que soy un buen tipo y muy macanudo, y es así en la realidad, aunque no las 24 horas. No puedo estar animando al kiosquero o al basurero, no tengo tiempo de estar actuando permanentemente ni cagarme de risa por la calle. La gente tiene la fantasía de que uno tiene que sonreírle todo el tiempo. Te preguntan la hora, le decís seco "Son las cuatro" y te responden "¡Qué mala onda!". ¿Qué quieren que les diga? ¿"¡Son las cuatro, han dado y sereno!"?

Un fan de Pepe Biondi

Julián Weich dice que, en realidad, es un fan de Pepe Biondi que tuvo la suerte de llegar a la televisión. "Copié sus gestos, sus ocurrencias y al principio de mi carrera logré un parecido notable, que produjo circunstancias insólitas. Por ejemplo, una vez me ofrecieron hacer una remake de su show con los textos originales de Golo y del resto de los autores. Pero fue sólo una charla de café. Era reemplazarlo, nada más y hubiese sido un honor, pero la verdad es que sentí que no le llego a los talones. Tal vez que haya existido la idea tiene que ver con la necesidad de buscarle a los capocómicos una descendencia, una herencia de humor. Cuando aparece alguien parecido enseguida lo relacionan, como pasó con Alfredo Casero cuando al principio lo comparaban con Jorge Porcel. Ahora estoy en otra cosa. Tal vez con el tiempo, podría hacer un especial sobre Biondi."

Por Hilda Cabrera
Desde Rosario

En la Fiesta del Teatro, el arte pelea con los números

Más allá de los desniveles artísticos y de los problemas de dinero, la Fiesta Nacional que está desarrollándose en Rosario resulta casi imprescindible para numerosos grupos independientes del interior.

Desde una Yerma protagonista, a la que Federico García Lorca no le puso nombre propio para que alcanzara con libertad su máximo valor representativo, hasta otras piezas en las que el recurso estético de los autores es otorgar identidad casi definitiva a los personajes, de todo y en abundancia (tres obras diarias, además de talleres) se vio en los primeros días de la Fiesta Nacional del Teatro que se está desarrollando en Rosario desde el sábado pasado, y finaliza el próximo 28. Un encuentro del que, a pesar de sus históricos desniveles artísticos, ya nadie cree que se deba prescindir. Allí están los teatreros del interior para atestiguarlo: "Para nosotros significa poder mostrarnos y es casi la única oportunidad que tenemos de ver el trabajo de los otros grupos. Prácticamente no tenemos comunicación, ni siquiera con los elencos de nuestra propia provincia", decía a **Página/12** Marisa Oroño, directora de la *Yerma* que presentó el grupo Exit, uno de los que logró ser invitado a otras muestras.

Apoyo: ***"El dinero que nos llega es por un decreto de necesidad y urgencia, y si nos quitan algo, aunque sea poco, nos condenan a muerte" (Lito Cruz).***

De ahí que cayera en tierra abonada aquello que el actor Lito Cruz, cabeza ejecutiva del Instituto Nacional del Teatro (INT), manifestó en la ceremonia de inauguración: "La Fiesta tiene que hacerse, porque los espacios conseguidos para cultura no pueden perderse".

"Ahora más funcionario que nunca", como se dijo de Cruz a propósito de su presencia en el reciente Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, junto a Julio Mahárbiz, esta afirmación hecha en el bien equipado Centro Cultural Plaza de España alejaba reiterados temores de los grupos del interior. La frase tenía además otro significado. Se sabía del rechazo de la Subsecretaría de Cultura de Córdoba de hacerse cargo de esta XIV edición de la Fiesta, proyectada para aquella provincia. Ya fuese por escasez de fondos o por asuntos políticos (en Córdoba gobiernan los radicales), la Fiesta debió encontrar rápidamente otra sede. El apoyo lo dieron Santa Fe y el municipio de Rosario, puesto que el instituto sólo disponía de 130 mil pesos para el encuentro.

"Si no la hacíamos, los teatreros me iban a matar", aclaró Cruz, acompañado por Miguel Palma (del INT Santa Fe), a quien quiso oírlo. En cuanto a las disponibilidades, se supo que los elencos participantes de esta Fiesta –por primera vez no competitiva– deben realizar otras dos funciones en otras ciudades de la provincia de Santa Fe, y que, salvo esas interrupciones, pueden quedarse durante toda la muestra, de modo de poder compartir experiencias con los demás grupos. Se precisaron además los nombres de los beneficiados por los subsidios y se anunció su pronto pago. Cruz, quien había dicho en otra ocasión respecto del presupuesto para el INT que "el dinero que nos llega es por un decreto de necesidad y urgencia, y si nos quitan algo, aunque sea poco, nos condenan a muerte", debió aceptar públicamente que hubo una poda de Hacienda: "El recorte presupuestario existió. Nos autorizan a gastar menos de lo que necesitamos", dijo. Así es que, de los 11 millones que esperaba recibir el INT, en marzo del '98 tenía sólo autorizados 7,6 millones, cifra que con el recorte quedó en "aproximadamente seis millones", según informó a **Página/12** Carlos Cavanna, integrante de la coordinación ejecutiva del INT. "Tenemos que tener presente que, si bien el Instituto es un organismo autónomo, desde que se creó la caja única la que manda es Hacienda", aclaró. En cuanto a los subsidios, los grupos no pueden recibir más de 10 mil pesos y las salas un máximo de 3 mil mensuales. Hasta la fecha fueron otorgados (a nivel nacional) a 500 grupos y 200 salas, a veces por partida doble: al elenco y a la sala en la que aquél trabaja.

Aunque en la ceremonia inaugural faltó el dibujante y escritor rosarino Roberto Fontanarrosa, a quien Cruz pensaba entregarle un "cuadro" ("debe estar viendo el partido entre Rosario Central y Boca", dijo justificándolo), la Fiesta comenzó lúcidamente, en parte por las propuestas escénicas y por la gran afluencia de público, mayoritariamente joven, que colmó la Sala Lavardén (en cuyo hall se vio una plaqueta en homenaje a Envar El Kadri), el inmenso cobertizo del Centro de Expresiones Contemporáneas (por donde pasó La Fura dels Baus) y el auditorio del Parque de España. Antes de la ceremonia se habían visto *La tiniebla*, de Rafael Spregelburd, por la Cooperativa Teatro Sur, de Santa Cruz, en una puesta algo confusa sobre la identidad rota y el control que ejercen las instituciones, en la que se destacó sin embargo el trabajo de Alejandra Bohmer en el rol de Karina. Esta pieza se ofreció también en la segunda jornada, a cargo de otro grupo: Totem, Núcleo Creativo de San Luis, acaso testimonio –en uno y otro caso– de los seminarios realizados por Spregelburd en el interior. Entre las que abrieron la Fiesta se destacó la representante de Santa Fe, con una adaptación de *Yerma*, de Federico García Lorca. La creativa puesta de Marisa Oroño y Victoria Gollan mostró a una Yerma trabajada desde el interior de la pena de la mujer que se cree infecunda (que no es lo mismo que estéril) y la fortaleza de quien no está dispuesto a traicionar sus principios aun cuando éstos le jueguen en contra. Esta propuesta del grupo Exit (no subsidiado), que en la misma Fiesta logró contactos para presentarse en otros encuentros, se destacó además por el artesanal vestuario diseñado por Fernando Silvar. *Manta de plumas*, fábula en un acto presentada por el Grupo Jujeño de Teatro, siguió a la ceremonia de los funcionarios.



La Fiesta Nacional del Teatro transcurre en Rosario hasta el domingo.
El INT sufrió un recorte presupuestario por parte de Hacienda.

A estos trabajos les sucedieron *Caricias*, del catalán Sergi Belbel, por el elenco De la Calle (Entre Ríos), dirigida por Gerardo Dayub, quien trabaja con este mismo grupo desde 1989 en obras de creación colectiva y teatro callejero; *No se culpe a nadie*, por La Contrapartida (Chubut), adaptación de diversos textos de Julio Cortázar, en una controvertida puesta de Cecilia Perea, que sólo gustó a unos pocos; *Fausto, la venganza de Margarita*, adaptación de Máximo Gómez, por Caverna, de Tucumán, donde es justamente Margarita quien salva el alma de Fausto, perdonando a quien fuera la causa de su locura y muerte; *El servidor de dos patrones*, de Carlo Goldoni, por Commedia dell'Arte, dirigida por Manuel Maccarini; *Comedia*, de Samuel Beckett, retrato de un triángulo amoroso y de la "falsedad" del lenguaje, a cargo del elenco de la Alianza Francesa de Mendoza (Grupo Macache); *Musarañas* ("la memoria de un pasado oscuro"), por el TEF de Tierra del Fuego, y *El Zoo de cristal*, de Tennessee Williams, actuado por El Antifaz de Misiones, que conduce Azucena Fontán.

Convocatoria: ***La Fiesta comenzó bien, por las propuestas escénicas y por la gran afluencia de público joven, que colmó las distintas instalaciones.***

En el impecable auditorio de Parque de España se exhibió *El Maruchito*, de Juan Raúl Rithner. Se trata de la historia del niño, ayudante de un trapero que lo mató por haberle quitado la guitarra para cantar a su madre muerta, convertido en santo milagrero de la meseta patagónica, que interpretó el grupo rionegrino Los Nosotros, conducido por Carlos Massolo. Este elenco surgió de La Hormiga Circular, una de las cooperativas artísticas de mayor trayectoria en la zona.

UNA SORPRESA: EL FILM "MALA EPOCA"

El nuevo-nuevo cine

La película argentina que acaba de ganar el premio Fipreci en el Festival de Mar del Plata es una cruda postal de los años del menemismo, firmada por cuatro jóvenes egresados de la escuela de Manuel Antín.

Por Martín Pérez

El Festival de Mar del Plata tuvo este año sus jóvenes imberbes. Esta vez, en lugar del dúo desfachatado que formaron Bruno Stagnaro y Adrián Caetano el año pasado, se trató de un cuarteto más recatado, integrado por egresados de la Fundación Universidad del Cine. Como los autores de *Pizza, Birra y Faso*, el cuarteto creador de *Mala época* vio cumplido su sueño de que el Festival obrase de plataforma de lanzamiento de un film distinto. "Aunque las películas no tienen mucho que ver entre sí, la verdad que tanta comparación con *Pizza...* no nos molestó. De hecho, nos benefició. En particular si pensamos en los distribuidores...", bromean Rodrigo Morello, Mariano De Rosa, Nicolás Saad y Salvador Roselli, que promedian los 28 años. Cada uno dirigió un episodio de los cuatro con los que está armado el film, que se estrena comercialmente el 30 de diciembre. Eso sí, no bromean mucho cuando recorren el sinnúmero de inconvenientes que fueron encontrando en Mar del Plata. "Lo único por lo que no tuvimos que hacer nada fue por el premio, después todo nos costó", resume Morello. Entre ellos subrayan los horarios de exhibición del film ("Se lo querían pasar en video a Kiarostami, y nos negamos") y la ausencia de invitaciones oficiales. "Lo mejor fue la noche del agasajo a los cineastas en el Sheraton, al que por supuesto no nos invitaron", recuerda Mariano. "Cuando nos vieron aparecer se quedaron medio con la boca abierta, y después se acercaron a disculparse y a pedirnos que fuéramos moderados con las críticas. Mahárbiz apareció para decirnos que estaba a favor del cine independiente y atacó a las grandes productoras. Nosotros le dijimos que no estábamos con ellos pero tampoco formábamos parte de los amigos del Instituto, que los hay y todos sabemos quiénes son. Y ahí se puso a hablar del campo y del tiempo", se ríe.

–¿Por qué piensan que tuvieron tantos problemas?

Mariano De Rosa: –Se emparejaron dos cosas. Por un lado, hay que pensar que gran parte de ellos fueron asunto de simple mala praxis, fruto de un festival con millones de problemas de producción. Pero por el otro es a causa de una subestimación muy fuerte hacia nosotros.

Salvador Roselli: –En las primeras gacetillas nuestro film era una obra de "alumnos de la FUC". No teníamos nombre.

MDR: –Una vergüenza, teniendo en cuenta que la nuestra fue la única película en competencia representando a los estudiantes de cine, gran parte del público del Festival.

> **Idea:** ***"Si en la mayoría de las películas cuando se usa una Unidad Básica es para sentar testimonio, en la nuestra se la utiliza para hablar de la amoralidad menemista".***

Nicolás Saad: –Y, además, está el hecho de que es una película que incomoda ideológicamente.

–¿Es antiperonista?

Rodrigo Morello: –No. No es un film antiperonista. Simplemente, se hace cargo del momento que nos toca vivir. Claro que si en la mayoría de las películas argentinas cuando se habla de una Unidad Básica es para sentar testimonio, en la nuestra se la utiliza para hablar de la ética peronista. O de esa amoralidad menemista, que es lo que nosotros conocemos como generación. Pero, subrayo, no es que hayamos hecho una película antimenemista. Simplemente sucede que el menemismo es una condensación que, por suerte o por desgracia, ayuda a que uno pueda encontrar en un mismo lugar todo lo que está mal.

SR: –Eso sí, ante el menemismo lo que nos une no es el amor sino el espanto.

–Si ése es el tono del film, sorprende el hecho que hayan decidido estar presentes en la edición más polémica del Festival...

MDR: –Nosotros estuvimos en Mar del Plata, así que está claro que no adherimos al boicot contra el Festival. Pero eso no quiere decir que no estemos de acuerdo con lo que piden las entidades. Tampoco nos olvidamos, eso sí, que esas entidades no están protestando por otras cosas que el Instituto nunca hizo, como reglamentar el concurso de cortos o el de óperas primas. Porque sucede que hay una gran sector, el de los estudiantes, que no tiene representación entre las entidades vinculadas al cine. En definitiva, ellos se tiraron contra el Festival porque es el objetivo más sensible de esta administración.



Los cuatro directores –foto– utilizan una Unidad Básica para hablar de la falta de ética del menemismo.
"Los protagonistas son tipos que, de una u otra manera, no pueden concretar su proyecto", cuentan.

–¿Cómo surgió la idea de *Mala época*?

NS: –Es algo complicado de contar. Es un proyecto que tiene su génesis en una escisión que surge en la primera camada de egresados de la FUC. Hubo quienes se pusieron a las órdenes de Gustavo Mosquera para realizar *Moebius* y los que se negaron. Nuestra contrapropuesta fue la idea de escribir un film de episodios. Con esa idea, se presentaron dieciséis guiones, de los que se eligieron cuatro. Cuando estuvieron seleccionados, hubo que buscar financiación para el proyecto, porque en ese momento la Universidad del Cine estaba detrás de *Moebius*. También hubo una sola condición planteada por la FUC para dar vía libre a la idea: que el resultado no fuera otra *Historias Breves*. Así que mientras pensábamos en cómo conseguir dinero para filmarla, fuimos reescribiendo el guión, buscando una unidad temática. Todo ese proceso, desde que se seleccionaron los cortos hasta que terminó el film, duró unos cuatro años.

–¿Y desde que comenzó a pensarse tuvo esta misma temática?

SR: –Sí. Inclusive al comienzo era aún más crítica. Hay que tener en cuenta que cuando comenzamos a trabajar los guiones, hacia comienzos del '95, era la época de la reelección.

MDR: –Eso sí, nunca fue la idea de que fuera un film anti nada. Simplemente que ésa fue la tónica que fue tomando el guión. *Mala época* se refiere al destino común de los personajes y al contexto. Los protagonistas son tipos que, de una u otra manera, no pueden concretar su proyecto. No pueden triunfar en Buenos Aires, hacer pensar a los obreros o levantarse una mina. Y, dentro de esa historia, cada vez que se introduce el elemento político, narrativamente se convulsionan las cosas. Sucede que, también en ese ámbito, estamos retratando una mala época.

SOLICITADA

JUAN LECUONA

Los artistas abajo firmantes manifiestan su sorpresa y desagrado frente a la actitud de la sección argentina de la Asociación Xylón de protestar por la inclusión de Juan Lecuona en la selección que la Academia Nacional de Bellas Artes, a través de su comisión de plástica, realizó para el premio Fundación Alberto Trabucco de grabado. Dicen no tener noticias de que Lecuona haya presentado muestras de grabado. Evidentemente están mal informados ya que fue su última exposición de monocopias en el British Arts Center (BAC) la que motivó la decisión de invitarlo.

Más allá del hecho de que haya notorios grabadores que no han sido invitados, nos parece que esta forma de reaccionar contra un artista reconocido es un cuestionamiento infundado. Este gremialismo mal entendido no tiene sentido en la actualidad donde no hay prácticamente artista plástico que no haya hecho a su vez grabado, o ¿de qué se trata? ¿Es necesario ser únicamente grabador, o dibujante, o escultor? Está claro que Juan Lecuona no es un especialista del grabado. Es un artista que también graba, lo cual no parece ser razón para su descalificación pública.

Luis Felipe Noé / Luis Wells / Américo Castilla / Rogelio Polesello / Héctor Médici / Eduardo Médici / Hernán Dompé / Adolfo Nigro / Juan Carlos Romero / León Ferrari / Diana Dowek

BATEA

Para cantarle a Osvaldo Avena



Como casi todo disco de homenaje, el editado recientemente por el sello M&M es irregular. No es lo mismo la voz de Mercedes Sosa que la de otros de los invitados. Pero lo que vale es la posibilidad de recorrer, en un solo CD, muchas de esas canciones convertidas en anónimos virtuales por el uso y debidas ni más ni menos que a la imaginación del homenajeado: Osvaldo Avena. Sosa en "Para cantarle a mi gente" y "Milonga para el domingo" y Susana Rinaldi en "Aquella Reina del Plata" se destacan entre los 17 temas seleccionados.

Rapsodia en B. B. Blues

Poco importa si B. B. King es o no el guitarrista de blues más grande. Tampoco interesa demasiado si un nuevo disco de él trae novedades significativas. Más de lo mismo, podría decirse, pero resulta que esa repetición es justamente aquello que hace que los amantes del género no se sientan traicionados. O sea, un nuevo disco de B. B. King, editado por MCA y bautizado *Blues On The Prayer*, en el que puede encontrarse lo de siempre: una banda de eficacia notable, el feeling acostumbrado y la vieja magia de los blues.

Vitale no sale de casa

Se llama *Desde casa* y la idea de lo íntimo, de lo casero, es uno de los hilos conductores. El nuevo disco de Lito Vitale, editado por EMI, tiene exactamente el sabor de lo que se fue haciendo de a poco, con dedicación y con los invitados más queridos. El Mono Izarrualde, Javier Malosetti, Marcelo Moguilevsky, Alex Batista, Walter Ríos, Diego Clemente, Santiago Vázquez, Martín Ibarburu y Néstor Marconi, visitan al dueño del piano y ponen significativos granos de arena en el resultado final.

¡Clink, caja! Invasión de recopilaciones e inéditos

Por Rodrigo Fresán

La cercanía de las fiestas propicia las ediciones de cajitas y cajones. Desde Sinatra a U2, una guía de lo que viene.



Fenómeno mucho más predecible –y también más contundente– que la Corriente del Niño es el asunto éste de la proliferación de cajas, grandes éxitos o compacts en vivo. Pasa todo los fines de año quizá porque abultan mejor y más lindo a los pies del arbolito y todo eso. Pero, atención –en lo que al negocio del rock, pop, lo que sea– el '98 tiene todo el aspecto de ser un año inolvidable en este sentido y sobran títulos para recordar sin ira grandes canciones, descubrir inéditos a veces prescindibles y a veces no y experimentar en el living el feliz descubrimiento de que ya no tiene sentido la incomodidad de un recital, ¿o no?.

Veamos: a la hora de las cajas –más allá de ese vedette indiscutida que es *The John Lennon Anthology*– acaba de aparecer también *Tracks: 1973-1998*, sesenta y ocho canciones inéditas del ahora un tanto devaluado Bruce "The Boss" Springsteen abarcando toda su tempestuosa carrera a lo largo y ancho de cuatro compactos que van del bar al estadio al estudio casero. Nueve *out-takes* potencian el inevitable *Bitches Brew* de Miles Davis ahora retitulado *The Complete Bitches Brew Sessions*. Y aquellos que se atrevan a la revisitación de lo entonces vergonzante y, ahora, súbitamente noble –con una ayudita del músico Elvis Costello y el agente secreto Austin Powers– tienen *The Look of Love: The Burt Bacharach Collection* donde se reúnen todos los clásicos del Gran Canoso en tres discos ideales para la hora del cocktail. Los cuatro compacts que componen *Tommy Boy's Greatest Beats* funcionan como prolija crónica de todos los éxitos callejeros del sello incluyendo aportes que van de Afrika Bambaata a Naughty by Nature. Los años de Ray Charles en encarnación cowboy urbano cabalgan en esa caja de cuatro patas que es *The Complete Country & Western Recordings*; mientras que el espectro primordial del inventor de casi todo junto a Robert Johnson aparece en los diez compacts de *The Complete Hank Williams*; el espíritu sufrido de la Garland aparece –por cuatro + videocasete– en el abarcador *Judy* y el fantasma fresco de La Voz se deja oír en todos y cada uno de los ¡veinte! compacts de Frank Sinatra agrupados en *The Complete Reprise Studio Recordings* –también conocido hasta ahora como el inalcanzable, por el precio, *The Suitcase*– pero ahora en versión más económica: 300 dólares en Estados Unidos. En el terreno nacional, Andrés Calamaro –mientras a alguien se le ocurrió la idea de la breve *Discografía Completa* de Los Rodríguez– pone en caja triple su exitoso *Alta Suciedad*, aumentado con tomas alternativas y bonus varios más otro compact con un destilado de sus domésticas *Grabaciones encontradas*. Y platillo para iniciados o excusa perfecta para conocer a un genio: *Guilty: 30 Years of Randy Newman*, vida y obra del autor de esa canción –"You Can Leave Your Hat On"– que Joe Cocker arruinó con la colaboración experta de Kim Basinger y Mickey Rourke a la hora de la porno-yuppie *Nueve semanas y media*.



"Judy": 4 CDs y un video para recorrer la carrera de Garland.
Diez años de U2, revisitados en un "grandes éxitos" auténtico.

> **Pionero:** *Dylan abrió el fuego con el justicieramente legendario "The Bootleg Series Vol. 4: Bob Dylan Live / The Royal Albert Hall Concert".*

A la hora de "hacerse el vivo", Bob Dylan abrió el fuego con su usual brillantez con el justicieramente legendario *The Bootleg Series Vol. 4: Bob Dylan Live / The "Royal Albert Hall" Concert* seguido de cerca pero con mucha menos gracia por los Rolling Stones (*No Security*), Aerosmith (*A Little South of Sanity*), Black Sabbath (*Reunion*), Rush (*Different Stages*) y los Bee Gees (*One Night Only*). Y esto fue sólo el principio porque acaban de salir o están a punto de hacerlo conciertos de Portishead, The Mighty Mighty Bosstones, Hanson, Garth Brooks, The Dave Matthews Band y ya se padece ese paquete de agudos femeninos que es *Divas* con –Dios las cría...– Mariah Carey, Gloria Estefan, Shania Twain, Celine Dion, Aretha Franklin y Carole King.

El rubro "Cántame tu Vida" o "Qué Grande Eran Mis Exitos" viene, también, nutrido y surtido: Mariah Carey (*Ones*), un doble de Whitney Houston todavía sin nombre, Sean "Puffy" Combs, Bad Boy (*Greatest Hits*), U2 (*The Best of U2: 1980-1990*, que acaba de romper todos los records de ventas recopilatorias), George Michael (*Ladies and Gentlemen: The Best of George Michael*), Depeche Mode (*The Singles '86-'98*), Phil Collins (*Hits*), Dire Straits (*The Very Best of Dire Straits*), Del Amitri, Meat Loaf y Skid Row son, apenas, algunos de los que –a falta de algo nuevo– se tiran el lance de lo viejo y bien conocido porque siempre hay locos y buenas personas que compran o regalan lo mismo dos veces. Aunque Santa Claus no exista.

Recomendaciones



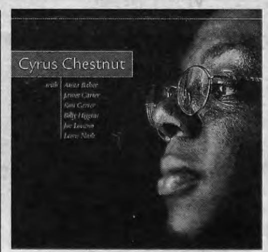
SUPPOSED FORMER INFATUATION JUNKIE
Alanis Morissette
Reprise, 1998

8 PUNTOS Glenn Gould, Leonard Cohen, Neil Young, Joni Mitchell... Canadá siempre ha ofrecido artistas un tanto inasibles a la hora de lo musical. Y Alanis Morissette es canadiense: primero diva flashdance y luego –con *Jagged Little Pill*– gurú pop-grunge multiventas, sólo quedaba esperar el tropiezo a la hora de su segundo acto. Otra vez será: entrada romperecords en los hit-parades y un compact menos inmediato que el anterior pero acaso más "serio", demuestran que –más allá de la considerable ayudita de su productor– la chica llegó para quedarse. **R.F.**



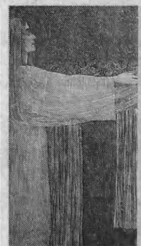
SCHUMANN: KREISLERIANA, ETC
Evgeny Kissin
RCA, 1998

10 PUNTOS Hay grandes versiones de la *Kreisleriana Op 18* de Schumann (la de Horowitz en el '69, la de Martha Argerich) y la que acaba de grabar Evgeny Kissin es una de ellas. Una expresividad que jamás concede al amaneramiento, un dominio increíble de los matices internos de la frase y, obviamente, una precisión impecable, hacen de esta lectura una de las imprescindibles. Completan el disco una interpretación impactante de la *Chaconne* de J.S. Bach transcripta por Ferruccio Busoni y los *Rondo Op 129* y *Op 51 Nº 2* de Beethoven. **D. F.**



CYRUS CHESTNUT
Idem
Atlantic, 1998

9 PUNTOS Compañero habitual del saxofonista y clarinetista James Carter (que aquí es uno de los invitados), el pianista Cyrus Chestnut aparece como uno de los más interesantes de las nuevas generaciones. En este disco excelente, la cantante Anita Baker, el Carter ya mencionado y el otro, el contrabajista Ron en una memorable base junto al baterista Billy Higgins (que se alterna con Lewis Nash) y el saxofonista Joe Lovano aportan swing, creatividad y polenta en una saludable relectura del hard bop y el funk en la que no falta el humor. **D. F.**



F. MARTIN: MISA PARA DOBLE CORO
Westminster Cathedral Choir
Hypérion, 1998

10 PUNTOS En este disco, que ganó el premio Grammophone como mejor del año, el espectacular coro de la Catedral de Westminster, dirigido con maestría por James O'Donnell, interpreta la hermosa misa compuesta por el suizo Frank Martin en 1922 y el conmovedor *Requiem* escrito en ese mismo año por Ildebrando Pizzetti, junto a la *Passacaille para órgano* de Martin. Obras bellísimas y nada frecuentadas, una interpretación de primer nivel y una calidad de grabación superlativa, convierten a este disco en una joya tan atractiva como infrecuente. **D. F.**

ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?
Hoy: Mauricio Wainrot (Coreógrafo)

1) *Bach: Suites para cello* (por Yo-Yo Ma)
2) *Mozart: Requiem* (dirigido por D. Barenboim)
3) *Schubert: Cuarteto Nº14* (por el Cuarteto Italiano)
4) *Malher: Kindertotenlieder* (Fisher-Dieskau, Karl Böhm)
5) *Gorecki: Sinfonía Nº3* (Dawn Upshaw, D. Zinman)



Sofía Loren, una de las europeas en el top teen estadounidense.
Abajo, en su segundo esplendor, la increíble Liz Taylor, gran personaje.



Pamela Anderson figura octava.

Marilyn, indiscutible y a la vez clásica.
Jean Harlow, de otro tiempo, claramente.

UNA NOMINA IDEADA POR "PLAYBOY"

Las cien más sexys

Marilyn Monroe, Jayne Mansfield, Raquel Welch, Cindy Crawford y Brigitte Bardot son las cinco mujeres más sensuales del siglo XX, según una lista que publicará la edición de enero de la famosa revista para hombres, que cumple 45 años.

Marilyn Monroe es la mujer más sexy del siglo XX, de acuerdo con una investigación que realizó la revista *Playboy* y que publicará en enero del año próximo, al festejar con un número especial su aniversario 45°. Monroe, que supuestamente se suicidó en 1962 a los 36 años, adornó las páginas del primer número de la revista *Playboy*, desnuda, causando escándalo en la época. La segunda en la lista de las 100 mujeres más atractivas es otro símbolo sexual rubio que desapareció a temprana edad: Jayne Mansfield, que murió decapitada en un accidente automovilístico en 1967, a los 34 años. En el tercer lugar quedó la actriz Raquel Welch, quien a sus 58 años continúa siendo hermosa, pero en tributo a su pasado, ante todo. El cuarto puesto es de la supermodelo Cindy Crawford, de 32 años, quien después de un fracasado intento por dedicarse al cine está concentrada en la televisión, además de que acaba de aparecer desnuda en las páginas de esta revista.

Luego de estas cuatro estadounidenses, dos rubias y dos morochas, es el turno de las europeas. La quinta casilla le fue adjudicada a la ex actriz francesa Brigitte Bardot, quien saltó a la fama mundial en 1956 en la película *Y Dios creó a la mujer* y actualmente, a los 64 años, se dedica a defender a los animales. En el sexto de la lista, la todavía despampanante italiana Sofía Loren, que con 64 años, igual que la Bardot, parece en un marcado contraste con su colega francesa, que luce como una anciana. Luego *Playboy* eligió como la séptima estrella más sensual del siglo a otra estadounidense, Elizabeth Taylor, que a los 66 años ha perdido el sex appeal que la hizo famosa hace tres décadas. La observación de los 100 nombres resalta que también la revista parece hablar con sus elecciones de su relación con estas divas, privilegiando a aquellas que pudo retratar o con las que tuvo buenas relaciones y retrasando a aquellas previas a su época o con las que tuvo conflictos.

Por ejemplo, recién en la octava casilla de la lista de beldades está la voluptuosa Pamela Anderson, de 31 años, quien se hizo famosa en su traje de baño en la serie de televisión "Baywatch", alcanzó notoriedad por las escandalosas disputas con su ex esposo, el roquero Tommy Lee, y es para muchos jóvenes la mujer más deseable de la actualidad. De hecho, sus sitios en Internet son los más concurridos de todos en las estadísticas existentes de la red de redes. Más abajo, en el noveno, *Playboy* sitúa generosamente a Bo Derek, quien a los 42 años y tras enviudar a mediados de año, continúa trabajando en la serie de televisión "Wind on Water" ("Viento sobre el agua"), de la cadena NBC. En el décimo puesto, otra rubia platinada muy del gusto estadounidense, Jean Harlow, quien en una carrera que duró menos de 10 años y en que filmó 20 películas se convirtió en el símbolo sexual de la década de 1930. Murió de una enfermedad renal en 1937, a los 26 años.

Los lugares de Crawford y Derek llaman mucho más la atención al observarse que entre las 100 ocupan sitios casi ridículos Jane Fonda (28), Marlene Dietrich (32), Greta Garbo (51) y Ava Gardner (67). La actriz pornográfica Linda Lovelace, que revolucionó el género en la década de 1960 con *Garganta profunda*, está en el lugar 34°; Madonna, la controvertida cantante y actriz, en el 35°, y la enigmática Mata Hari, en el 99°. Claudia Schiffer y Naomi Campbell, dos supermodelos de la actualidad, figuran lejos de los primeros lugares: se ubican el puesto 59° y en el 65°, respectivamente, aventajadas por Elle McPherson, 23°. Entre las actrices en actividad figuran Kim Basinger en el puesto 12°, Sharon Stone 24°, Joan Collins en el 38°, Angie Dickinson, 42°, Catherine Deneuve 45°, Brooke Shields 49°, Michelle Pfeiffer en el 64° y Demi Moore en el 66°.

Brigitte cuando era única.



Cindy Crawford, cuarta. ¿Cuarta?



Raquel Welch, siempre bien.

cine

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30.-

ANTZ
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.30.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05. Vier. y Sáb. trasn.: 0.10.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

BIENVENIDOS A SARAJEVO
P/M/13.
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.25 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
APTA.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

CARACTER
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

COMPLICES
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 16.40 y 21. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14.05, 16.15, 18.35, 20.45 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.-
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

¡EN GUARDIA!
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13.
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ANGUILA
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

LA MEJOR DE MIS BODAS
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14.30, 18.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

LA SONAMBULA
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

LA VILLE LOUVRE
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 y 23.10.-

LOCO POR MARY
P/M/13.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

LUNA SEDUCTORA
P/M/16.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.20, 21 y 23.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 18.30 y 21.50.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

SMALL SOLDIERS
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14.05, 16.20, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 16, 18.10, 20.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

TITANIC
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

UN ROMANCE PELIGROSO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.55, 17.40, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

en cartel



ANTZ
De Eric Darnell y Lawrence Guterman (EE.UU.)

Este nuevo prodigio de la animación digital es una comedia romántica y de aventuras protagonizada por hormigas. Prestaron sus voces Woody Allen (que interpreta a Z, una hormiga-obrero conflictuada), Sharon Stone (la princesa de la colonia), Sylvester Stallone (el mejor amigo de Z), Gene Hackman (un tiránico jefe militar) y Anne Bancroft (la hormiga reina), entre otros. Llena de alegorías y guiños a otros éxitos de Hollywood, es una película para público de cualquier edad. ***(Metro, Cinemark 8, Atlas Lavalle y otros.)***

MARIUS Y JEANNETTE
De Robert Guédiguian (Francia)

La vida es difícil en la región de Provenza, que sufre un alto grado de desocupación. El director intenta retratarla a través de este melodrama simple como la vida de sus personajes. Este parece ser el peculiar formato para el "cine social" francés de fin de siglo. Como los desempleados de The full monthy, *Marius frecuenta una fábrica de elementos de la construcción abandonada, mientras Jeannette atiende y es maltratada en un supermercado. Los unen el amor y la miseria.* ***(Gaumont, Grand Splendid y otros.)***

barrios

BELGRANO

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ANTZ
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 14.55, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.30.-

BAILA CONMIGO
APTA. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

BIENVENIDOS A SARAJEVO
P/M/13.
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
APTA. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

CARACTER
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.45, 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 15.50 y 20.30. Sáb. trasn.: 1.-

¡EN GUARDIA!
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ANGUILA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 18 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

LOCO POR MARY
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 18.50 y 22.10. Sáb. trasn: 1.20.-

SMALL SOLDIERS
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14 y 16.30.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 14.50, 17, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN ROMANCE PELIGROSO
P/M/13. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

ciclos

COSMOS.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. Sala 1: A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23: **Don Quijote** -S/R- de Grigori Kosintsev.-

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. A las 13.30 y 19: **Shoah** (2ª parte), de C. Lanzmann. El más importante documental sobre el Holocausto. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- MIERCOLES 25 a las 20.30: Func. Nº 9 del primer ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **ANNE SOPHIE MUTTER** (violín) y **LAMBERT ORKIS** (piano). Beethoven: Sonata Nº 1 en Re mayor, Op. 12 Nº 1; Sonata Nº 2 en La mayor, Op. 12 Nº 2; Sonata Nº 3 en Mi bemol mayor, Op. 12 Nº 3; Sonata Nº 4 en La mayor Op. 23; Sonata Nº 5 en Fa mayor, Op. 24 "Primavera". Sob. de Ab. en vta.- JUEVES 26 a las 20.30: Func. Nº 9 del segundo ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **ANNE SOPHIE MUTTER** (violín) y **LAMBERT ORKIS**(piano). Beethoven: Sonata Nº 9 en La mayor, Op. 47 "Kreutzer"; Sonata Nº 10 en Sol mayor, Op. 96. Sob. de ab. en vta.- VIERNES 27 a las 20.30: Func. Nº 6 del Abono Especial. Opera **EL AMOR POR TRES NARANJAS** de S. Prokofiev. Régie: D. Amitín. Esc.: J. Sarudiansky. Vest.: M. J. Bertotto. Dis. de ilum.: F. Monti y A. Morelli. Coreog.: C. Trunsky. Con J. Trunter, J. L. Viala y N. Maultsby. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: S. Lano. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri.- NOTA: en venta loc. para "Carmina Burana", de los días 4, 5 y 6/12. Platea $ 30. Paraíso $ 6.- SALON DORADO. Ingreso por Libertad 621. Miércoles 25 a las 17.30: recital de D. Castro (piano). Entrada libre y gratuita.- Jueves 26 a las 17.30: Coro Universitario de Valladolid. Entrada libre y gratuita.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA MARTIN CORONADO: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: **"Lulú"** de F. Wedekind. Trad.: T. Stella. Adapt. y dir.: A. F. Alberto. Con M. Maestro, J. C. Dual, O. Bonet, J. Petraglia, R. Mosca y elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Loc. en vta. con 5 días de antic.- SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Rápido nocturno, aire de foxtrot"** de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: **Temporada Internacional** Miér. a Sáb. a las 20.30. Dgo. (despedida) a las 20: **"Anna Karenina"** de L. Tolstoi. Adapt.: H. Edmundson. Royal National Theatre Shared Experience Theatre. Dir.: N. Meckler. Loc. dde. $ 5. Hablada en inglés, subtitulados electrónicos.- 4/12 reestreno: "YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN", de R. Cossa.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"** de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. **"El Teatro Colón en el Alvear"** 2ª temporada del Ballet Estable. Dir. art.: R. Bustamante. Miér. y Juev. a las 20.30: Programa mixto V: "Las Sílfides", de Chopin/Fokin; "Nuestros valses", de Careño/Nebrada; y "Nápoli", de Heisted - Paolli/Bournonville. $ 8. Pull. $ 6. Tert. $ 4.- REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock con **Juana la Loca** presentando su nuevo CD "Planeta Juana la Loca". $ 6.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. **"La ciudad canta en la Ribera"** Ciclo de música con grandes figuras de la canción. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **Teresa Parodi** y sus músicos. Gral. $ 6.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Perestroika"** de T. Kushner. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro. $ 15 (est. y jub. $ 10).- Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"Chau Misterix"** de M. Kartun. Dir.: C. Tolcachir. $ 6. Vier. y Sáb. a las 0: "La boda", **de B. Brecht. Dir.: G. Parodi. Grupo Iconos Corpus. $ 6.-**

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Presenta **"30 años de Dyango"** con "Lo mejor de mí". Sáb. a las 22. Loc. Plateas filas 1 a 15, $ 35; filas 16 a 33, $ 25. Pullman filas 1 a 10, $ 15; filas 11 a 17, $ 10.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Varietei con limene 2"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **"Pasiones"** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Presenta: **"Festival Buenos Aires de Danza Contemporánea"** Juev. y Vier. a las 21: Nora Codina: "Lorca, tres poemas"; Celina Goldín Lapacó: "Una y otra vez".- Sáb. y Dgo. a las 21: Brenda Angiel: "Up-arte" (aparte); Elena Kruk: "Miradas"; Mariano Pattin: "Polaroid". $ 6.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Miér. a las 21.30: **"Los reyes"** de J. Cortazar. Por el Grupo Producciones ParaNada. Dir.: M. Gall.- Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.- Sáb. a las 21: **"Polvo eres"** de H. Pinter. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher. A las 23: **"Decadencia"** de S. Berkoff. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Vier. a las 20. Sáb. a las 22: **Rosaura Silvestre y Hugo Marcel** espectáculo de tango y danza. Humor con Calígula y orquesta en vivo.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Domingo 13/12 despedida. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALIBAN.
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 20.30 y 23.30. Sáb. a las 20: estreno: Sema del **Teatro de los Andes** Grupo Internacional presenta **"Graffitti"**Dir.: César Brie.- Sáb. (despedida) a las 23: **"Máquina Hamlet"** de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi.- Dgo. a las 21: Grupo El Arbol presenta **"El balcón"** de J. Genet. Dir.: R. Mereñuk.-

CELCIT.
Bolívar 825. 361-8358. Vier. y Sáb. a las 21: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó en **"Aquél mar es mi mar"** s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. $ 12. Est. y jub. $ 6.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Miér. a las 20: **"Rock a cuerdas"** P. P. Pedroso, P. Aznarez, W. Oliverio, U. Di Salvo, H. Mazzeo y J. Monteleone. $ 5.- Vier. a las 20: **"Apreciación musical"** Clases a cargo de **Marcelo Arce** Tema: "Rapsodia in blue", de G. Gershwin. Loc. num. $ 8.- Sáb. a las 21.

Dgo. a las 20: **Koki y Pajarín Saavedra** Compañía Nuevo Arte Nativo. Loc. num. $ 10.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio. Juev. a las 21: **Duggandanza** "Desdoble" (estreno) coreog. e int.: M. L. García y M. Ingrey; "Mar adentro", por G. Pizano y G. Fonzalida; y "Shodó", por M. L. García, M. Ingrey, G. Fonzalida y J. Zuker. $ 3.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 17: **"Dido y Eneas"** ópera de H. Purcell. Ensamble Dona Nobis Pacem. Orquesta Barroca. Solistas y coro. Pta. en esc.: J. A. Ferretti. Dir. gral.: P. Angilletta. $ 10.- Dgo. a las 20.30: **"P'Adelante"** Grupo de Arte Flamenco. Dir.: Mónica Galli. $ 10.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Tus besos fueron míos"** Idea y dir. gral.: Betty Gambartes. Con Héctor Pilatti, Mónica Buscaglia y Jorge Nolasco. Coreog.: A. M. Stekelman. Vest.: R. Schussheim. $ 15.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Sáb. a las 20. Dgos. a las 19.30: **"Quédate conmigo esta noche"** de F. de Souza. Con A. Casas y C. Zambon. Dir.: F. Moraes.-

DE LA FABULA.
Agüero 444. 622-5004. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21: Grupo Confesión en **"Confesión de partes"** Libro y dir.: A. Beccar. $ 8. Est. y jub. $ 4.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"La cena"** de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez e I. Pedrazzolli.- **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18 y 20: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 21: **"El desmadre"** de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel y elenco. $ 10. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20: **"Los escrushantes"** de A. Vaccarezza. Vers. libre y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alloni y elenco. $ 8. Sáb. $ 12.-

EL EXCENTRICO DE LA 18º.
Lerma 420. 772-6092. Vier. y Sáb. a las 22: **"Las irlandesas"** ("La sombra del valle" y "Jinetes hacia el mar"), dos obras cortas de J. Synge. Dir.: C. Banegas. $ 10.-

EL GALPON DEL ABASTO.
Humahuaca 3549. 861-8764. Encuentro de Teatro Independiente. Miér. a las 21: **La antesala del cielo** Dir.: A. Casavalle. Juev. a las 22.30: **Vincent y los cuervos** Miér. a las 22.30. Juev. a las 21: **Dos hermanas una herencia** $ 5.-

EL OBSERVATORIO.
Urquiza 124. 957-6723. Vier. a las 21: el grupo Hembras Desagradecidas con **"Si tengo suerte..."** de G. Gámbaro. Con P. Lubel, S. Mogliani y L. Romanin. Pta. en esc. y dir. gral.: M. Forza de Paul.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Desc. a jub. y est. Sala 2: Vier. a las 20.45: **"Pasajeros de un estadio"** de R. S. Santarosa. Dir.: M. Calandra. A las 23: Grupo San Telmo presenta **"Maderna, el hombre que se transformaba demasiado"** s/texto de A. Dolina. Dir. mus.: A. Kanterniroff. Dir. gral.: C. Hochman.- Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. A las 22.30 (despedida): **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21: **"Despertar de primavera"** de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafi.- Dgo. (estreno) a las 20.30: **"Ruta 14"** de J. Leyes. Dir.: R. Castro.-

LA DAMA DE BOLLINI.
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **Ana Padovani** en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis). A las 23: **"Tangos...pop"** con La Dama de Bollini, Carlos Coral y su Trío de Bandoneón. Baile: Bárbara y Silvio. Se invita al público a cantar y bailar. $ 12 (incluye consumición).-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. (pop.) a las 21.30. Vier. y Sáb. (despedida) a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz.- Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. (despedida) a las 21: **"Fiel"** de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21.30: **"Cerca (melodía inconclusa de una pareja)"** de E. Pavlovsky. Con L. La Veglia y D. Di Coco. Esc. y dir.: J. Venturini. Dgos. a las 20: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. Calcagno, N. Skinner, E. Zani y A. Dufau. Dir.: J. Cavero.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. (despedida) a las 21: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimí Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en **¡PUM!** Libro y dir.: Hugo Moser. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/antic.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Res. telef. Por última vez en Buenos Aires: **Eleonora Cassano** y Carlos Rivarola en: **TANGO Y FUGA** Con el grupo Tangokinesis. Dir.: Ana María Stekelman. Miér. a Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20. Pl. $ 25. Pull. $ 10.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 21.30: **"Hermano del alma"** de H. Castagnino. Dir.: N. Sanz.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: **"Poner la cara"** Aut. y dir.: S. Silveri.- Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: **"Una libra de carne"** de A. Cuzzani. Dir.: A. Sacchi.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Juev. a las 22: **Luis Cardei** Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.- Vier. a las 23.15: **"Brecht Tango"** Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.- Sáb. a las 20.30: **"La niña sapa"** una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst: **"Rhapsody in blue"** 4ª temporada consecutiva. Tributo a Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Miér. a las 21: **"Un pequeño negocio familiar"** de A. Ayckbourn. Dir.: M. S. Bruce.- Juev. a las 21: **"Paulatina aproximación a un teorema dramático del miedo"** de J. Daulte. Con C. Kaspar, G. Kunca y elenco. Dir.: F. Yeni. $ 5.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.- Vier. y Sáb. a las 23: **"El rey se muere"** de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. $ 10.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en

en cartel



UN PEQUEÑO NEGOCIO FAMILIAR
De Alan Ayckbourn

Una serie de insólitos sucesos trastroca la vida de una familia tradicional, descubriendo en clave de humor pequeñas y grandes ruindades. Esta pieza del inglés Ayckbourn pivotea sobre dos puntos básicos: la corrupción y el vacío de los discursos éticos. Actúan Gabriela Adeff, Catherine Biquard, Brian Browne y otros. La escenografía y vestuario pertenecen a Azelio Polo y la iluminación a Oscar Kumanich. Dirige MarySue Bruce. ***En el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21.***

LOS REYES
De Julio Cortázar
Dir.: Marsha Gall

Presentación de la Compañía Producciones Para Nada –surgida del circuito universitario en 1994– con una pieza teatral de juventud del autor de Rayuela. *Escrita en 1947,* Los reyes *recrea la historia del Minotauro en su laberinto. Minos simboliza aquí el poder decadente, Teseo al héroe ingenuo y Ariadna a la enamorada incestuosa. Con Edgardo Pittaro, Guillermo Antonini, Miriam Sajeta y otros.* ***En Babilonia, Guardia Vieja 3360. Funciones: los miércoles a las 21.30.***

CONFESIONES DE 30 MUJERES DE 30
Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (despedida) a las 20. Loc. en vta.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20.30: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509.: El show cómico musical del año! Tristán, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Romina Gay, Las Happy Girls y gran elenco en **"Armateton"** Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y trasn.: 1. Dgos. a las 21. P/M/18.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** presenta **"Sólo para entendidos"**-

TEATRO PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 806-8051/7993. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

CENTRO CULTURAL GRAL.
SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: **"Juegos de juglar II"** Aut. y dir.: O. Ramírez. $ 3.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 17. Dgos. a las 17.30: **Pif paf puf** títeres por el Grupo Kukla. Dgo. a las 16.15: **Cuentos de la fantasía** títeres búlgaros por el Grupo Kukla.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Burbuja de ilusiones"** 17.30: **"En busca de la sonrisa perdida"**- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** Dgos. a las 18: **"Un amor súper helado"**- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La barca de la alegría"**-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show"** Tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 21.40: La noche romántica de **Roberto Yanés** Boleros, tangos y algo más. Pareja de baile.- Juev. a las 21: **María Volonté en el Café** "Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.- Sáb. a las 21: María Silvia Varela: **"Interpretangos"** con V. Volpe, H. Bartolozzi y A. Caramés. Pareja de baile. A las 23.30: Walter Yonsky: **"Tangos, matufias y humor"** con C. Fernández y O. Cabrera.- Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"A pedir de boca"** A las 20.30: **"Luces de la ciudad"** con el trío "Fin de Siglo". Pareja de baile. A las 22.30: Rodolfo Lemos: **"Noche de tango"** con P. Córdoba y O. Fidicaro. Pareja de baile.- **Sala La Bodega** Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá, F. Grimaldi y F. Méndez.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Miér. a las 22: **"Jazz y mucho más"** con **Sandra y Vane Mihanovich** un recorrido por el jazz, la bossa nova y la música nacional. $ 10 y $ 15.- Juev. a las 21.30: **Santiago Vázquez y "Puente Celeste"** $ 8.- Vier. a las 21: **"Tangos de ayer"** con **Luis Cardei** Inv.: Nelly Prince. Bandoneón: Antonio Pisano. $ 18. A las 23.30: **Dino Saluzzi** $ 25 y $ 30.- Sáb. a las 21: **Dino Saluzzi** $ 25 y $ 30. A las 23.30: **"Encuentro a todo tango"** con Néstor Marconi, Luis Cardei, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío; "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). $ 30.- Dgos. a las 21: **Buena Yunta** presenta el espectáculo humorístico con la participación especial de **Lalo Mir** (en pantalla): **"Dime donde juegas"** Con Victoria Bartone. $ 12.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martin, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Vier. (despedida) a las 23.30: **"Falta y Resto"** Vuelve la murga más popular de Uruguay. Sáb. a la 1: **Fiesta latina**

LIBERARTE.
Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 21.30: **Tangos en Corrientes** ("Canto, baile, poesía y algo más"). $ 10 c/cons.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Miér. a las 20.30: presentación de la big band de jazz **"El kiosco"** Dir.: Alvaro Torres. 9 músicos en escena. $ 10.- Juev. a las 21: jazz con la **"Kings Dixieland Band"** $ 10. A las 23.30: El Club presenta **Rock alternativo** $ 7.- Vier. a las 22.30: ciclo de **"Tango Arte Nuestro"** con J. Vattuone, M. Machado, O. Mangione y músicos invitados.- Sáb. a las 21: recital de **Silvia Iriondo** presentando su nuevo CD "Coplas para la luna", con C. Aguirre. Inv.: Ramón Ayala. $ 10. A las 23: **"Textualmente"** el espectáculo de **Leo Masliah** nominado para los premios ACE. $ 15. Trasn.: **De De** Disco-dance.- Dgo. a las 20.30: recital de la escuela de música de **Elizabeth Dolinska**-

etc

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. ¿Por qué? ¿por qué?. **Todas las respuestas a esos por qué de los curiosos entre los 4 y 100 años, las encontrarás en el** useo participativo de ciencias, **donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-**

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Martes 20.30 - 22.00 hs. *Premios Clío.* Proyección de cortos publicitarios ganadores en la última edición de los Premios Clío.

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. A las 17.00 - 18.40 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. y miérc. trasn. 00.30 hs. *The Truman Show.* Lun. a miérc. 50%. Lunes y martes cerrado.

OLYMPIA:
Rivadavia 2380. (Galería). Doble programa continuado: 16.30 - 20.30 hs. *Loco por Mary.* Y a las 18.30 - 22.30 hs. *Un crimen perfecto.* Platea $3.

RADIO CITY:
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados t/los días $3. Secciones: 16.00 - 18.10 - 20.20 . 22.30 hs. Vier. y sáb. trasn. 00.40 hs. *Blues del hombre salvaje.* Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY:
San Luis 1750. Tel 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados t/los días $3. Secciones: 16.30 - 19.10 - 21.50 hs. Vier. y sáb. trasn. 00.30 hs. *Al filo de la muerte.* Lun. a miérc. 50%.

SALA SEX:
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex shop. 1000 films para ver en cabinas (A/18).

teatros

COLON:
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Lun. 20.00 hs. Miérc. 21.00 hs. *Homenaje a la era romántica del Ballet.* Con presentación del cuerpo de baile de Lidia Rivié. Dir: Eleonora Deluchi y Rubén Chayán. Mart. 17.30 hs. *5º nuedincuentro del canto.* Encuentro abierto de coros de colegios locales, integrado por alumnos de 1º a 7º grado. Org.: Colegio Nuedín.

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Todos los jueves 21.30 hs. Mercedes Carreras, Mario Clavel, Ramona Galarza, María Carreras y la actuación especial de Carlos García en *Brindis.* Con Rodolfo Barone, Manuel Cansino, Gabriel Panizzoli. Dirección: Mercedes Carreras. Debut jueves 3 de diciembre.

musicales

NEPTUNO:
Santa Fe 1750. Tel. 94-3301. Jueves 26 de noviembre a las 21.00 hs. Unica presentación en Mar del Plata de *Roger Hodgson* de *Supertram.*

infantiles

CRISTAL JUEGOS:
Güemes 2755. Martes a viernes desde las 16.00 hs. (Sáb. y Dgo. a partir de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Todos los viernes *El Gato con Botas no se rinde.* Con Agustín Lozano y los chicos de la tele: Juan Gabriel Yacuzzi, Luciano Perucho, Martín Miani y Bárbara Estrabou. Dirección: Agustín Lozano. Debut viernes 4 de diciembre.

POPURRI PARK:
San Luis 1879. Tel. 94-8559. Diariamente desde las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

PUERTO FANTASÍA:
Alberti 2245. Tel. 93-1553. T/los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

ANAMORA:
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. Sáb. y dgo. a las 11.30 - 14.00 - 16.00 hs. *Vea Mar del Plata desde el Mar.* Crucero de 3 cubiertas. Servicio de bar. Capacidad para 300 personas.

AQUARIUM:
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. Diariamente de 9.30 a 19.00 hs. (Boletería cierra 16.30 hs.). *Disfrute un día único muy cerca de la naturaleza.* Show de delfines, lobos marinos, esquí acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores. Cocodrilario y mucho más.

IVY PUB CONCERT:
Brandsen y La Costa. Vier. y Sáb. desde las 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

MINI ZOO - EL PARAÍSO:
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del sur.
Mínima: 15°. Máxima: 23°

10.00

◆ Está abierta la inscripción para los cursos de verano del Departamento de Idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Informes en 25 de Mayo 221, de 9 a 12 y de 15 a 19.

13.00

◆ Proyección de *Don Quijote* de Gregori Kosintev en el cine Cosmos, Corrientes 2046. Repite a las 15, 17, 19, 21 y 23.

13.30

◆ Proyección de la segunda parte del documental *Shoah* de Claude Lanzmann en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 19.

18.30

◆ Presentación del libro *Cronología uruguaya desde 1575 a 1966* de Walter Rela en el Archivo General de la Nación, Laendro N. Alem 246. Entrada libre.

19.00

◆ Reportaje abierto al artista plástico Guillermo Roux a cargo del periodista Osvaldo Quiroga en el Instituto Cultural Argentino-Israelí, Paraguay 1535. Entrada libre.

◆ Mesa redonda sobre música contemporánea con motivo del relanzamiento de la revista *Escvlpiendo milagros* en el ICI, Florida 943. Entrada libre.

◆ Inauguración de la muestra plástica de Mariano Garate en la sala 22 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

20.00

◆ Conferencia de la Cátedra Libre de Derechos Humanos "Violencia hacia las mujeres" coordinada por Marcela Franco y Nora Pulido. En el aula 108 de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), Puán 480. Entrada libre.

20.30

◆ Reportaje abierto de Horacio Embón a Roberto Fontanarrosa, Rudy y Maitena en el auditorio Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

21.00

◆ Marcela Bublick interpreta tangos en la sala Alberdi del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

El más perverso

Por Miguel Bonasso

A veces, los sueños se cumplen: tal como se preveía, el penado indultado Emilio Eduardo Massera está preso. No por la totalidad de los crímenes contra la humanidad que ordenó perpetrar, pero al menos por una parcialidad atroz: el robo de niños. Que no fue excepción, sino política de Estado, decidida por los comandantes de la dictadura militar. Para suplir, con la sangre generosa de los desaparecidos, la esterilidad de los verdugos. Bajo la excusa, proporcionada por sus cómplices en la jerarquía católica, de que había que impedir que esas criaturas inocentes fueran contaminadas por la "ideología extraña al ser nacional de sus padres subversivos". Razón fascista si las hay, que acaba de ser reivindicada por ese amigo del Presidente y enemigo de la Nación que es el ingeniero Alvaro Alsogaray. Por suerte, este delito aberrante no prescribe y su justa persecución y castigo pueden burlar las indignas leyes del olvido y los no menos indignos indultos presidenciales. Porque en nuestro sistema normativo es un delito de "acción continua", que sigue perpetrándose, en tanto los chicos que fueron arrebatados no sean devueltos a sus familiares legítimos. Hace algo más de un año, cuando parecía que iba a prosperar más rápido la causa interpuesta por las Abuelas de Plaza de Mayo en el juzgado de Adolfo Bagnasco, consignamos en estas páginas lo que decía Alberto Pedroncini, el abogado de las Abuelas: que era un resquicio, una ventana abierta contra la impunidad que pesaba como una losa sobre las conciencias dignas de este país. Y las sucesivas prisiones dictadas contra Jorge Rafael Videla y Emilio Massera van demostrando que no era una simple expresión de deseos. No es toda la Justicia, desde luego, pero es parte de una tendencia, nacional e internacional, que tiene en el juzgado madrileño del doctor Baltasar Garzón un decisivo antecedente. El juez español que hizo llorar a Bussi y metió preso a Pinochet; podrá ser denostado por Menem y sus ministros, pero creó una atmósfera favorable para investigar y sancionar a los dictadores que al final encontró ecos (parciales) entre algunos jueces locales. Incluso en jueces que en otras áreas se habían mostrado dóciles con el Ejecutivo.

Que Massera esté preso, siguiendo el camino de Videla y Pinochet, es una de las grandes noticias de los últimos veinte años. Porque es, a mi modo de ver, el más perverso de los comandantes que integraron la junta inaugural de la dictadura. No sólo asesinó y se hizo desaparecer a cinco mil argentinos, sino que se seleccionó a un grupo de prisioneros, a los que se los chantajeó con la promesa de sobrevivir, para obligarlos a colaborar con las ambiciones políticas del almirante. En un intento por degradar a hombres y mujeres que habían sido generosos de sus vidas, a los que se quería convertir en muertos vivos, sin alma. O acercarlos a la sustancia canalla de la que estaban hechos sus verdugos. Por eso, hay que festejar que Massera esté preso. Y ojalá ninguna Cámara venga a relajarle la prisión como ocurrió con él mismo en el pasado. Ojalá que las condiciones llorosas de la ancianidad, que reclamaron para Videla y Pinochet sus familiares y secuaces, no hagan olvidar a los jueces que el último condenado de Nuremberg, el genocida nazi Rudolf Hess, murió octogenario en la cárcel de Spandau.

Juan Pablo Maldovan



elaboró con Videla y el ex brigadier Orlando Ramón Agosti, las famosas "directivas secretas" del Proceso, que ordenaron el exterminio "silencioso" a través de la terrible figura del "desaparecido", sino que diseñó, personalmente, como palanca decisiva de su poder personal y económico (a través del botín de guerra), ese paradigma del terror que fue la Escuela de Mecánica de la Armada. Allí no sólo se torturó, se violó, se

CARTAS

Especie

Sobre la cubierta del "Titanic" bailan, desnudos por el calor, decenas de parejas. Pertenecen al primer peldaño socioeconómico: presidentes de corporaciones petroleras, energéticas, de químicas, metalúrgicas, automovilísticas, terratenientes y sus amigos: presidentes, ministros, legisladores... A una de ellas (el mandamás de la nación más poderosa de la Tierra y una ministra polifuncional de un Estado modesto) que danzan entrelazados ("¿por las relaciones carnales?") la observan con especial atención. El, hombre notable, utilizando sabiamente expresiones como "democracia, libertad económica, globalización", había logrado que sus amigos no hubieran tenido que asumir compromisos onerosos. A ella, se le ocurrió –influenciada por su pareja-, y lo propuso en un congreso internacional, la compra y venta de permisos para contaminar. Su ponencia fue rechazada con repugnancia. El transatlántico avanza mientras la juerga llega a su esplendor. No es para menos. Como dice la canción: "Tres cosas hay en la vida: salud, dinero y amor". Todos ellos tienen dinero. Y piensan que el dinero consigue las demás. Enloquecidos, compran y venden permisos de contaminación. De pronto, un ruido ensordecedor. El casco se ha partido. Vuelan por el aire, se sumergen en el agua, papelitos negros (¿los permisos?) y papelitos verdes. El baile ha cesado. Por el micrófono, el capitán informa que han chocado con un iceberg. (Esos seres pálidos, pobretones, con cristales para miopes, ya habían vaticinado que el calor provocaría el desprendimiento de los hielos polares.) Una pareja de cucarachas –una especie ahora dueña de la Tierra– se abanican mutuamente: uno de ellos dice: "Increíble. Los que se llamaban a sí mismos humanos, intercambiaban permisos por papeles verdes hasta un segundo antes de ahogarse. Te había dicho que eran una especie suicida". Lector. Dígame, honestamente, lo que piensa. ¿Considera que por haberle contado este sueño a mi analista merezco estar en el pabellón de peligrosos?

Valentín Stiglitz
De la Asociación Contra la Contaminación Ambiental de Esteban Echeverría